



Făt- Pagina 8
**Frumosul
cinematografiei
românești**
– Așa l-am
cunoscut eu pe
Florin Piersic...–

DIN SUMAR

Să împărtășim bucuria noastră
și celor din jur

Pagina 2

România, de șase decenii
la ONU

Pagina 9

Un român care lucrează în
Austria ascunde o poveste
incredibilă

Pagina 14

Teatru de umbre și ateliere de
creație pentru copii

Pagina 15

Era un pianist din Iași fără
pian. Acum studiază la
Academia de Muzică din
Maastricht.

Pagina 17



**DECERNAREA PREMIILOR
CELOR MAI IMPORTANTE
PERSONALITĂȚI FEMININE
ALE ANULUI 2015**

Paginile 4, 5

BREF

de Ionela van Rees- Zota

Bine ne-am regăsit stimați cititori!

Un An Nou! Unul promițător, aș putea spune. Cel puțin, pentru noi. Chiar dacă nu am plănit cu mult timp înainte, iată că reușim să lărgim sumarul ziarului. Nici nu v-am obișnuit bine cu noile rubrici, că deja venim cu altele. Din acest număr, ziarul VOCEA TA va avea 32 de pagini, Jumătate policromie, jumătate alb-negru. Rubrici noi, cerute de către cititorii noștri, de mai mult timp. Dorițele dumneavoastră sunt importante pentru noi. Prima rubrică solicitată, este cea de SPORT. Lunar, în pagina 25 veți putea citi informații referitoare la rezultatele obținute în diferite competiții, dar și curiozități din lumea sportului. O altă pagină este cea de HOBBY; lunar vom creiona în pagina 25, cele mai îndrăgite activități ale dumneavoastră. Nu am uitat nici de "personalitățile uitate". În pagina 26 ne

vom aminti de oameni celebri care au fost dați uitării. De asemenea, "Noutățile legislative" vi le vom prezenta în pagina 27.

Sper ca, pe viitor, numărul de pagini pe care îl are ziarul VOCEA TA să poată satisface curiozitatea fiecărui cititor. Ne-am propus ca prin diversitatea informațiilor de actualitate, dar și a paginilor de divertisment să ajungem în casele tuturor.

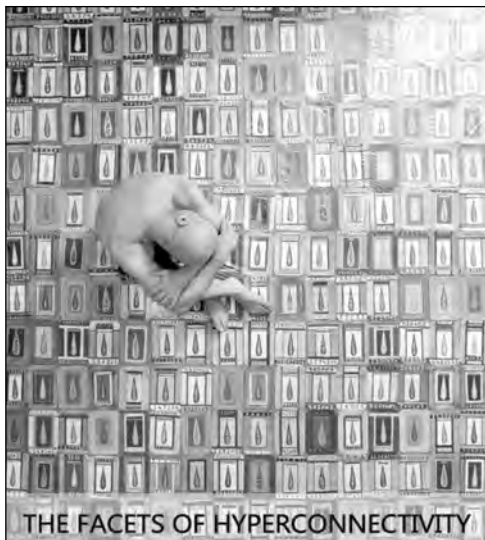
Dacă ați observat, în decurs de două luni am adăugat 8 pagini la ziar, dar nu am mărit prețul abonamentelor, nu am micșorat tirajul, din contra, l-am crescut și chiar am mărit aria de distribuție. Acest lucru este posibil și datorită dumneavoastră. Numărul abonamentelor crește în fiecare lună, semn că nu vă dezamăgim. De asemenea, partenerii

noștri au încredere în publicația noastră și ne caută.

Aș mai spune ceva: semne bune anul are! Ziarul VOCEA TA a împlinit frumoasa vârstă de 6 ani. Continuăm prin a ne arăta profesionalismul și tenacitatea în ceea ce noi știm cel mai bine: informarea corectă a cititorilor noștri. Trebuie să recunosc că am norocul de a avea lângă mine o echipă de profesioniști care fac muncă de voluntariat. Oare, câte persoane mai fac așa ceva în ziua de astăzi? Oare, câți oameni mai fac ceva pentru semenii lor fără a aștepta ceva în schimb? Vă mulțumesc, dragi mei colegi. Sunteți minunați și pot afirma, cu mâna pe inimă, că sunt mândră de voi! Vă mulțumesc că existați și că sunteți atât de devotați muncii de jurnalist.



Galeria ICR BERLIN. EXPOZIȚIA „THE FACETS OF HYPERCONNECTIVITY”



Anul 2016 s-a deschis la Institutul Cultural Român din Berlin cu o expoziție importantă de sculptură și instalație – The Facets of Hyperconnectivity / Fațetele Hiperconectivității – care se va desfășura în spațiile galeriei proprii. Vernisajul expoziției a avut loc în 8 ianuarie, cu începere de la ora 19.00, expoziția putând fi vizitată până în 5 februarie a.c.. Evenimentul este organizat de ICR Berlin, în colaborare cu Asociația Many Colors.

Expoziția colectivă de sculptură și instalație The Facets of Hyperconnectivity, curatoriată de Simona Antoniu, este construită în jurul conceptului de

comunicare; lucrările abordează teme precum comunicarea verbală autentică, desfășurată în spațiul offline, oralitatea, sondarea psihologică, empatia, intuiția, lumea interioară, cea construită pe repere non-virtuale. În epoca tehnologiei faptul de a fi conectat, de a fi online a devenit un imperativ, indiferent de eficiența sau calitatea comunicării stabilite astfel. Ceea ce ar fi trebuit să fie un mijloc de comunicare, devine astfel un scop în sine, iar acest aspect aduce cu sine multiple modificări sociale și culturale. Oralitatea internetului tinde a se substitui culturii tiparului, intervenind în mecanismele de gândire ale omului contemporan, altfel spus determinând un anumit tip de spontaneitate, dar și de rapiditate echivalentă adeseori cu superficialitatea, ori de comprimare și generalizare a mesajului transmis.

Vor fi prezentate lucrări realizate de 9 artiști din România și Franța: Darie Dup, Vlad Basarab, Franz Galo, Gabriel Brojboiu, Georgiana Cozma, Adrian Moise, Irinel Moldoveanu, Marina Antoniu.

Expoziția The Facets of Hyperconnectivity a fost prezentată la Centrul Cultural „Palatele Brâncovenesti”, Mogoșoaia, în perioada 10 – 31 mai 2015 și face totodată parte dintr-un amplu proiect curatorial de artă vizuală desfășurat de-a lungul a doi ani, care cuprinde o serie de evenimente culturale conexe precum conferințe, expoziții de artă vizuală, performance, workshop-uri, audiții de muzică experimentală și contemporană – se spune într-un comunicat al ICR Berlin, remis redacției.

<http://ziarulfacia.ro>

Să împărtășim bucuria noastră și celor din jur

Am trecut de curând pragul unui Nou An. Și mulți dintre noi mai păstrează încă în suflet bucuria Crăciunului, bucuria Nașterii Mântuitorului, acea bucurie care vine de la Dumnezeu Tatăl și care e mai presus de orice bucurie pământească.

Oare cum ar fi dacă am trăi tot anul, măcar în inimile noastre, sau în gesturi mici, bucuria Crăciunului?... Să lăsăm aprinsă Lumina adusă de Hristos în sufletul și în viața noastră pentru a putea spune tuturor: Bucurați-vă! Bucuria creștină este mai presus de bucuria firească. Nu putem noi cuprinde în sufletele noastre câtă bucurie vrea Dumnezeu să ne dea. Avem nevoie de bucurie sfântă ca de pâinea cea de toate zilele. Sfântul Apostol Pavel spune că: "Noi suntem lucrători de bucurie" (II Corinteni 1:24). Ca să fim lucrători de bucurie trebuie să facem ceva pentru binele altora și atunci când facem ceva pentru binele altora facem și pentru binele nostru. Să sfințim timpul vieții noastre prin credință, fapte bune și dragoste față de aproapele. Un simplu gest de bunătate aduce bucurie, un cuvânt frumos spus din toată inima aduce bucurie, o îmbrățișare puternică dată aproapelui când acesta trece prin momente grele aduce bucurie, un zâmbet din inimă, o privire caldă poate aduce de asemenea bucurie. Bucuria omului e Omul. Oamenii se caută unul pe celălalt pentru a comunica, pentru a-și deschide sufletele, pentru a susține și a se bucura împreună, pentru a fi în comuniune. Să ne bucurăm de viață și să-i mulțumim Tatălui Ceresc pentru ea. Să ne bucurăm de lucrurile simple. Să privim seninătatea cerului, să privim soarele cât de frumos strălucește și încălzește, să privim natura din jurul nostru și să vedem ce frumos radiază, să tragem aer curat în pieptul nostru și să spunem "Doamne ajută!", va fi bine, pot să trec peste orice obstacol cu puterea lui Dumnezeu. Cel mai frumos om este acela care este plin de bucurie, care zâmbeste și iubeste! Să ne bucurăm că suntem iubii de Dumnezeu! Să facem în așa fel încât bucuria noastră să

fie molipsitoare pentru cei din jurul nostru, fie că suntem acasă sau la serviciu sau în compania prietenilor. Dacă ne putem face lucrători de bucurie, vom putea avea și noi bucurie din bucuria altora. Să încercăm să semănăm iubirea și bucuria peste tot pe unde mergem, să fim o lumină în această lume. În Sfânta Scriptură întâlnim de nenumărate ori îndemnul de a ne bucura, pentru că Dumnezeu dorește ca tot neamul omenesc să fie cuprins de bucurie... "ca bucuria Mea să fie în voi și ca bucuria voastră să fie deplină." (Ioan 15, 11). Apostolul Pavel în Epistola către Filipeni 4, 4 le cere credincioșilor: "Bucurați-vă pururea întru Domnul. Și iarăși zic: Bucurați-vă." și numără bucuria între roadele Duhului Celui Sfânt: "Iar roada Duhului este dragostea, bucuria, pacea, îndelungă-răbdarea, bunătatea, facerea de bine, credința" (Galateni 5, 22). Bucuria duhovnicească a creștinului nu este veselie zgomotoasă; poți fi bucuros chiar și la necaz. "Pe cel ce se bucură în Domnul, nici un necaz nu-l va scoate din bucuria lui", spunea Sfântul Ioan Gură de Aur.

Aceasta bucurie duhovnicească este o bucurie lăuntrică, înaltă, ce vine dintr-un izvor duhovnicesc, la care lumea din afară nu poate ajunge. Noi trebuie să năzuim spre dobândirea unei bucurii lăuntrice care să nu țină de condițiile exterioare. În acest scop, unul dintre mijloace este supunerea necondiționată față de voia lui Dumnezeu, iar altul e slujirea aproapelui. Numai învățând deplina uitare de sine și slujirea vom putea avea în noi bucuria adevărată. Fiecare nevoită a dragostei și a lepădării de sine sporește bucuria acesta și ne dă să înțelegem care este scopul adevărat al vieții. Dragi cititori Dumnezeu dragostei și al bucuriei să vă umple inima de bucuria care vine de Sus! Să împărtășiți bucuria aceasta și veți găsi oameni fericiți, iar fericirea lor nu va face altceva decât să vă aducă dumneavoastră bucurie!...Bucurați-vă, sunteți o minune!

Adriana-Lucia Ciugudean

EDITORIAL

GÂNDURI de GERAR



2016 - an bisect. Alegătorilor li se dă o zi în plus pentru a se informa mai bine în vederea exercițiilor electorale ce urmează!? În Duminica Orbului! Deși e una singură, anul ăsta se vor declara două. De primăvară și de toamnă! Văd că amicul Radu Tudor n-a avut somn în noaptea dintre ani. În prima zi a anului mă întreaba, pe facebook, dis-de-dimineată: "- Cu cine votezi?" E mult prea devreme, amice, pentru a răspunde la această întrebare! Mult prea devreme! Întâi să vedem partidele curățate de potlogari. Deocamdată sunt trâmbețate angajamente. Peste tot. Și de o parte și de cealaltă a marilor dalmățieni! Lumea știe deja că, la români, angajamentele se iau doar pentru a fi încălțate. Aștept deratizarea de iarnă-primăvară! Să mai are DNA-ul și, apoi, să fie semănate noile semințe! De calitate, tratate cu soluții eficiente împotriva corupției, declarațiilor inepte, promisiunilor fără acoperire... Despre partidele bastarde, născute prin parlamentul imoral, pline de traseiști, nici n-ar trebui să mai discutăm în acest an. Cu siguranță, vor răsări altele noi. Ca ciupercile! Inclusiv cele de unică folosință! De tip familial! Atenție! Cele prea colorate, se știe, sunt otrăvitoare! Guvernul de 366 de zile (!), după victoria glorioasă a adoptării bugetului, a dat-o cotită. A mai făcut analize, psihanalize și-a zis, în final, fie! Mărim salariul minim! Din păcate a tăiat de la investiții că să-l mărească la 1.250 de lei. De Paști! Al cui, vom vedea! Între timp, unii miniștri o dau din gard în gard. Cu declarații nepotrivite, unele reinterprete de mafioți cum le convine mai bine. O fi din cauza vinului fierț?! Cu mironenii de import! Președintele ne-a spus una, ne-a spus alta și a șters-o peste baltă la un tenis! O fi având pește? Balta. Bine că, măcar el, privește cu încredere viitorul, care capătă contur și consistență! Așa să fie! După cum am prevăzut, atacurile sistemului mafiot sunt tot mai veninoase, ceea ce înseamnă că neamțul e pe drumul cel bun! Ultimul e de noaptea minții! Vorba lui MB. Florin Chilian a găsit mâna criminală de la Colectiv!?! Paranoici sunt de când lumea și vor mai fi! La noi, se pare, proporția este peste media generală! Și Florin și colonelul STS (!?!). De la guvern trebuie, întâi și întâi, verificată de un psihiatru. Urgent! Altfel, paranoia cuprinde încet-încet România! Așa se întâmplă cu mai toate popoarele slab educate.

Parlament nu mai avem! Din clipa în care alianța USL a decedat. Când ar fi trebuit organizate alegeri anticipate. În băncile Casei Poporului (sic!) stau niște ilegiti care își bat joc zilnic de întregul popor. "- Bă, eu fac legea!" Ultima a fost votarea, la finalul anului, de noi privilegii. Lor și aleșilor din rețelele lor mafioate, ce alimentează conturile! Constat că noua societate civilă a închinat steagul, mirându-se de ce a fost în stare prin toamnă!

Doar DNA-ul mai umblă cu steaua (sus) și lațul ursului (jos) să mai prindă câte un rechin, însă plasa are, încă, ochiuri mari! Înregistrăm succesuri peste succesuri în domeniul culturii. Uniunea Scriitorilor Pușcariși, recent înființată, sporește! Librăriile sunt aprovizionate cu noi și variate lucrări științifice. Cel mai mult mi-a plăcut cea cu emoticoane! Știință 0,00003%! Aflu de la Ministerul Finanțelor că în perioada 2007 - 30 noiembrie 2015, România a primit de la Uniunea Europeană 31,94 miliarde de euro (inclusiv fonduri de preaderare), iar România a contribuit la bugetul U. E. cu 12,12 miliarde de euro. Cea mai slabă absorbție a fost la fondurile structurale și de coeziune, alocate României prin 7 programe operaționale. Doar 58% din cele 19,2 miliarde de euro alocate. S-ar putea ca suma să crească, dacă nu mai demolăm din bucățelele de autostrăzi inaugurate, cu surle și trâmbețe, în campania electorală a marelui pontist!

Analizând bilanțul, concluzie vine de la sine asupra "bunelor guvernări" Boc / Băsescu-Ponta! Despre cea din urmă aflăm din ce în ce mai multe nefăcute! E clar că avem o mare problemă. De cadre. Lipsesc profesioniștii. Ca să fiu exact avem, în posturi de decizie, doar profesioniști în ale furatului și înșelatului! Te cutremuri ce scoț, seară de seară, la lumină câinii de pază ai democrației! A mai trecut o zi națională. A României. Tristă! Fără a avea curajul să spunem deschis adevărul istoric. Consfințirea unirii cu Regatul României a provinciilor Basarabia, Bucovina, Transilvania, Banat, Crișana, Maramureș și Sătmăr s-a lăgărat prin Decretul-lege nr. 3631 la 11 decembrie 1918, semnat de Ferdinand I și de I.I.C. Brătianu, iar pe 29 decembrie Parlamentul României votează legile de ratificare a unirii provinciilor amintite cu România. Abia la 4 iunie 1920 prin Tratatul de pace de la Trianon între Puterile Aliate și Asociate și Ungaria este recunoscută pe plan internațional Unirea Transilvaniei, Banatului, Crișanei și Maramureșului cu România; a Slovaciei și Ucrainei Subcarpatice cu Cehoslovacia; a Croației, Sloveniei și părții de vest a Banatului cu Serbia etc., care a intrat în vigoare la 25 iulie 1921. Realitatea arată că ziua națională a multor țări este, de regulă, ziua când acel stat își declară independența și nu când se mai alipește o provincie sau alta. S.U.A. își sărbătorește Ziua Națională pe 4 iulie și nu ziua unirii cu cel de-al 50-lea stat. Hawaii. 21 august 1959. De fapt, văd că nimeni nu-și mai amintește că România și-a declarat independența în zilele de 9 și 10 mai 1877? Deși avem multe sărbători naționale, laice și religioase, cele două zile nu au, nici la această dată, un astfel de statut! În rest, pentru 2016, scenariul peste scenariul. Care de care mai paranoice. Cel cu sfârșitul lumii a ajuns pe ultimul loc! Între timp la noi și la frații noștri de peste Prut, șparlamentarii joacă tontoriul pe trupul țării.

Curat, noaptea minții!

Sergiu Găbureac

La mulți și binecuvântați ani, suflete al meu!

Timpul. El reprezintă un element atât de important al vieții cotidiene, fără de care nu putem să ne imaginăm existența noastră. Însemnătatea acestuia este capitală, însă trecerea lui este indirect proporțională cu valoarea intrinsecă. Au trecut sărbătorile, Nașterea Domnului și Tăierea împrejur a Domnului (Anul Nou) și iată-ne aflați deja în Noul An 2016. Urmează Botezul Domnului și se încheie perioada frumoasă și liniștită. Apoi reîntrăm în alergarea zilnică. Fiecare dintre noi s-a străduit, după putință și posibilități, să se pregătească cum se cuvine pentru aceste evenimente frumoase. Toți am petrecut alături de familii, rude, prieteni și cunoscuți, că doar a fost Crăciunul.

Mi-aș dori să vă întreb, bineînțeles dacă îmi permiteți,



acum că am început o nouă etapă din viețile noastre, ați simțit Crăciunul prin intermediul elementelor prezente în jurul dumneavoastră? Ne-am bucurat de tot ceea ce am găsit în jur, de Moși Crăciuni, de

luminițe ce au împodobit fiecare colțișor al orașelor, de globulețe, de cadouri, brăduții minunați și verzi, etc..? Oare, au toate acestea de-a face cu realitatea Sărbătorii Nașterii Domnului, cu faptul că Pruncul

Iisus S-a născut într-o iesle săracă? Parcă pierdurăm din vedere esența, parcă uităm de ce ne strângem din oricare colțișor de lume. Să nu ne prefacem că am uitat, dacă Domnul nu Se naștea, noi nu

aveam Crăciunul!

Toată pregătirea exterioară a fost necesară, dar pentru sufletele noastre am făcut ceva ca să fi putut primi Sărbătorile cu adevărat? Timpul trece și cu el deodată trecem și noi. A început un nou an. Să ne propunem nu numai bucurii materiale și împliniri exterioare. Să facem ceva și pentru sufletele noastre. Sau în primul rând pentru acestea! Să ne întrebăm sufletele: sufletul meu, ce îți dorești tu în noul an, ce nevoi ai, cum pot să fac eu mai mult pentru tine?

Vă aștept la sfârșit de an ce tocmai a început, să ne analizăm reușitele sufletești. Ce bucurie, să putem spune la sfârșit de an 2016: La mulți și binecuvântați ani, suflete al meu!

Pr. Ionuț Păun, Bamberg

Uniunea Ziariștilor Profesioniști din România lansează concursul Premiile UZPR pentru anul 2015.

Competiția se adresează profesioniștilor din mass-media, membri ai UZP din țară și din Diaspora și este un prilej de confirmare a valorilor jurnalismului românesc și de promovare a răspunderii sociale a acestei

de un formular de înscriere cuprinzând datele de contact ale concurentului.

TEMA CONCURSULUI este în acest an: ROMÂNIA – oameni și idei.

Criteriile de evaluare vor fi creativitatea și relevanța pentru tema concursului, originalitatea perspectivei din care este tratat

Gânduri la miezul nopții

Nimeni nu are totul, așa că nu suntem niciodată lipsiți de opțiuni. Cum spunea filosoful Albert Camus, „viața este suma opțiunilor noastre“. Iar de vreme ce am înțeles că deciziile ne aparțin și putem trasa singuri cărările destinului nostru în funcție de alegerile pe care le facem, am decis să încep să învăț cum să transform orice opțiune, într-o oportunitate. Așa că am înghesuit într-un buzunar ambiția, perseverența, dorința de progres, m-am accesoriizat cu un zâmbet complice și mi-am propus să fiu chiar eu eroul în povestea mea.

Scopul? FERICIREA. Că am omis să mai fim și fericiți. Jonglăm cu grijile și probleme, facem slalom printre obligații de tot felul, ba acasă, ba la servicii ... uităm să ne facem timp și pentru noi, să devenim poezia sufletului nostru. Iar timpul, dragii mei, este ingredientul care ne alunecă printre degete, luând cu el întreaga noastră existență. Deci cert este, că trebuie să facem ceva ACUM! Viața nu ar trebui văzută în alt mod, decât ca pe o victorie. Nefericirile sunt alegerile noastre, deci haideți mai bine să investim în altarul credinței.

Oameni buni, singura răspundere adevărată este față de propriul nostru

potențial, față de propria noastră inteligență. Dimensiunea succesului nostru este măsurată de puterea dorințelor noastre, de cum reușim să gestionăm dozajul de pozitivism. DA! Acesta este secretul succesului. POZITIVISMUL. Cred în el cu tărie și vreau să îl îmbrac în fiecare zi.

Nu știu voi, dar eu nu am de gând să port în mine vinovății care nu îmi aparțin. Vreau să fiu devotată lucrurilor mărunte. Si chiar dacă o să mă simt oboșită, o să cern speranță în fiecare zi. O să iubesc mai mult și o să trăiesc în armonie. O să zâmbesc necontrolat și o să iert. O să cred în mine și o să fabric idei ... îmi voi clădi acel "măine", de la care nu o să fiu nevoită să îmi iau concediu. O să învăț și o să acumulez experiență. Cunoașterea urmează experiența.

Nu știu tu omule, dar eu nu o să-mi învăț sufletul să își strige durerea și nu o să permit să mă mângâie singurătatea. Nu voi semăna neglijență și invidie și nu o să îmi fac din suflet, sicriu. Nu vreau să aleg să rătăcesc în abisul necunoaștinței, pedălând în gol. Sărac este acela care pierde timpul în zadar.

Deci, tu ce alegi să faci astăzi? Eu aleg să fiu fericită!!!

Julia Telespan

Concursul PREMIILE UZPR – 2015



profesioni. Sunt alese, în fiecare primăvară, cele mai bune producții de presă scrisă și on-line, de carte de specialitate, de radio și televiziune.

Lucrările apărute ori difuzate în cursul anului 2015 vor fi trimise pe adresa Uniunii Ziariștilor Profesioniști din România: B-dul Nicolae Bălcescu nr. 21, et.4, cam 27, sect 1 București, până data de 30 ianuarie 2016. Acestea vor fi însoțite

subiectul, capacitatea acestuia de a genera reacții în rândul publicului.

Juriul, alcătuit din profesioniști în domeniul mass-media, va alege cele mai bune trei lucrări pentru fiecare secțiune. Premiile se vor decerna în cursul lunii martie 2016, într-un cadru festiv. Rezultatele concursului vor fi publicate pe website-ul Uniunii: uzp.org.ro și în revista editată de UZPR.

Gala Celebrity FEMEI DE SUCCES

DECERNAREA PREMIILOR PERSONALITĂȚI FEMININE

Gala Celebrity FEMEI DE SUCCES a avut loc în ziua de 17 decembrie 2015 la **Ambasad'Or Events**, în localitatea Otopeni, str. Drumul Odăii 34-36, Ilfov, la câțiva km. Nord-Vest de București, un complex de lux al cărui președinte este omul de afaceri **Nicușor STAN**.

Cea de-a XII-a ediție a **Galei FEMEILE DE SUCCES** a fost organizată de **Professional Celebrity, SUCCESSFUL WOMEN MAGAZINE**, împreună cu **Ambasad'or Events**, cu partenerul oficial **ROMVAC** – sub conducerea domnului Constantin Chiurciu, director general Romvac și a doamnei Viorica Chiurciu, medic și cercetător științific – și cu sprijinul mai multor sponsori.

„*Nimic nu poate fi mai frumos decât: să fii femeie, să poți da viață, să poți fi mamă, să poți fi o femeie de succes în carieră și să dai mâna cu arta și cultura*“ – spunea multipla campioană olimpică și mondială, **Elisabeta LIPĂ**, în prezent Ministrul Tineretului și Sportului, cea care a fost mulți ani Președinta juriului **Galei FEMEILE DE SUCCES**.

Multe femei din România au ajuns celebre reușind să îmbine cariera cu familia printr-o muncă asiduă, cu o bună calificare profesională, prin devotament și respect față de instituția familiei, prin dragoste și respect față de bărbatul iubit, pe care și l-au ales drept partener de viață, prin ocrotire și dragoste maternă față de copiii cărora le-au dat viață.



O astfel de FEMEIE CELEBRĂ este și Doamna **Ionela van REES-ZOTA** – juristă de profesie, soție credincioasă, mamă ocrotitoare a celor doi băieței, cărora le-a dat viață – și care, cu toate că a ales să trăiască în Germania – unde a învățat și limba germană și s-a integrat perfect noului stil de viață – nu a uitat niciodată că este româncă și, de 6 ani, conduce cu succes și profesionalism Redacția ziarului **VOCEA TA** din Nürnberg, publicație destinată românilor din Austria, Belgia, Germania și Olanda.

La **Gala Celebrity FEMEILE DE SUCCES 2015** Doamnei **Ionela van REES-ZOTA**, i s-a acordat, așa cum era și firesc, **PREMIUL DE EXCELENȚĂ** pentru cea mai bună jurnalistă din diaspora. Premiul a fost ridicat de Domnul **Doru Dinu Glăvan**, Președintele **UZPR**.

Din cele 100 de FEMEILE DE SUCCES 2015, care au mai primit premii, amintim doar



câteva nume celebre: **Elena Merișoreanu, Stela Popescu, Cezara Dașinescu, Florentina Fântânanu, Ionela Prodan, Adriana Antoni, Corina Chiriac, Simona Halep**.

DECERNAREA PREMIILOR CELOR MAI IMPORTANTE PERSONALITĂȚI FEMININE ALE ANULUI 2015 – care a avut loc, așa cum spuneam, în România, la mijlocul lunii decembrie 2015 – reprezintă pentru deținătoarele acestui premiu o încununare și o recunoaștere a valorii și celebrității lor, a profesionalismului, a competenței și a străduinței de care au dat dovadă, întregul an, în munca de răspundere pe care o fac în folosul semenilor lor.

Juriul care a decis acordarea PREMIILOR DE EXCELENȚĂ ALE ANULUI 2015 a fost alcătuit din mai multe personalități masculine și feminine: doamna Florina KENDRICK, actriță

de la **HOLLYWOOD** – Președinta juriului, domnul **Cristian ȚOPESCU** – Vicepreședinte, actorul **Daniel GANEA** și domnul **Nicușor STAN** – Vicepreședinti.

„*Succesul feminin al celor mai distinse personalități din România a demonstrat de la an la an valoarea națională a româncelor care sunt, dincolo de soții și mame, adevărate exemple în cariera lor*“ – a spus **Mihaela ȘERBAN**, organizatoarea evenimentului.

Cele 100 de nominalizări reprezintă o profundă considerație din partea unui juriu competent, a publicului și a presei. Au fost nominalizate FEMEILE DE SUCCES din diverse domenii de activitate: actorie, administrație, cultură, învățământ, jurnalism, modă, muzică, popularitate, sănătate, sport, televiziune etc.

„*Bărbații au nevoie de femei care să nu confunde independența cu egoismul. Este foarte important ca femeia de lângă tine să te înțeleagă, să te susțină și să-ți ofere un tonus bun de fiecare dată. Femeile care au fost premiate în această seară merită din plin aplauzele noastre, pentru că ele și-au câștigat statutul prin valori precum perseverența, munca și profesionalismul*“ – declara Domnul **Nicușor STAN**, președintele complexului de lux **Ambasad'or Events**, la încheierea galei de premiere.

PRESIDENT HOTEL & AQUA PARK RESORT

BĂILE FELIX - ROMÂNIA

HOTEL PRESIDENT ****

- 3 Schwimmbecken mit Thermalwasser, davon 1 Hallenbad
- Jacuzzi
- Trockensauna
- Feuchtsauna
- Kabinett für Beruhigungsmassage
- Schlamm- bzw. Paraffinpackungen
- Tischtennisplatte
- Großzügige Terrasse mit eigenem Strand und Grünanlage um das Schwimmbecken herum
- 2 Tennisplätze
- 2 Fußballfelder mit künstlichem Rasen
- ein Teich für Angler

AQUA PARK

- 13 überdachte Pools, teilweise zusammenhängend, 7 davon mit Jacuzzi
- 5 Außenpools
- 2 Wasserrutschen innen
- 3 Wasserrutschen außen
- Wasserstrudel
- Wellenbäder
- Kinderspielplatz
- 5 Saunas
- eine Grotte

Spa Behandlung - Balneo Therapie:

Enthält 3 Prozeduren/Behandlungen täglich und die ärztliche Untersuchung. Behandlung wird durch den Facharzt verordnet, nach der Überprüfung, und umfasst die folgenden Verfahren:

- Elektrotherapie
- Ultrasonotherapie
- Krankengymnastik
- Kurzwelle
- Magnetischetherapie
- Zugkraft
- Lasertherapie
- Thermotherapie (Paraffin)

Contact Hotel President:
☎ 004 0259 318 381 / 004 0727 228 294
✉ receptie@hotelpresident-felix.ro 🌐 www.baile-felix.ro
📘 www.facebook.com/Hotel.President.Baile.Felix

Contact Aqua Park:
☎ 004 0259 318 381 / 004 0723 400 300
✉ receptie@aquapark-felix.ro 🌐 www.aquapark-felix.ro
📘 www.facebook.com/AquaPresident

CELEOR MAI IMPORTANTE ALE ANULUI 2015

PREMIILE – FEMEI DE SUCCES ALE ANULUI 2015

PREMIU DE EXCELENȚĂ PENTRU 35 DE ANI DE CARIERĂ ÎN FOLCLOR – Elena MERIȘOREANU

PREMIU DE EXCELENȚĂ PENTRU CARIERĂ ARTISTICĂ EXTRAORDINARĂ – Cezara DAFINESCU

PREMIU DE EXCELENȚĂ ÎN SĂNĂTATE – Dr. Viorica CHIURCIU, Cercetător științific

PREMIU DE EXCELENȚĂ ÎN TELEVIZIUNE – Florentina FĂNTĂNARU

PREMIU DE EXCELENȚĂ ȘI LONGEVITATE ÎN INDUSTRIA AUTO – economist Elena KOVACS, Manager general AUTO SCHUNN

PREMIU DE EXCELENȚĂ PENTRU AMBASADOR AL ROMÂNILOR ÎN DIASPORĂ – Ionela PRODAN

PREMIUL PUBLICULUI – Cea mai buna moderatoare tv a anului – Corina CHIRIAC

PREMIUL PUBLICULUI – Cea mai populară personalitate feminină din televiziune – Simona GHERGHE – ANTENA1

PREMIU SPECIAL – pentru activitate extraordinară profesională în televiziune – emisiunea Refresh-by – Oana TURCU

PREMIU SPECIAL – pentru activitate extraordinară profesională în televiziune – Gabriela CRISTEA – KANAL D

PREMIU SPECIAL pentru activitate profesională extraordinară în televiziune – Florentina FĂNTĂNARU

PREMIU SPECIAL – pentru activitate extraordinară profesională în televiziune – Adelina PESTRIȚU

PREMIUL Publicului – Cea mai bună voce feminină a anului ANDRA

PREMIU DE EXCELENȚĂ – pentru carieră artistică extraordinară de-a lungul anilor – Elisabeta TURCU

PREMIUL PUBLICULUI – Cea mai bună imagine, cea mai stilată personalitate feminină a anului – Andreea BANICĂ

PREMIU SPECIAL – pentru carieră artistică extraordinară – Cristian TURCU PREDĂ

PREMIU SPECIAL – activitate profesională extraordinară în jurnalism și televiziune – Aneta SÎNGIORZAN – REALITATEA TV

PREMIU SPECIAL – activitate profesională extraordinară în jurnalism și televiziune Ionela NĂSTASE ROMANIA TV

PREMIU SPECIAL – activitate profesională extraordinară în jurnalism și televiziune-Diana BART – PRIMA TV

PREMIU SPECIAL – activitate extraordinară în jurnalism și televiziune – Monica GHIURCO – TVR

PREMIU DE EXCELENȚĂ – activitate profesională extraordinară în folclor – Steliana

SIMA

PREMIU SPECIAL- Activitate profesională extraordinară în folclor – Mariana IONESCU CĂPITĂNESCU

PREMIU DE EXCELENȚĂ – pentru întreaga carieră desfășurată pe parcursul anilor – Maria ȘELARU

SPORTIVA ANULUI – Simona HALEP
PREMIU SPECIAL – activitate profesională extraordinară în sport – Irina DELEANU – Președinta Federației de Gimnastică Ritmică

PREMIU SPECIAL – activitate profesională extraordinară în folclor – Adriana ANTONI

PREMIU SPECIAL – învățământ – Viorica IURAȘCU

Premiu special pentru activitate profesională extraordinară în învățământ – Carmen DOMINTE

Premiu special – activitate profesională extraordinară în folclor – Viorica MACOVEI

Premiu special – cultură, caritate, justiție – Adelina BRAD

Premiu special – activitate profesională extraordinară – peste hotare – Claudia MOTEA

Premiu special – activitate profesională extraordinară – ascensiune în muzică – Diana BISINICU

Stela POPESCU – ACTRIȚA ANULUI 2015

Premiu de excelență – activitate



PREMIUL DE EXCELENȚĂ pentru cea mai bună jurnalistă din diaspora, acordat Doamnei **Ionela van REES-ZOTA**, a fost ridicat de Domnul **Doru Dinu Glăvan**, Președintele **UZPR**.

profesională extraordinară – Ana BRAD

Premiu special – activitate profesională extraordinară – CEL MAI BUN DESIGNER ÎN ASCENSIUNE – Norina STOICA

Premiu de excelență – activitate profesională extraordinară – se acordă uneia dintre cele mai bune balerine ale Teatrului Constantin Tanase – Claudia STAIUCU

PREMIU SPECIAL – activitate socială și culturală – Ionela BALAȘ

PREMIU DE EXCELENȚĂ – cea mai bună jurnalistă din diaspora – **IONELA van REES-ZOTA** – director de redacție AȘII Români

Premiu în afaceri – Ionela KOV.

Mihai ANTHONY
(foto: Mihai Mitrea)



Call the world for less



România



1

ct

/min

către fix & mobil
taxă de conectare 0.15 €

Pentru activare trimiteți mesaj cu SPAR la 2525

Solicitați o cartelă SIM pe www.lycamobile.de
sau sunați la **069 1200 7322**

Global XL

500 + 1GB

Minute Internet

către fix & mobil
naționale și în 50 de țări *







și multe altele...

Pentru activare trimiteți mesaj cu 39600 la 3535

€19,99

Valabil
30 zile

15,99 €

Pentru prima dată
când cumperi online

* Das Global XL Paket umfasst 500 Minuten in 50 Länder (einschließlich Deutschland) Festnetz & Handy und 1GB für mobile Internetnutzung in Deutschland. Sonstige Nutzung wird mit den Standardpreisen verrechnet. Dieses ist ab dem Kaufdatum 30 Tage gültig. Anrufe werden auf die nächste verbleibende Folgemminute abgerundet. Das Paket ist nach Buchung während der Laufzeit von 30 Tagen nicht nochmal buchbar. Lycamobile behält sich das Recht, dieses Angebot und AGB jederzeit angemessen zu kündigen. Gewerliche Nutzung des Angebotes ist untersagt, und gilt ausschließlich nur zur privaten Nutzung. Sollte Lycamobile den Verdacht haben, dass dieses Angebot zur gewerblichen Nutzung angewendet wird, wie z.B. Konferenzen und andere, wird das Angebot sofort gekündigt bzw. gekürzt. 500 Minuten für folgende Länder: Deutschland, Österreich, Belgien, Bulgarien, Kanada, China, Kroatien, Zypern, Tschechische Republik, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Hongkong, Ungarn, Island, Indien, Indonesien, Irland, Israel, Italien, Korea, Lettland, Litauen, Luxemburg, Macau, Malaysia, Malta, Niederlande, Neuseeland, Norwegen, Polen, Portugal, Puerto Rico, Rumänien, Singapur, Slowakei, Spanien, Schweden, Schweiz, Thailand, Großbritannien, USA, Venezuela, Taiwan, Festnetz: Russland, Türkei, Slowenien. Das Angebot ist gültig ab 01.07.2015.

TEATRUL NAȚIONAL CLUJEAN FACE „MENAJ À TROIS”

Nu mai e necesar să-l prezentăm pe Neil Simon, dramaturgul american, de la care am moștenit și alte piese de rezistență ale teatrului american din anii '60-'70, cum ar fi Desculț în parc, ecranizată, cu mare succes, de Hollywood. Protagoniștii erau tinerii, atunci, și talentații Robert Redford și Jane Fonda.

Știm că avem, și noi, interpreți buni, dar e mai vizibil când îi comparăm în același spectacol. Cunoscutul actor și regizor al Naționalului clujean, Sorin Misirianțu, și-a propus să-și probeze „forțele” cu profesioniștii de peste ocean. I-a cooptat pentru această mission possible pe apreciații colegi, Ioan Isaiu și Ana Lăcusteanu, prezentând o puternică mostră Broadway-ană. Pentru că acolo se jucau și se joacă la crème de la crème a autorilor, mai ales, americani.

Avem doi buni prieteni, Andy și Norman, primul e editor, celălalt, (singurul său) redactor „de geniu” al ziarului lor angajat anti-capitalist: The Colaps. Unde pot ei sta, decât într-un cartier nepretențios, de

artști, în New York, ce pot ei câștiga cu asta: bineînțeles, mai nimic. Dar, ce e mai frumos decât o prietenie adevărată... Adevărată?! Numai atunci poți fi sigur de ea, când ești pus la o „grea” încercare, intervenind ceva deosebit – adică „piatra cea mai grea de încercare”: Femeia. Noua vecină e tânără, ca ei, interesantă și sexy, pe deasupra. Norman, un as al articolelor, cum e descris de șeful său, e un neajutorat în viața de zi cu zi – Andy îl bănuiește, chiar, de „feciorism”! În contrast, Andy joacă damele pe degete, chiar dacă nu îi convin toate „ofertele”, cum ar fi septuagenara proprietară a apartamentului, doamna Brown, pe care trebuie să o „mulțumească” uneori, dacă vrea să nu le mărească chiria... Când apare noua vecină, Norman e atins, pentru prima dată, de arcul nemilos al lui Cupidon și îl atenționează pe Don Juan-ul prieten, că îi „aparține”, ca drept al „primului văzut” – adică el a întâlnit-o primul! Textul și situația permit cele mai nostime încercături, ciocniri de orgolii și neprevăzături, cum Sophie e, în plus, logodită și

fidelă amenințătorului ei pușcaș la marină. Dialogul e plin de vervă – Norman cere sfatul prietenului „specialist”: Aș vrea să-i ofer ceva personal... Andy: Spal-o pe dinți! Strategia de cucerire a lui Norman e simplă: îi cumpără delicatessuri, când ei n-au cu ce plăti chiria!, îi face curățenie etc. Însă, așa, o calcă pe nervi!

Ioan Isaiu încântă publicul cu macho-ismul lui forțat și stângaci, cu comicul mers pe sârmă, în relațiile cu proprietărea, apoi cu vecina și prietenul său, atrasă, în final, de el. Sorin Misirianțu îl întrupează cu farmec pe stângaciul și „aerianul” journalist, inventează multe momente de slap-stick, ce măresc permanent deliciul publicului, cum ar fi bătaia dintre ei, cu ilare aluzii la „orgiile” din filmele Ninja-Arte marțiale. Cei doi se completează reciproc, își pasează replicile și momentele vesele cu rafinament sau suculență, după cum e cazul – credem că pot deveni un cuplu redutabil de comici și în alte producții, care să-i provoace la prestații similare. Mărul discordiei, Ana Lăcusteanu, secondează pe



măsură prestația celor doi, știind să oscileze, cu un comic ponderat, între „logodnica fidelă”, revoltată de insistențele catastrofale ale lui Norman și dificila alegere între vechea și noua pasiune.

Regizorul Sorin Misirianțu oferă un regal comic de o oră și 20 de minute, o adevărată sarabandă de situații și dialoguri comice, demonstrând că un român poate câștiga pariul cu Broadway prin această reușită montare plină de, să

rămânem în „coloratură” americană, savuroase running gags. Tot el semnează adaptarea, scenografia – simplă și eficientă: un livingroom mare cu birou, laptop, scaune; o ușă spre hol, alta spre balcon – și coloana sonoră.

Publicul, care a umplut marea sală, inclusiv locurile ingrate de la „cucurigu”, i-a răsplătit cu apaluze generoase și mai multe chemări la rampă.

Eugen Cojocaru

Garching - Balș: Înfărățirea grădinițelor funcționează



Pentru al 5-lea an consecutiv, Grădinița „Am Mühlbach” din Garching a pregătit și a trimis cadouri de Crăciun copiilor de la Grădinița Nr. 1 din Balș, județul Olt. Acțiunea este susținută de agenția internațională „Eurolines” din München, care a preluat costurile de transport.

Copiii din Garching trimit cadouri celor din Balș, iar copiii din România trimit măștișoare de 1 Martie și o scrisoare de mulțumire, acestea fiind - de multe ori - însoțite de dulceață ori zacuscă de casă, din gospodăriile oltenilor din Balș. Un mic, dar important, pas în procesul de integrare europeană, susținut prin voluntariat, entuziasm și angajament dezinteresat de către comitetul de părinți și conducerea grădiniței „Am Mühlbach”, educatoarele și părinții din Balș și, nu în ultimul rând, de către Școala de limbă și cultură română din München.

CONSULATUL GENERAL AL ROMÂNIEI în München

Înscrieți-vă acum: oferte de cursuri de perfecționare în Germania pentru jurnaliști din România

Mai multe instituții germane încep anul 2016 cu oferte de seminarii și training pentru jurnaliști din România. Aflați aici mai multe despre programele din Germania și condițiile de înscriere.

Voluntariat pe o durată de 18 luni la Deutsche Welle

Deutsche Welle (DW), postul public pentru străinătate al Republicii Federale Germania, oferă celor interesați posibilitatea efectuării unui stagiu de voluntariat în diferitele sale redacții (între altele, economie, cultură și sport). Candidații trebuie să fie absolvenți de studii superioare și aibă experiență jurnalistică, precum și cunoștințe de limba germană și engleză, la un nivel care să le permită desfășurarea activității în redacții. Voluntariatul internațional cu o durată de 18 luni este remunerat cu circa 1600,- /lună.

Perioada de înscriere pentru anul 2016 este 11.01. – 29.02.2016. Informații detaliate privind procedura de înscriere online se găsesc pe pagina de internet a Academiei DW, pe <http://www.dw.com/en/dw-akademie/traineeship/s-12130>

Seminar „Economic and Political Reporting from Southeast Europe” al Fundației Robert Bosch

Cum funcționează piețele

economice și financiare, ce se află în spatele cifrelor și cum pot informa mai bine jurnaliștii opinia publică despre relațiile politico-economice, toate acestea le pot afla jurnaliștii din Europa de sud-est în cadrul programului „Economic and Political Reporting from Southeast Europe”. Scopul este îmbunătățirea nivelului de cunoștințe și a relațiilor pe teme politico-economice. Foarte bune cunoștințe de limba engleză reprezintă condiția pentru înscriere. În cadrul unor module de perfecționare cu o durată de 14 zile, în Germania și Marea Britanie, lectori experimentați de la Thomson Reuters transmit competențe jurnalistice și de fond în chestiuni economice și politico-financiare. Acest seminar se adresează atât jurnaliștilor din România, cât și din Albania, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Grecia, Kosovo, Croația, Macedonia, Muntenegru, Serbia, Slovenia și Turcia.

Data limită pentru depunerea candidaturii este 15 februarie 2016. Programul începe pe 10 aprilie și se încheie pe 23 aprilie 2016 cu primul training la Londra și la Bruxelles. Al doilea training se desfășoară în perioada 11 – 24 septembrie la Berlin și la Frankfurt pe Main. Costurile pentru zboruri, cazare și întreținere sunt

preluate de către organizatori.

Mai multe informații despre program, precum și despre procedura de înscriere găsiți aici:

<http://www.bosch-stiftung.de/content/language1/html/11260.asp> <http://www.trust.org/course/?id=a05D00000gcTX8IAM>

„Ostkurs 2016” al Institutului pentru promovarea tinerilor jurnaliști la München

În perioada 17 iulie – 5 august 2016, Institutul pentru promovarea tinerilor jurnaliști (ifp), cu sediul la München, organizează un seminar de perfecționare, cu o durată de trei săptămâni, pentru jurnaliști vorbitori ai limbii germane. Aceste cursuri au loc din anul 1993 în fiecare an pentru aprox. 15 jurnaliști cu vârste cuprinse între 19 și 32 de ani. Pentru cazare, întreținere și cursurile de trei săptămâni taxa de participare se ridică la suma de 100 pentru participanții din statele UE. Pentru costurile de transport participanții primesc o compensație.

Data limită pentru înscrierea la Ostkurs 2016 este 15 februarie 2016 (data poștei).

Formularul de înscriere și alte informații găsiți pe <http://www.journalistenschule-ifp.de/ausbildung/ostkurs>

Suceava participă la două târguri internaționale de turism, în Austria și Germania

Județul Suceava va avea stand de prezentare la două dintre cele mai mari târguri internaționale de turism, care vor avea loc în luna ianuarie, la Viena (Austria) și Stuttgart (Germania). Consiliul Județean Suceava a aprobat, în ședința din luna decembrie, ca din delegația care va reprezenta județul să facă parte două persoane din compartimentul Centrului Național de Informare și Promovare Turistică, un meșter popular și un șofer, pentru care va deconta cheltuieli în valoare de

25.000 de lei, reprezentând diurna, cazarea, asigurarea medicală, transportul, taxele de autostradă și cheltuielile de amenajare a standului. Restul cheltuielilor de participare au fost preluate de Autoritatea Națională pentru Turism a României.

Președintele Consiliului Județean Suceava, Cătălin Nechifor, a arătat că prezența Sucevei la cele două târguri, care vor avea loc în perioada 12-14 ianuarie 2016, este benefică pentru turismul din județ. Anul trecut, standul Sucevei de la târgul de la



Viena a înregistrat peste 2.000 de vizitatori, iar cel de la Stuttgart - peste 4.000 de vizitatori. Nechifor a mai arătat că din statistici reiese că turiștii germani și austrieci se află pe locul întâi la străini care ne vizitează județul.

Ca și anul trecut, la standul județului Suceava vor fi prezentate vizitatorilor și operatorilor de turism obiectivele și atracțiile turistice, moștenirea culturală, obiceiurile din zonă și produsele specifice bucovinene.

<https://www.monitorulsv.ro>

Rețea regională – cluburile economice germane în România

România, țara între Carpați și Marea Neagră, oferă firmelor germane numeroase posibilități de cooperare economică. Cu cei aproximativ 20 de milioane de locuitori, România este o piață europeană importantă și un partener economic interesant. Statele UE – în special Germania – sunt partenerii comerciali cei mai importanți ai României. România exportă în total peste 70% din mărfurile și serviciile sale în alte țări ale Uniunii Europene. Germania este de mulți ani cea mai mare țară consumatoare. De asemenea, nici o altă țară nu exportă atât de mult în România precum Germania. Volumul comercial al ambelor țări s-a ridicat în 2014 la peste 20 de miliarde de euro. În anii următori, se așteaptă creșteri și mai mari. În cazul investițiilor străine directe, Germania ocupă cea de-a treia poziție cu o valoare de 6,74 miliarde de euro (2013). Între timp, industria României se află în mod clar pe drumul către produse mai pretențioase din punct de vedere tehnic, ceea ce se reflectă și în investițiile germane. În ultimii ani, în special domeniul auto a câștigat tot mai mult în importanță. Camera de Comerț și Industrie Româno-Germană (AHK) cu sediul la București, deschisă în anul 2002, promovează relațiile economice bilaterale și reprezintă cele mai importante societăți expoziționale aici. Cele aproximativ 500 de firme membre ale AHK au creat locuri de muncă pentru circa 300.000 de angajați. De asemenea, în regiunile importante pentru activitatea de investiții germane există cluburi economice germane, respectiv de limba germană. Aici s-au reunit firme care doresc să cultive sau să promoveze relațiile economice în spațiul de limba germană: astfel de cluburi economice se află în prezent la Sibiu, Brașov, Timișoara, Arad, Cluj-Napoca, Satu Mare, Bacău, Târgu Mureș. Cluburile servesc ca forumuri pentru firme germane, de limba germană și firme interesate de Germania, care se află în România și reprezintă parteneri importanți la fața locului. În săptămânile următoare, aceste cluburi economice și activitatea lor vor fi prezentate într-o mică serie aici pe această pagină.

Informații suplimentare:

<http://rumaenien.ahk.de/runmaenien0/links2/weitere-kontakte-in-rumaenien/>

Ambasada Germaniei București

O regină atipică: Regina Elisabeta a României

Despre Elisabeth Pauline Ottilie Luise zu Wied, cunoscută ca Regina Elisabeta a României sau Carmen Sylva, s-au scris sute de pagini de istorie și critică literară. Acum, la comemorarea a 100 de ani de la trecerea în neființă a primei regine a României, este bine să ne amintim de rolul pe care l-a jucat în istoria și cultura națională.

Viitoarea regină s-a născut la Neuwied, într-o localitate de pe malul Rinului, la 29 decembrie 1843 și a fost fiica Prințului Hermann de Wied. La 26 de ani devine soția lui Karl von Hohenzollern-Sigmaringen, care la 10 mai 1866 este proclamat domnitor al Principatelor Române iar din 14 martie 1881 ajunge primul rege al României. Noul monarh a condus destinele țării noastre o perioadă îndelungată, respectiv timp de 47 de ani timp în care a pus în aplicare o serie de reforme politice, economice și culturale.

Soția sa i-a fost mereu alături. În timpul Războiului de Independență (1878-1879), spre exemplu, prințesa Elisabeta a luat decizia transformării Cotroceniului într-un spital iar Sala tronului din Palatul Domnesc a fost transformată într-un atelier în care doamnele din înalta societate făceau bandaje, cearcefuri și cămăși pentru bolnavii din spitale.

Cu o sensibilitate aparte Regina României s-a transformat și într-o ocrotitoare atentă a reprezentanților literaturii și artei

românești. Admiratoare a lui Eminescu și prietenă cu Vasile Alecsandri, Elisabeta nu numai că a tradus în limba germană o parte din poeziile lui Alecsandri dar a ajuns să compună versuri pe care le-a semnat cu pseudonimul Carmen Sylva (în latină : Cântecul Pădurii). Volumele sale de poezii au fost completate cu scrieri memorialistice, scrieri în proză, basme și povestiri. Cu banii obținuți din publicarea volumelor sale de poezie și-a întregit veniturile. Se știe că a scris în limbile germană, franceză, engleză și română. De asemenea, era o mare admiratoare a tradițiilor culturale românești. Îi plăcea să se îmbrace în straie populare românești și le îndemna de doamnele de din anturajul regal să procedeze la fel. Regina scriitoare a avut o slăbiciune aparte nu numai pentru scriitorii români, ci și pentru compozitori sau pictori. În acest sens a avut inițiativa de a crea un program de burse prin care i-a susținut financiar pe George Enescu, Nicolae Grigorescu, Vasile Alecsandri.

Din această perspectivă trebuie receptată și mărturia lui George Enescu care scria : „Carmen Sylva avea ceva genial într-însa. A fost o sfântă binefăcătoare. Disprețuia pompa și tot ce era practic și interesant. (...) Pentru mine ea a fost o prezență supraomenească, o ființă cu nimb, depărtată de oamenii obișnuiți, revărsând numai

lumină și bunătate.“¹

O mare parte dintre poemele publicate de Elisabeta, Regina României sunt pasteluri. Scrise cu deosebită sensibilitate ele amintesc de pastelurile lui Alecsandri și reflectă admirația scriitoarei pentru natura înconjurătoare :

„Strune de harpă – razele – au melodia lor,

Culorile răsună îngânându-se, Asemenea stelelor, a căror plete revărsându-se,

Trezesc luceferii de aur sunător”. (fragment din „Cântecul culorilor”)

Operele pe care le-a scris, respectiv lucrările de proză: „Poveștile Peleşului” (1882 și 1883), „Cugetările unei Regine” (1882), „Robia Peleşului” (1888), „Meșterul Manole” (1892), „Poveștile unei regine” (1901), „Crăciunurile unei Regine” (1905) și volumele de versuri: „Poeziile unei Regine” (1897), „Carmen Sylva – Versuri” (1897), „Poezii din Carmen Sylva” (1936) formează un capitol aparte al istoriei literaturii române. Creațiile literare semnate de Carmen Sylva vor fi mereu invocate de scriitorii, criticii literari sau oamenii obișnuiți care vor dori să păstreze vie amintirea Reginei României, a acestei regine a poeziei și culturii românești.

LILIANA MOLDOVAN

¹ A se vedea : <http://www.aboutromania.com/carmensylva.html>

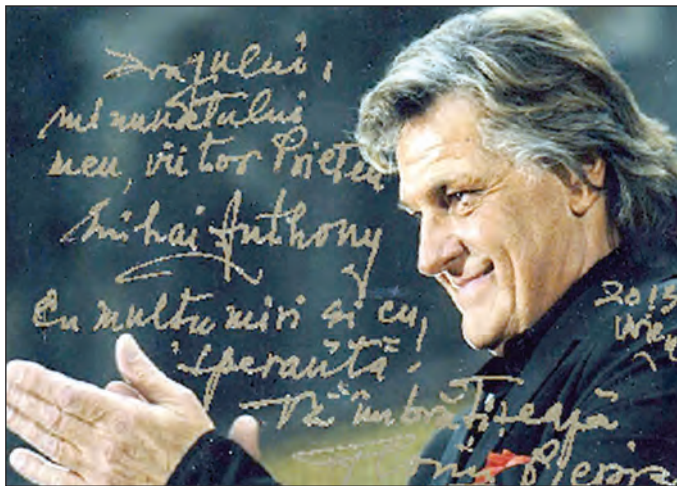
AMINTIRI DE NEUITAT

Făt-Frumosul cinematografului românești

– Așa l-am cunoscut eu pe Florin Piersic... –

Florin Piersic – cel mai talentat, cel mai renumit, cel mai iubit actor al românilor – a interpretat, în filmul *Mihai Viteazul*, în regia lui Sergiu Nicolaescu, rolul lui *Preda Buzescu*, iar eu, pe atunci un tânăr studios de 20 ani, am avut cinstea (în rolul unui *ienicer turc*) să mă duelez cu el (și să pierd, bineînțeles!), pe platourile de filmare ale Studioului Cinematografic din Buftea. Așa l-am cunoscut eu pe Florin Piersic...

Într-o zi geroasă de început de ianuarie 1970, am fost ales de o echipă de filmare a Cinematografului din orașul meu natal Buftea – „*Citadela filmului românesc*” – să joc, timp de 3 zile, un mic rol în filmul istoric pe care renumitul regizor-actor *Sergiu Nicolaescu* îl realiza despre



O dedicație din partea minunatului actor Florin Piersic

Domnitorul *Mihai Viteazul* (interpretat de *Amza Pellea*), care, în anul 1600, a unit pentru prima oară cele 3 Principate române: Țara Românească, Transilvania și Moldova.

Era pentru a doua oară când „jucam” într-un film – după ce, în anul 1962, interpretasem rolul

unui fiu de miner, alături de regretatul actor *George Motoi* (1936-2015), în filmul *Lupeni '29*, regizat de *Mircea Drăgan* –, iar acum eram foarte fericit să „muncesc” din nou alături de actori celebri precum: *Amza Pellea*, **Florin Piersic**, *Ilarion Ciobanu*, *Septimiu Sever*, *Ion Besoiu*, *Mircea Albulescu*, *Alexandru Repan*, *Sergiu Nicolaescu*.

Într-una din pauzele din timpul filmărilor, ne-am adunat vreo 5-6 admiratori (printre care era și șeful cascadorilor, sportivul *Tudor Stavru*) în jurul lui **Florin** – care era, ca de obicei, de un comic debordant – să-i ascultăm întâmplările hazlii, pline de picanterii, pe care le-a trăit. Pe **Florin Piersic** îl admiram nespuse, văzusem toate cele 18 filme în care jucase până atunci, iar imaginea sa de *Făt-Frumos*, din filmul *De-aș fi... Harap Alb*,

demarat cu următoarea remarcă a maestrului: „*Mi-ați făcut o surpriză deosebită să mă invitați la voi la... Kur, adică aici, la... Kurort, parcă așa îi zice... O să am ce povesti prietenilor din România!*” Au urmat hohote de râs și ropote de aplauze. A fost o întâlnire de neuitat!

Anii au trecut, iar valurile vieții l-au purtat pe **Florin Piersic** pe ape mai liniștite sau mai învolburate. După 12 ani de mariaj, a divorțat, în anul 1974, de prima sa soție, actrița *Tatiana Iekel* – eiau împreună un fiu, *Florinel* (născut în iulie 1968) – și s-a recăsătorit, în anul 1975, cu *Anna Széles*, considerată cea mai frumoasă actriță din România, având împreună tot un băiat, *Daniel Piersic* (născut în 1976). Nici această căsnicie nu a durat decât 10 ani, până în anul 1985. Din 1989 actrița *Anna Széles* – a stabilit la Budapesta, iar **Florin Piersic** a rămas la București, același artist de mare valoare, continuând să fie partenerul visat, iubit și râvnit de toate reprezentantele sexului frumos.

Din anul 1993, însă, toate domnișoarele și-au pierdut speranța, pentru că frumoasa contabilă clujeancă *Anna Török* – pe care **Florin Piersic** aseamăna cu actrița franceză *Jacqueline Bisset*, și cu care este căsătorit (de 23 de ani!) – a reușit cu calm, înțelegere și blândețe să domolească temperamentul vulcanic al veșnicului îndrăgostit.

M-am reîntâlnit cu **Florin Piersic** după alți 12 ani, în noiembrie 2013, când a prezentat, împreună cu tânăra actriță *Medeea Marinescu*, la Viena, spectacolul cu piesa „*Străini în noapte*”, regizat de *Radu Beligan*, și când a acceptat să-mi acorde un mic interviu.

Acum, octogenarul clujean **Florin Piersic** se mândrește cu cei doi fii ai săi și este un bunic fericit



Doi buni prieteni: *Mihai Anthony* (64) și *Florin Piersic* (77) – Viena, 23.11.2013

al celor două fetițe ale lui **Florin Piersic Jr.**, actor de renume în Capitala României, și al celor doi băieței ai lui **Daniel Piersic**, stabilit de mulți ani în Capitala Austriei.

Minunatul actor **Florin Piersic** era deja celebru, atunci când l-am cunoscut eu, la început de ianuarie 1970, când avea vârsta de 33 de ani și 13 ani de carieră, cu roluri remarcabile în teatru și în 18 filme, însă era de o modestie unică, incomensurabilă. Și așa a rămas toată viața! Cu toate că era căsătorit, din anul 1962, cu actrița *Tatiana Iekel* – care spunea despre el, mai târziu, într-un interviu, că „*Era frumos ca un zeu...*” dar, „*se îndrăgostea de toate partenerile cu care juca și pe scenă și în filme*” – **Florin Piersic** era un *crai veșnic curtat*, iubit, divinizat și dorit de toate femeile, iar pentru noi, generațiile de tineri din anii 1960-1990, era un model mult visat, un *Făt-Frumos*, un ideal inegalabil, o stea la care știam că niciodată nu vom putea ajunge.

Note biografice:

Florin Piersic – născut pe 27 ianuarie 1936, la Cluj – este cel mai important actor român de

teatru și film, din secolul XX. Debutul cinematografic s-a produs cu filmul *Ciulinii Bărganului*, în 1957 – anul în care a absolvit *Institutul de Artă Teatrală și Cinematografică (IATC)* din București, după care a interpretat alte nenumărate roluri de excepție în peste 60 de filme celebre și în zeci de piese de teatru. **Florin Piersic** a fost distins, în anul 1967, cu *Ordinul Meritul Cultural* clasa a V-a și a fost decorat, la 30 mai 2002, cu *Ordinul național Steaua României în grad de Cavaler*, pentru prestigioasa carieră artistică și talentul deosebit dovedit în filme și pe scenele teatrelor.

Mihai ANTHONY, Jurnalist & Literat, Membru al „*Presseclub CONCORDIA*” și al „*UZPR*”.

La Mulți Ani Florine, Făt-Frumosul tinereții noastre și al Cinematografului românești!

(În onoarea actorului **Florin Piersic**, cu prilejul celei de-a 80-a aniversări a zilei de naștere!)

Prompte Erledigung, faire Preise. Übersetze und beglaubige in und aus RUMÄNISCH

THELLMANN
TRADUCERI
RUMÄNISCH
ÜBERSETZE

30-jährige Erfahrung

MICHAEL THELLMANN

M.A. und Absolvent der FAK für Übersetzer und Dolmetscher, Erlangen

Öffentlich bestellter und vereidigter Übersetzer und Dolmetscher

Wilhermsdorfer Straße 15c, 90449 Nürnberg

Tel. (0911) 67 82 51, Fax: (0911) 689 9625



LUMEA PE GLOB



Interviu cu Reprezentantul Permanent al României la ONU, Ambasador Ion Jinga

România, de șase decenii la ONU

Mi-a spus că am sosit la New York în cel mai bun moment posibil, la începutul unei noi ere de angajament global în care ONU redevine incinta unde pot fi generate soluții la problemele globale ale prezentului. Agenda 2030 este, de altfel, răspunsul la o parte din aceste probleme". E. S. DI Ambasador Dr Ion Jinga

Reforme. Noua arhitectură a Consiliului de Securitate

- *Excelență, ca Reprezentant Permanent al României la ONU, ați început mandatul la New York, într-un an marcat de o dublă aniversare: împlinirea a 70 de ani de la crearea Organizației Națiunilor Unite și a 60 de ani de la aderarea României la această organizație. Domnule Ambasador, care este însemnătatea Națiunilor Unite, ce reprezintă ONU pentru România și ce reprezintă România pentru ONU, în istoria diplomației multilaterale.*

- Cred că răspunsul se regăsește în intervenția Președintelui României, domnul Klaus Iohannis, la 29 septembrie a.c., susținută în plenul celei de-a 70-a sesiuni a Adunării Generale a ONU: „România se numără printre țările care au acordat ONU încredere totală și sprijin necondiționat. Anul 2015 este unul special pentru țara mea, pentru că sărbătorim 60 de ani de la aderarea la ONU. Organizația Națiunilor Unite a ajutat România, pentru că am găsit aici cadrul favorabil afirmării independenței noastre naționale și dezvoltării unor relații de prietenie și parteneriat în întreaga lume. Mai târziu, ONU a oferit României posibilitatea de a se angaja în

dezbatere, dialog, cooperare și acțiune pe probleme globale." ONU este singura organizație internațională globală, iar relevanța sa unică este reflectată de evoluția numărului de membri, de-a lungul celor 70 ani de existență: de la 51 state fondatoare în 1945, la 193 țări membre astăzi. Pentru un loc de membru nepermanent în Consiliul de Securitate sunt deja candidaturi anunțate până în anul 2029, iar pentru Președintele Adunării Generale până în anul 2067. Aparența la ONU oferă prestigiu, onorabilitate și statut internațional. Folosirea inteligentă a tribunei ONU pentru promovarea intereselor naționale poate multiplica semnificativ influența unei țări, dincolo de nivelul dat de dimensiunea sa geografică, de forța economică sau militară.

De-a lungul celor șase decenii de când România este membră a ONU, ambasadori și diplomați de excepție au contribuit la ridicarea profilului și prestigiului țării noastre în cel mai complex for internațional. Un moment de referință l-a constituit alegerea lui Corneliu Mănescu, ministrul român de Externe, în calitate de Președinte al Adunării Generale ONU, în sesiunea 1967-1968. Domnia sa a fost și primul reprezentant al unei țări est-europene care a ocupat această prestigioasă poziție. Corneliu Mănescu repeta, astfel, performanța lui Nicolae Titulescu care, în 1930, era ales Președinte al Adunării Ligii Națiunilor. În semn de omagiu adus celor doi mari diplomați, începând cu luna septembrie 2015, în sediul Misiunii României la ONU - New York, portretele lui Nicolae Titulescu și Corneliu Mănescu deschid șirul miniștrilor români de Externe care au participat la sesiunile anuale ale Adunării Generale, după 1989.



Împreună cu Secretarul General ONU Ban Ki-moon

România reprezintă pentru ONU ceea ce țara noastră a susținut cu tărie în toți acești 60 de ani de când este membră: primatul dreptului internațional în relațiile dintre state și respectarea principiilor Cartei ONU.

New Yorkul, o lume diferită de Europa

- *Care au fost primele impresii după întâlnirea pe care ați avut-o cu cel mai mare corp diplomatic din lume, cu omologii de la New York?*

- Reîntâlnirea cu New York-ul, ca mega-metropolă americană, este o experiență în sine. Am publicat, de altfel, la scurt timp după preluarea postului de ambasador la New York, în luna august, un articol în ziarul Huffington Post, cu titlul « Stranger in New York », în care descriam sentimentul primelor zile aici. Scriam în acel articol că, aidoma personajului din nuvela umoristică a lui Mark Twain, publicată în 1889, « Un yankeu la curtea regelui Arthur », aterizasem într-o lume diferită de Europa. New York-ul trăiește într-un ritm trepidant, greu de găsit într-un alt oraș din lume, are un tumult și o sete de viață care nu lasă loc la alternative.

Prima discuție cu Secretarul General al ONU, cu ocazia prezentării scrisorilor de acreditare, a fost stimulatorie, pentru că domnul Ban Ki-moon este nu doar o personalitate internațională, ci și un om care crede în puterea relațiilor interumane și emană energie pozitivă. Mi-a spus că am sosit la New York în cel mai bun moment posibil, la începutul unei noi ere de angajament global în care ONU redevine incinta unde pot fi generate soluții la problemele globale ale prezentului. Agenda 2030 este, de altfel, răspunsul la o parte din aceste probleme.

Integrarea rapidă în peisajul onusian a fost facilitată și de primirea amicală pe care mi-au rezervat-o ceilalți ambasadori. Obiectivele pe care statele membre le au la ONU pot fi indeplinite doar prin cooperare, negociere și compromis constructiv, de aceea ambasadorii la New York trebuie să lucreze împreună și, chiar și atunci când pozițiile și interesele țărilor lor sunt divergente, politetea și respectul reciproc rămân ingrediente obligatorii. Importanța acestei abordări se verifică cel mai bine în cazul candidaturilor naționale la diferite poziții în structurile ONU, când alegerea se face prin vot. Într-un astfel de proces, cel mai mic stat insular din Oceanul Pacific are aceeași greutate ca o superputere, pentru că fiecare țară dispune de un vot. Cu cât ai mai mulți prieteni, cu atât cresc șansele ca țara ta să obțină un sprijin mai larg într-o astfel de competiție.

România. Orizont 2019

- *Dacă partea practică a diplomației bilaterale este mai ușor înțeleasă de către cetățeanul de rând, pentru că există o comunicare directă cu personalul diplomatic din ambasadă sau consulat, nu același lucru se poate spune când vorbim despre diplomația*

multilaterală. Prin urmare, v-aș ruga, Excelență, să spuneți pentru cititorii noștri, în ce constă activitatea Misiunii Permanente a României pe lângă ONU? Care sunt prioritățile României la ONU?

- Misiunea Permanentă reprezintă, practic, vocea României la tribuna ONU. Prioritățile României la ONU se circumscriu obiectivelor noastre de politică externă, în concordanță cu statutul de țară membră NATO și UE. Implementarea Agendei 2030 privind dezvoltarea durabilă, adoptată la 27 septembrie, 2015, va fi unul din obiectivele următorilor 15 ani. Un moment important îl va reprezenta preluarea de către România, în anul 2019, în semestrul II, a președinției Consiliului UE, când Misiunea noastră, împreună cu Delegația Permanentă a UE la ONU, va asigura armonizarea pozițiilor celor 28 Misiuni ale statelor membre ale UE. Urmărirea evoluțiilor din Ucraina, Orientul Mijlociu și Nordul Africii, soluționarea conflictelor înghețate din vecinătate, combaterea terorismului - sunt tot atâtea priorități pentru noi. Problematicele refugiaților, devenită acută pentru că în lume sunt astăzi peste 60 de milioane de refugiați, are drept cuvânt-cheie interdependența între soluționarea conflictelor, drepturile omului, asistența umanitară, schimbări climatice, migrație. Trebuie tratate cauzele acestor fenomene, iar la probleme globale trebuie găsite răspunsuri globale. Agenda 2030, prin cele 17 obiective de dezvoltare durabilă și 169 ținte, reprezintă răspunsul pe termen mediu și lung inclusiv la criza refugiaților care afectează în prezent Europa. În funcție de cum o vom implementa, vom putea spune dacă 2015 a fost anul unui mare început, sau al unui mare eșec. Între prioritățile noastre nu putem omite procesul de reformă a ONU, în conformitate cu realitățile geopolitice contemporane diferite față de cele de acum 70 ani. Suntem interesați ca Grupul Est-European, din care face parte și România, să primească cel puțin un loc suplimentar de membru nepermanent în viitoarea arhitectură a Consiliului de Securitate, dar și în revitalizarea Adunării Generale sau ca selecția viitorului Secretar General să fie rezultatul unui proces transparent și inclusiv, ca acesta să provină din Europa de Est - singura zonă care nu a dat niciunul din cei 8 secretari generali ai ONU de până acum.

Elena Chiriță / UZPR



EDITURA UNIVERSITARĂ
Consilierul carierei tale

Publică în condiții deosebite cărți destinate învățământului, științei și culturii românești.

Editură recunoscută de C.N.C.S. și inclusă de C.N.A.T.D.C.U.

în categoria editurilor de prestigiu recunoscut.

B-dul N. Bălcescu nr. 27-33
Sector 1, București
021.315.32.47

www.editurauniversitara.ro
redactia@editurauniversitara.ro
secretariat@editurauniversitara.ro



Pe data de 13 MARTIE alegem cine să ne reprezinte în Consiliul de Integrare al Primăriei din orașul Nürnberg!

Pe data de 13 martie 2016 la Nürnberg se vor alege membrii pentru Consiliul de Integrare. Aceștia vor fi aleși din rândul comunităților străine, care au minim trei ani de când și-au stabilit domiciliul în Nürnberg.

Dar pentru a ști mai multe despre acest Consiliu, mai jos vă redăm răspunsul la cele mai frecvente întrebări:

Care sunt sarcinile Consiliului de Integrare?

Consiliul de Integrare reprezintă toți cetățenii care au origine imigrantă și au ales să locuiască în Nürnberg. O sarcină importantă al Consiliului este de a se consulta cu Consiliul Local pentru a se vedea care sunt necesitățile migraților din orașul respectiv. De asemenea, Deciziile luate de Consiliul de Integrare, vor fi preluate pe ordinea de zi a Comisiei de Integrare din cadrul Consiliului Local.

Pentru anumite teme, Consiliul de Integrare poate trimite spre consultare un expert propriu în Consiliul Local sau chiar în comisiile specializate ale acestuia.

Nu trebuie omis faptul că acesta va putea organiza

activități și evenimente proprii.

Ce se așteaptă de la Consiliul de Integrare?

Membrii Consiliului vor fi aleși de către cei care au statutul de migranți. Perioada pe care sunt aleși este de 6 ani (2016-2022). Candidații trebuie să aibă capacitatea de a înainta idei proprii în cadrul Consiliului și să aibă disponibilitatea ca în decursul a celor 6 ani să depună muncă de voluntariat. De asemenea, membrii aleși sunt obligați să participe la ședințele Consiliului de Integrare.

Cum lucrează Consiliul de Integrare?

În prima ședință, vor fi aleși Comitetul executiv și Președintele. Alături de ei vor mai fi alese câteva persoane care au funcția de a prelua unele din cele mai importante sarcini care se ivesc de-a lungul mandatului. Se vor trata cereri și se vor concluziona decizii. Unele teme preferențiale sunt: educație, social, migrație etc.

Cadrul de funcționare

Membrii angajați din birou (2/2posturi) susțin organi-



zatoric munca Consiliului de Integrare. Acesta deține fonduri financiare pentru activități publice (săptămâna interculturală, publicații etc). Pentru ședințele oficiale există o despăgubire financiară (bani pentru ședință). Baza formală de funcționare al Comitetului de Integrare este regulamentul de procedură a Consiliului local.

Realegerea Consiliului de Integrare va avea loc pe data de 13 martie 2016.

Cei 30 de membri vor fi aleși la data de 13 martie a.c. prin alegeri locale democratice.

Cine poate vota?

Toate persoanele care au împlinit vârsta de 18 ani, au statutul de imigranți și locuiesc

neîntrerupt de minim 6 luni în Nürnberg.

Cum se va vota?

Biletul de vot se împarte pe 4 grupe: Aussiedler/innen, Uniunea Europeană, Restul Europei (aici intră și Turcia), alte State. Fiecare votant va avea dreptul la 12 voturi.

Pentru a vota, există următoarele posibilități: Prima modalitate este ca fiecărui candidat i se poate da unul, două sau maximum de trei voturi de la persoană, a doua modalitate este de a vota alesul într-o categorie anume.

De menționat este faptul că fiecare bilet de vot, trebuie să aibă minim un vot, dar nu trebuie să depășească 12 voturi, astfel declarându-se invalid.

Alegerile:

Alegerile vor fi în 13 Martie 2016 și vor fi în 10 locuri disponibile.(cu mai multe amănunte revenim în publicația viitoare). De asemenea, în săptămâna 07-11.03.2016 există posibilitatea să votați la adresa: Rathaus, Hauptmarkt 14, parter, Camera 003- de Luni/ Joi, între orele 8-17, iar Vineri de la 8.00- 14.00.

Dragi concetățeni! Până la această oră nu avem niciun român care să ne reprezinte interesele în Consiliul de Integrare, cu excepția unor mici implicări ale reprezentanților originalilor (sași, șvabi) din România.

Va urma

Ionela van Rees- Zota

Teatru în februarie - invitație

LA MULȚI ANI CU BUCURIE!

"... Semne bune anul are..."

Vă invităm la teatru, în februarie: Un spectacol sărbătoresc, de început de an/de sezon, în regia lui Dan Tudor

18 februarie, ora 19.30, Gasteig - München, Rosenheimerstr. 5 - 089/548181-81

19 februarie, ora 20.00, Internationales Theater Frankfurt, Hanauer Landstr. 7 - 069/68608235

20 februarie, ora 19.30, Karlstorbahnhof Heidelberg, Am Karlstor 1 - 0173-8564601

21 februarie - Stuttgart (vezi Forumul Român-German)

22 februarie - Sportgaststätte Stätzling, St.Anton-Strasse 46, 86316 Friedberg, 0821-783454 bei Augsburg

Teatrul Poveștilor București prezintă două piese:

Furtunoșii - adaptare după "O noapte furtunoasă", de I. L. Caragiale (45 de

minute) (Subiectul este cunoscut) și, după pauză:

„Tinerete fără bătrânețe și viață fără de moarte“ (80 de minute)

adaptare după basmul popular românesc cu același nume - teatru nu numai pentru adulți

"A fost odată ca niciodată. Niciodată fost-a ca odată. Odată ca niciodată a fost.

Oricum ai începe o poveste, tot nemuritoare rămâne! Și ce poate fi mai longeviv decât basmul etern al românilor: „Tinerete fără bătrânețe și viață fără de moarte“. Noua dramatizare propune spectatorilor o viziune modernă a valorilor seculare. Eroii noștri: un Făt-Frumos cam fricos și un cal cam năbădăios vă vor întâmpina să îi însoțiți în călătoria lor de a descoperi viața veșnică. Vor avea de înfruntat o Gheonoaie ce mănâncă scoarța de mesteacăn, o Scorpie ce scuipe flăcări și un Zmeu atât de fioros încât nici nu poate fi găsit!

Fiți alături de povestea lui Făt-Frumos încă din momentul venirii sale pe lume și vedeți cum își va face efectul licoarea magică a bătrânului vraci asupra părinților săi iubitori care ar fi dat orice pentru a avea un copil!

Magie, ființe incredibile și ... un mall cât un balaur?! Dacă v-am stârnit curiozitatea, vă invităm să veniți cu mic cu mare să vedeți un spectacol care într-adevăr se adresează tuturor vârstelor!"

Distribuția - aceeași, la amândouă piesele:

Mirela Zaharia, Florian Bala, Raluca Straia, Ana-Maria Lazăr, Ștefan Fieraru, Adrian Dima

Regia - Dan Tudor

Vom sărbători, desigur, 24 Ianuarie - Unirea Principatelor Române, la WeltHaus, Heidelberg

În 26 februarie vom avea o seară de literatură și muzică, organizată în colaborare cu Interkulturelles Zentrum Heidel-



berg, la ei, Landfriedkomplex, cu scriitoarea Dana Grigorcea - romanul "Das primäre Gefühl der Schuldlosigkeit ..." (în l. germană) și Trio Gentis, Timișoara (muzica): Laura Roman - vioară; Lena Roman - clarinet; Doru Roman - marimba.

Vom reveni cu detalii.

Josif Herlo

Impresii ale românilor în noaptea dintre ani...

Noaptea dintre ani a găsit pe mulți dintre noi alături de cei dragi, în sânul familiei, dar unii au preferat să aibă parte de ceva inedit. Un revelion de poveste, cu oameni de calitate, muzică și mâncare ca la mama acasă, la binecunoscutul Hotel Aurora din Erlangen.

Cum se distrează românii și nu numai?! Cu această ocazie, am realizat un set de interviuri unor invitați, dar și Directorului acestei locații, Marian Ruxanda.

Domnul Mihai Erneti ne spune: „Mâncarea în general este un hobby de al meu. Sunt stabilit în Germania din 1993, dar am impresia că oricât voi trăi în țara asta nu mă voi simți neamț, ci român. Sunt o persoană multiculturală, mă simt bine oriunde, mai puțin cu nemții. Niciodată nu mi-a fost rușine că sunt român și doresc pe această cale să transmit tuturor românilor un An nou fericit și numai bine. Mă bucur că avem o publicație care promovează românii și România. Cazurile negative sunt primele care apar în presă și asta nu înseamnă că trebuie să avem focusul numai pe negativism. Viața este pozitivă, trebuie să privim pozitiv, românii sunt români și trebuie să fim mândri că suntem așa. Cum se distrează românii nu se distrează nimeni.”

Doamna Sorina Arcozi ne-a declarat: „În Nürnberg vin pentru prima dată. Simt și dorul de casă, dar am fost acasă acum de Crăciun și am avut o parte negativă, ceva care m-a influențat negativ pentru că nu se mai ține datina cum se ținea până acum, nu au mai fost colindători absolut deloc...?i la țară am întrebat pe cineva și tot așa au spus că au fost puțini colindători și aici am venit pentru că nouă ne place mai mult între români, că românii știu să se distreze. Trăiesc de 25 de ani în Germania, viața mea mai mult de jumătate e în România, dar cealaltă aici...29 de ani am trăit în România, dar printre români mi-a plăcut totdeauna pentru că știu să se distreze. Am doi copii...un băiat de 32 ani și o fată de 29 ani. Vorbesc românește cu mine, dar au partener din Germania. Anul trecut au fost ei printre români, am făcut câțiva ani tot așa cu români împreună, dar anul acesta fiecare a mers pe

drumul lui. Ne place foarte mult chiar le-am spus organizatorilor că este o petrecere foarte frumoasă, ne simțim ca acasă cum se spune. Mulțumim mult și Ziarul Vocea ta și agenția de presă Așii Români vă urează La mulți ani și multă sănătate și

produse românești. Vă mulțumim că existați cu ziarul, este foarte bun, noi îl citim în fiecare lună și mă bucur când văd ediție nouă și îl luăm acasă întotdeauna. Nu putem să uităm pentru că am trăit în România 25 de ani. Nu se poate uita așa

Directorul Hotelului Aurora.

„Nu este niciun mister. În primul rând am făcut reclama pe e-mail, acesta este sistemul cu care lucrez foarte mult. Desigur, mă gândesc și la reclama în ziar, să o fac mai puternică. În ziar avem deja o colaborare de vreo 2 ani de zile cu un anunț care apare în permanență, un abonament așa...am fost printre primii care am avut prezența asta la ziarul dumneavoastră. În principiu însă, oamenii au venit aici prin e-mail v-am spus. Am trimis un e-mail pe data de 1 noiembrie, și cam în două săptămâni am avut totul complet.

Cei care vin aici, nu cred că vin neapărat pentru mâncare, pentru că mâncarea la noi nu pot să spun că este absolut tradițională, deși avem sarmale, mici, ciorbă de burtă. Însă cu toată sinceritatea sunt restaurante românești mult mai „ca acasă”, decât pot oferi eu, însă oamenii vin și pentru confort, atmosferă, vin pentru faptul că la noi se poate petrece până dimineața, și nu e o problemă pentru că suntem în afara orașului, nu suntem direct în oraș ca să deranjăm, și un lucru important avem și camere. Deci după chef, se pot duce să se odihnească, nu trebuie să aibă griji dacă îi prind poliția sau să nu bea. Aici se pot distra și primi camere cu preț foarte redus, sub jumătate din preț în situația asta.

Copiii mei sunt veniți la 6 și 7 ani. Acum au peste 33 și 34 ani, și da, simt încă foarte mult românește, asta pentru că eu am vorbit acasă cu ei limba română, am mers des în țară, au bunicii acolo, nu mi-am uitat în niciun caz rădăcina. Nu le este rușine că sunt români pentru că cel puțin au văzut la mine, sper eu că am reușit ca măcar în zona noastră atitudinea față de români sau măcar să se poată spune că nu toți românii fac rele, au venit aici puși pe necazuri, ci sunt și care fac lucruri bune.

Avem un plan nou și cu ajutorul lui Dumnezeu anul acesta poate reușim. Am vrea să construim un restaurant de peste 200 de locuri, cam la 250 care ne-ar extinde foarte mult capacitatea actuală. În noaptea asta de exemplu, avem două revelioane în două locații în total fiind cam 200 de oameni, de români. Aș vrea să reușesc să

fac un restaurant care să aibe peste 250 de locuri, și nu numai sub formă de restaurant cât sală de spectacol, întâlniri românești, ș.a. Am colaborat cu domnul Glass de la Stuttgart care ne-a adus și până acuma artiști din România aici, am putea organiza mai des activitate cu caracter permanent, o dată pe lună, un fel de bal românesc cu prima sâmbătă din lună sau ultima eu știu cum...și cu diverse formații...deci asta este în planul nostru și dacă reușim poate revelionul următor îl vom face într-un restaurant mare românesc.

Avem, de asemenea, un bal pe data de 5 martie- BALUL MĂRTIȘORULUI, cu formația STELELE, unul în luna mai și al treilea în septembrie – balul strugurilor –deja tradiție de 4-5 ani, la noi. Iar în rest suntem deschiși la orice fel de propunere venită din partea publicului nostru. Sunt oameni care vin și își organizează aici întâlniri de școală, în general școli făcute în România, și toți elevii cu profesori sunt aici, sau nunți, botezuri românești... suntem deschiși.

Trebuie avut în vedere că Hotelul nostru are punctaj pentru categoria de 4 stele, am rămas pe ideea de 3 stele plus tocmai în ideea de a nu speria pe unii cu ideea că ar fi prea scump. În al doilea rând prefer un client care vine la 3 stele jumătate și spune: „un hotel mai bun decât scrie pe ușă” decât un client care vine la 4 stele și este nemulțumit. În al doilea rând spun că românii au din start reducere de preț aici...avem un pliant care spune că cei care știu să citească primesc 10% reducere la cazare și la restaurant. Nu puteam spune direct că este reducere pentru români că ar fi fost discriminare, dar asta e unul din motive, iar când se vine la nunți și botezuri avem prețuri foarte românești.

Clienți permanenți avem, iar celor care eventual ar vrea să ne fie clienți sau să vină mai des...încercăm să avem un standard și un nivel mai ridicat decât alte locații românești pe care le-am văzut, ne adresăm unui public mai pretențios, ne respectăm publicul și același respect îl dorim și noi din partea lor. Pe această cale dorim tuturor LA MULȚI ANI!”

Adriana Bittner



Best Western
HOTEL AURORA

Singurul hotel din Germania cu patronaj românesc și standarde europene

IM GEWERBERPARK 19
91093 HEßDORF
(ERLANGEN)

Telefon: 09135-736 06 100
Telefax: 09135- 736 06 150

E.mail: info@hotel-aurora.bestwestern.de
www.hotel-aurora.bestwestern.de

Vă așteptăm pe data de 5 martie 2016 la BALUL MĂRTIȘORULUI, cu formația STELELE. Pentru mai multe detalii sunați la: 0151 25369538. Marian Ruxanda

sperăm să ne mai întâlnim tot în aceeași conjunctură și să petrecem românește. O seară bună, vă mulțumesc !”

Nici Domnul Fredman. Născut în Timișoara nu se lasă mai prejos și ne spune: „Venim de revelion de obicei și când mai aflăm de alte distracții românești. Ne simțim mai bine și ne place să ne distrăm românește. Muzica românească e faină, e distracție, ne place lumea, ne simțim bine în general. De asemenea, bucătăria românească o iubim. Nevasta face mâncare românească foarte bună și ne place. Facem cumpărături la magazinul românesc acum, ne bucurăm că avem în Nürnberg posibilitatea să cumpărăm

ceva. ?i copiilor noștri care s-au născut aici le place muzica românească și mâncarea românească. Avem o fiică de 22 de ani, este născută în Nürnberg, dar înțelege puțin românește. Am ratat să o învățăm limbă română. Vă dorim redacției, dumneavoastră, să înfloriți, redacția să crească...vă dorim mult succes pe anul 2016 ca să rămână și să se desfășoare mai mult comunitatea română în țările străine. Să ne sprijinim și să fim mai puternici, să avem cât mai multe ocazii să ne întâlnim.”

Nu în cele din urmă, vreau să vă dezvălui micile secrete, dacă aș putea să le numesc așa, în vederea unei bune organizări, lucru pe care îl puteți afla de la

Alături de români, pentru români!

VOCEA TA

"DEINE STIMME"

Monatszeitung in rumänischer Sprache aus Österreich



Toamna culturală la Wiener Neustadt

Cele trei zile de artă și cultură românească prezentată în orașul Wiener Neustadt din Austria, inclusiv sărbătoarea dedicată Zilei Naționale a României mi-au adus bucurie și mulțumire sufletească, atât mie personal cât și întregii echipe de la Cercul Cultural și RadioTV Unirea. Prin aceste cuvinte pe care le aștern pe hârtie cu multă dragoste și din suflet, vreau să-mi exprim mulțumirile mele tuturor celor, care mi-au fost alături și s-au implicat cu mult profesionalism în organizarea și desfășurarea festivităților din perioada 27-29 noiembrie 2015.

Sunt încântat să citesc, să ascult și să urmăresc în mass media reacțiile participanților, care au avut ocazia să guste din cultura românească de cea mai bună calitate și să petreacă românește înconjurați de români dragi, care ne fac cinste atât în țară cât și peste hotare. Odată cu sărbătorirea Zilei Naționale a României am lansat primul număr al revistei de artă și cultură "UNIREA", am celebrat 13 ani de la fondarea Cercului Cultural Româno-Austriac UNIREA, 65 de ani de la înființarea Bibliotecii Municipale „Petru Maior” din Reghin, Ziua Sfântului Andrei și Hramul Bisericii Greco-Catolice Române din Wiener Neustadt. Este foarte adevărat că activitățile din acest an au fost de mare amploare față de anii precedenți, în care am organizat doar un spectacol dedicat Marii Uniri. Nimic însă nu poate fi mai frumos decât atunci când te întâlnești cu oameni dragi, care îți sunt alături și care pun suflet în tot ceea ce fac. Pentru cei care nu au avut ocazia să fie prezenți la festivitățile din luna noiembrie 2015, voi aminti pe scurt activitățile desfășurate.

Programul din 27 noiembrie a debutat cu o serată muzicală literară, expoziții de pictură, grafică, fotografie și o introducere în secretul picturii sacre- Icoana. Programul s-a încheiat cu „Ora de sănătate”.

Am fost încântat să aduc salutul respectos de bun venit tuturor celor prezenți și să-mi prezint câțiva colegi din RTV Unirea, care au fost implicați în rolul de moderatori ai serii: Iulian Ioan Hotic, preot paroh al Bisericii Greco-Catolice din Viena și Wiener Neustadt dar și realizator literar la RTV Unirea, de data aceasta a fost și în calitate de gazdă. Gabriella Costescu și Puiu Răducanu, două persoane cu inimă bună ce fac parte și ei din frumoasa familie RTV Unirea și pe această cale, vreau să le mulțumesc nespus de mult pentru sprijinul acordat.

Gabriella Costescu de la Sighișoara a prezentat primul număr al revistei "Unirea", care după cum am amintit a fost lansată cu ocazia acestor zile dedicate Marii Uniri. Apoi l-a prezentat pe Pastorul Ion Buciuman scriitor din București, a venit cu două volume de versuri "Poiana cu Izbuca" și "Melania, ghici! Versuri mici"; pe doamna Otilia Sârbu scriitoare și profesor universitar la „Hyperion” București, care ne-a prezentat cartea "Omul și mitul în secolul 21". Bunul meu prieten Puiu Răducanu, a venit de la Râmnicu Vâlcea cu volumele recent aparute, antologiile „Mama”, „Tata”, „Flori de Taină”, „64” și „Femeia zămbetului meu”. El a prezentat colegele din Vâlcea, pe d-na dr. Gabriela Valentina Popescu, care a vorbit despre „Ozonoterapie”, scriitoarea Zenovia Zamfir de la Biblioteca „Antim Ivireanul” Rm. Vâlcea și pe Liliana Hinoveanu Ursu, poetă și realizator de emisiuni la „Radio-România”, postul teritorial „Oltenia-Craiova”. Le mulțumesc din suflet că ne-au

fost alături. Vreau să mulțumesc de asemenea și colegelor mele de la alte asociații culturale românești, d-nei Sifora Sava de la asociația „Hora” din Viena, care a venit cu o surpriză în fața tuturor recitând poezia „Vino și vezi”, care îi aparține și pe care ne-a dedicat-o nouă echipei de la RTV Unirea, oferind în încheiere buchetul de flori al prieteniei.

Mulțumesc Irinei Trofin și d-nei Carmen Geller din Pasau, doamnei Mariana Mihăilă din Praga, o colaboratoare de excepție și nu în ultimul rând, domnului Dorel Ușvad de la Viena, care ne-a încântat cu o expoziție despre Vlad Tepeș. Mulțumesc totodată și celor doi tineri, care au venit cu o expoziție de Icoane tocmai de la Mănăstirea „Sfânta Cuvioasă Paraschiva” din Strâmtura-Maramureș. Pe această cale țin să-i mulțumesc din suflet și părintelui Nifon, starețul acestei Mănăstiri. La această festivitate a participat și preotul ortodox Răzvan Găscă de la Biserica Ortodoxă „Sfânta Cuvioasă Paraschiva” din Wiener Neustadt, care ne-a vorbit despre Icoană și importanța ei, ne-a îndemnat să fim mai buni, înțelegători și să ne ajutăm între noi.

Vreau să-i mulțumesc domnului Colonel Horia Emanuel Mocioac, atașat al Ministerului Apărării, care din Partea Ambasadei României de la Viena ne-a onorat invitația, însoțit fiind de soția domniei sale și care au stat până la sfârșitul festivității maraton a acestei serii. Am avut deosebită plăcere să avem în mijlocul nostru o delegație de oameni de cultură din Reghin, scriitorii și publiciști de o valoare deosebită cărora, le mulțumesc pentru tot ceea ce ne-au oferit pe parcursul celor trei zile la Wiener Neustadt. Drd. Nicolae Băciut director al Direcției Județene pentru Cultură, Culte și Patrimoniul Cultural Național Mureș, tehoredactor la un număr mare de volume și reviste de cultură printre care se numără și revista noastră "Unirea" și căreia îi semnează tehoredactarea. Recitalurile de poezie ale domnului Băciut, muzica folk în interpretarea Sorinei Bloj cantautoare, poetă și director al Bibliotecii Municipale „Petru Maior” din Reghin, și Magdalenei Puskaș au umplut inimile participanților de bucurie. Expozițiile de pictură, fotografie, artă populară românească ne-au transpus într-o lume aparte, a binelui, a liniștii sufletești. Expoziția de cărți semnate de Nicolae Băciut, Răzvan Ducan, Borzan Maria (Reghin), Elena Harja (Reghin), Ion Buciuman și Otilia Sârbu (din București), Ușvad Dorel (Viena), Ovidiu Bujor, Zenovia Zamfir (Vâlcea), Gheorghe Puiu Raducanu (Băile Olănești) precum și expoziția de cărți poștale și ilustrate, din colecția domnului Schuller Petera au fost vizitate cu un interes deosebit. Deasemeni mulțumesc doamnei Cristina Oprea pentru lucrările din expoziția de grafică, dar și pentru grafica revistei noastre "Unirea". Apreciez mult lucrările doamnei Oprea și cuvintele frumoase, așezate pe unele lucrări, cum ar fi:

“Căutare

A picurat roua amintirilor de pe frunzele copacului Timp, direct de pe fila albă a iubirii. Uscăți-vă! le-am poruncit pentru că eu, trebuie să îmi găsesc literele aurii de toamnă, pentru a scrie numele dragului meu drag”.

Mulțumesc și artistei plastice prof. Victorița Duțu, realizatoare de emisiuni la Radio TV "Unirea", pentru expoziția de pictură și cuvintele frumoase pe care ni le-a trimis. Mulțumesc de asemenea doamnei

Agnes Maria Orban și domnului Mihai Anthony din Viena, redactori literari la Radio TV Unirea, care ne-au trimis o scrisoare, mesaj al aprecierii pentru activitățile desfășurate la sfârșitul lunii noiembrie a.c.. Mulțumesc conducerii televiziunii „Diaspora TV” în special domnului Jorj Colesnicov, pentru efortul depus și pentru buna colaborare. Mulțumesc domnului prof. Hans Dama din Viena, https://ro.wikipedia.org/wiki/30_juniescritor și om de știință originar din România, pentru că ne este mereu alături. Totodată vreau să-i mulțumesc și doamnei directoare Roxana Man, care ne-a surprins cu o expoziție de artă populară contemporană „Ii și podoabe tradiționale din mărgele”. Pictura naivă a fost reprezentată de Elena Hârja. Mulțumesc doamnei Carmen Chiorean, doamnei Sorinei Bloj, pentru implicare și pentru tot ceea ce am realizat împreună! Mulțumiri conducerii Primăriei Reghin și celor care au oferit sprijin pentru deplasarea grupului în Austria. Mulțumesc domnului doctor Vasile Bodnar din Sighetu Marmației pentru prezentarea cremelor Regenerol în cadrul orei de sănătate și pentru frumosul recital de poezie oferit la spectacolul de sâmbătă 28 noiembrie 2015.

Invitații noiștri au venit și cu o expoziție de bucate tradiționale românești pregătite cu atâta pricepere de către reghinencele Marioara Popovici, Lucreția Bordaș și Viorica Hârșan. O voce deosebită, o apariție deosebită în costumul popular autentic Maria Neag, ne-a încântat auzul cu melodii îndrăgite românești atât vineri seara cât și a doua zi, când am sărbătorit Ziua Națională a României.

Și ce onoare pentru noi, Nicolae Botgros, dirijor al Orghestrei Naționale „Lăutarii”, din Chișinău, un muzician de excepție, artist cu un repertoriu bogat, de la "Hora în două părți" la creații de cafe-concert și chiar lucrări clasice. Un geniu al viorii, Nicolae Botgros a dus faima muzicii populare în zeci de țări europene, dar și în Statele Unite ale Americii, Australia, Noua Zeelandă, precum și în toate țările din spațiul ex-sovietic. De această dată a fost prezent atât în prima zi cât și a doua zi cu un concert, care a făcut să răsună sala de spectacol din Lanzenkirchen. Mulțumesc maestre Nicolae Botgros, pentru efortul dumneavoastră, pentru românismul de care dați dovadă și pentru adevărata prietenie!

O mare mulțumire vreau să aduc și corului „Solemnis” de la Biserica „Delea Nouă” din București dar și lui Florin Filimon, artist, care trăiește la Viena, cu o voce inconfundabilă și un repertoriu bogat. El s-a ocupat și de sonorizare, având grijă ca totul „să sune” bine. Florin este un om deosebit, mereu alături de mine și de aceea îi spun încă odată, mulțumesc mult prieten drag!

A treia zi, 29 noiembrie 2015, am sărbătorit Hramul bisericii Greco-Catolice din Wiener Neustadt. Slujba a avut loc în Domul din oraș, fiind prezent și Abatele Monsenior Karl Pichelbauer. Corul Solemnis a concertat în cadrul acestei ceremonii, iar colindele românești interpretate de grupul din Reghin au răsunat în marele Dom.

Nu în ultimul rând vreau să-i mulțumesc lui Răzvan Roșu, antropolog, doctorand în etnografie și folclor, care alături de fratele său cu toba și Petrică Zele cu vioara, ne-au colindat și ne-au prezentat o părticică din folclorul autentic din zona Mărieșelului și nu numai. Doamnei profesor Floarea Cădea Ranta îi

rămân îndatorat pentru efortul deosebit și colindele frumoase. Și de această dată ne-a făcut o surpriză venind împreună cu domnul Ioanăș Adrian Voicu de la editura Tiparnița din Arad, aducând un număr mare de cărți pentru biblioteca Cercului Cultural "Unirea", totodată pregătita ca de sărbători cu colaci și bucate alese. Mulțumesc din suflet doamnă dragă și ne dorim mereu să vă avem aproape. Doresc să aduc mulțumirile bine meritate domnului Horia Muntenus, scriitor și regizor, care din pacate nu a reușit să fie prezent decât cu sufletul alături de noi, de aceea ne-a transmis aceste cuvinte:

“Frați români,

V-ați întâlnit la Viena pentru a celebra 1 Decembrie, Ziua noastră Națională, zi a unității noastre. M-ați chemat și pe mine acolo, vă mulțumesc și vă doresc din tot sufletul meu sănătate! Gândire limpede! Doamne-ajută-vă!

Dar eu nu am reușit să ajung din pricina stării mele de sănătate. Vă îmbrățișez, și pe când mă voi face bine, la anul, voi fi și eu cu voi!

Sărbători fericite! Noroc bun!

Horia Muntenus”

Mulțumesc maestre!

Mulțumesc tuturor celor, care ați trimis articole pentru revista "Unirea", pentru cuvintele alese pe care mi le-ați adresat și pentru colaborarea extraordinară.

Țin să vă mulțumesc încă odată tuturor celor amintiți mai sus pentru tot ceea ce ați făcut cu mult efort propriu dar cu iubire pentru cultura și arta românească. Trăirea aceasta nu se poate cumpăra cu bani ci se poate oferi numai din inimă către inimă, iar dumneavoastră ați făcut acest lucru pentru semenii dumneavoastră, pentru țară și neam. Mulțumesc familiilor din Wiener Neustadt, care ne-au fost alături și au oferit sprijinul necesar atât fizic cât și financiar, în special preotului Iulian Hotic, doamnei Daniela Moldovan, familiilor Tinc, Vladu, Sabău, Pleșa, Săpătoru și alții. Mă aplec cu respect în fața dumneavoastră și vă doresc să rămâneți neschimbați și să ne vedem și la anul! Până atunci vă doresc însă multe bucurii și împliniri pe toate planurile. Pentru că este vremea bucuriei și vremea colindelor, să păstrăm gândurile bune și frumusețea sufletului ce strălucește în fiecare dintre noi, să iertăm, să ne iubim, să fim uniți.

Noul An să fie unul prosper și plin de realizări!

Ioan Godja

RadioTV Unirea -Austria

Vino și vezi!

În curtea RTV UNIREA la Wiener Neustadt

E mare sărbătoare.

Prietenia Româno – Austriacă,

de 13 ani își construiește "CASĂ de PIATRĂ"!!!

Vino și vezi!

Scriitorii și poeții s-au adunat la frângerea cuvântului...

Pâinea cititorilor – Vinul metamorfozelor.

Cu mantia-i din metafore, poezia plutește încet...

Epitetele o poftesc în inimă și-n casă,

pe EA - "Zeita IUBIRII"!

Vino și vezi!

Bucuria și mulțumirea au adus buchetul enorm al PĂCII!!!

Vino și vezi!

Dragi oaspeți poftiți să savurăm!!!

27.11.2015. Sifora Sava – Dedicție RTV.Unirea

Celebrități din România

Preambul:

*Doresc să prezint cititorilor noștri, la rubrica **Celebrități din România**, articole, comentarii despre viața și activitatea de creație a unor personalități (uitate, uneori, pe nedrept) care s-au remarcat prin geniul și prin talentul lor, lăsând posterității adevărate capodopere artistice – în domeniile artelor plastice, cercetării științifice, literaturii, muzicii –, pentru ca noi, cei de azi, și generațiile viitoare, să ne putem pleca fruntea, cu recunoștință, în fața memoriei lor și să le cinstim, la adevărata lor valoare.*
(Agnes Maria ORBAN)

Mihai EMINESCU – Poetul iubirii

Mihai Eminescu – cel mai important POET al națiunii române, **Poetul iubirii**, al codrului bătut de vânt, al izvoarelor și potinde, supranumit **Lucaefărul poeziei românești** – s-a născut în miez de iarnă (pe 15 ianuarie 1850) și a zburat printre îngeri în miez de vară (pe 15 iunie 1889), la vârsta de doar 39 de ani și 5 luni.

Mihai Eminescu a văzut lumina zilei pe plaiuri moldovene, la Botoșani, fiind al 7-lea din cei 11 copii ai căminarului **Gheorghe Eminovici** (căminar era un rang boieresc purtat de un slujitor al statului, însărcinat cu strângerea dărilor) și al **Ralucăi Eminovici**, născută **Jurașcu**, și a purtat la naștere numele de **Mihail Eminovici**. Copilăria și-a petrecut-o în mijlocul naturii la Botoșani, la Ipotești și prin împrejurimi, urmând, până în 1886, școala primară și apoi gimnaziul, în limba germană, la Cernăuți.

Prima poezie intitulată *La mormântul lui Aron Pumnul* i-a fost publicată în ianuarie 1866, în broșura „Lăcrămișoarele învățăceilor gimnaziști”, scoasă de elevi în memoria profesorului lor de limba română, iar în 25 februarie 1866 debutează cu poezia *De-aș avea*, în revista *Familia* de la Pesta, editată de **Iosif Vulcan**, care îl convinge să-și schimbe numele din **Eminoviciu** în **Eminescu**.

Mihai Eminescu a studiat la Viena, între anii 1869 și 1872, la Facultatea de Filozofie și Drept. Aici activează în organizațiile

studentești și, în 1872, o cunoaște pe **Veronica Micle** (1850-1889), iubirea vieții sale – care era, la acea vreme, căsătorită cu Profesorul universitar Ștefan Micle (mai mare cu 33 de ani decât ea) și avea atunci două fetițe de 6 și de 4 anișori. Între anii 1872 și 1874 își continuă studiile la Berlin, ajutat de Asociația Culturală **Junimea** din Iași, care i-a acordat o bursă pentru obținerea doctoratului în filozofie. După întoarcerea în țară este numit Director al Bibliotecii Centrale din Iași. Mai apoi, după ce îndeplinește funcția de revizor școlar (între anii 1875-1877), **Eminescu** lucrează ca redactor, apoi redactor-șef la ziarul *Timpul*, din București, în perioada 1877-1883.

Despre viața și creația celui mai mare poet al românilor s-au scris și se vor mai scrie tomuri întregi, așa încât, ne rezumăm acum doar în a enumera numai câteva din muzeele care l-au inspirat pe **Poetul iubirii** în crearea celor mai frumoase poezii de

dragoste din lume.

Veronica Micle a fost Muza care l-a inspirat pe poet în multe din creațiile sale, timp de 17 ani. De-a lungul anilor petrecuți în România, la Viena sau la Berlin, **Poetul iubirii** a fost însă cucerit și de alte frumuseți ale timpului, precum: **Cassandra** – fiică de țăran, blondă și cu ochi albaștri, prima lui iubită din copilărie (mai mare decât el cu 2 ani, care s-a stins din viață la vârsta de 16 ani); **Maria Vasilescu** (mai mare ca el cu 5 ani) – actriță în trupa de teatru **Fanny Tandini**; **Eufrosina Popescu** – frumoasa actriță blondă, cu 18 ani mai mare decât el; **Natalița** – o brunetă focoasă, sora lăutarului **Micheru** din Iași; **Milly** – frumoasa nemțoaică blondă, cu ochi albaștri, din Berlin, pe care el a cunoscut-o prin 1874, după ce, în 1872, la Viena, se îndrăgostise pe viață de **Veronica Micle**; **Mite Kremnitz** (cumnata lui **Titu Maiorescu**), scriitoare germană din anturajul Reginei **Elisabeta a României** (**Carmen Sylva**); artista de teatru **Cleopatra Poenaru** – căreia i-a dedicat poezia „Pe lângă plopii fără soț” (verișoara lui **I. L. Caragiale** și fiica pictorului **Constantin Lecca**). Tuturor acestor iubiri, mai mult sau mai puțin trecătoare, **Mihai Eminescu** le-a dedicat poezii nemuritoare!

Considerat de cititorii



români și de critica literară postumă drept cel mai important poet al românilor, **Mihai Eminescu** a scris și proză și a fost un jurnalist desăvârșit. Articolele sale – publicate în perioada în care a lucrat la *Timpul* – ofereau cititorilor o radiografie a vieții politice din acea epocă și îi deranjau, de multe ori, pe politicienii vremii.

Creația sa poetică aparține romantismului european întârziat, făcând trecerea de la simbolismul lui

Charles Baudelaire și Stéphane Mallarmé la modernismul secolului XX.

Golul lăsat în literatura română de dispariția lui **Mihai Eminescu** (pe 15.06.1889) nu a putut fi umplut nici până acum, după 127 de ani, de creația vreunui alt poet din Tara munților Carpați, cu toate că panoplia marilor poeți români cuprinde și alte numeroase nume celebre precum: **Vasile Alecsandri**, **Grigore Alexandrescu**, **George Bacovia**, **Ion Barbu**, **Lucian Blaga**, **Ana Blandiana**, **George Coșbuc**, **Octavian Goga**, **Nicolae Labiș**, **Adrian Păunescu**, **Marin Sorescu**, **Nichita Stănescu**, **George Topîrceanu**, **Carmen Sylva** și mulți alții.

Mihai Eminescu – Poetul iubirii a inspirat și va inspira și peste veacuri generațiile de iubitori și creatori de poezie din România pentru că, așa cum spunea și bardul de la Mircești **Vasile Alecsandri**: *tot românul s-a născut POET.*

ORBAN Agnes Maria,
Redactor literar, Membră
a UZPR



Actrița **Eufrosina Popescu** – Poeta **Veronica Micle** (22.04.1850-03.08.1889)

Un român care lucrează în Austria ascunde o poveste incredibilă

În fiecare an când revine acasă face lucruri pe care puțini le mai fac. De la munca de șantier, trece direct la acte caritabile!

Un vasluian de o mărinimie rară scrie an de an o poveste pe care conaționalii noștri ar trebui să o pună în ramă. Potrivit jurnaliștilor de la Fluierul.ro, Ionel Pascu, un fost cioban de 35 de ani, a lăsat averea și toate cele dragi la vatră pentru a-și face o viață mai bună pe meleagurile Austriei, o țară pe cât de prosperă pe atât de amabilă cu cei care vor un destin mai roz.

Vasluianul, posesor doar al unei umile diplome de opt clase, vine cu drag în fiecare prag de sărbători acasă nu doar pentru a revedea pe cei dragi, ci și pentru a turna



lumină și dragoste în tradiții europene și sufletele celor abandonati de strămoșii de mult uitate, soartă sau de familiile lor. vasluianul Ionel Pascu umple Păstrător și următor al unor remorca mașinii sale cu

lucruri donate de statul austriac și, începând de la Arad și până la Vaslui, se oprește din casă în casă, din orfelinat în orfelinat, împărțind cu mărinimie lucruri și alimente deopotrivă bătrânilor și copiilor nevoiași.

Odiseea vasluianului a început în urmă cu 11 ani când a părăsit orașul natal Bârlad, plecând împreună cu soția și cu băiatul în Austria. După ce a început să câștige ceva bani, s-a hotărât să deschidă o mică afacere în localitatea natală, care să-i permită să poată reveni și trăi într-o bună zi din banii câștigați cu sudoarea frunții sale.

Reședința aleasă în Austria este una de vis. În localitatea Imst Solden

peisajul oferit de munții Alpi este unul desprins din tablourile de vis. Aflată la granița cu Elveția și cu Italia micuța și cocheta localitate este locul în care românul lucrează din greu la tăiat betoane pentru a-și împlini un vis mai vechi acela de a ridica o pensiune turistică unde să găzduiască românii care vin în vacanță.

Ionel Pascu a mai subliniat că nu va renunța la acțiunile umanitare iar cea din preajma Crăciunului se datorează campaniei reușite inițiată cu sprijinul clubului „Off Road” Bârlad din comuna Coroiești, unde s-au strâns foarte multe lucruri și alimente donate cu mărinimie de săteni și primărie.

<http://ro.blastingnews.com>

Revista „Unirea” din Viena

Am întâlnit în capitala Austriei, la Viena, o efervescentă culturală românească cum rar se întâmplă chiar și în orașele patriei. Și asta nu întâmplător. Aici trăiește, de ani buni, un român adevărat dornic de a demonstra că poporul care i-a dat naștere dispune de valențe culturale nebănuite sau neremarcată în marile cancelarii occidentale. Ioan Godja este maramureșan și în tot ce face nu și-a uitat obârșia și neamul. Conștient că un popor fără cultură este un popor inexistent, Ioan Godja s-a apucat de treabă - aici la Viena - spre a demonstra tuturor că și în afara granițelor României : „cultura, n-o muritu”. Radio TV „Unirea” și asociația „Cercul Cultural Româno-Austriac „Unirea” pe care le conduce, promovează arta și cultura românească oriunde s-ar afla : în țară, în Austria sau în lume. Recent, de ziua României, asociația și radioul a oferit tuturor

românilor un excelent cadou : periodicul de cultură și artă, nr.1 - „Unirea”. Ioan Godja a sunat adunarea tuturor celor care simt pentru neam și țară și i-a îndemnat să scrie. Evident că primii care au răspuns chemării au fost redactorii de la radio-tv „Unirea”. În pagini deosebite fiecare și-a făcut prezentarea proprie și a emisiunilor pe care le coordonează, pentru ca apoi să se extindă la interpretări ale evenimentelor culturale din țară și din străinătate. N-au întârziat să apară și colaboratorii, nume importante din România sau din exterior care au salutat cu bucurie apariția revistei „Unirea”. Peste 70 de materiale, cuprinse în aproximativ 80 de pagini vorbesc despre literatură, plastică, muzică, folclor sau diverse informații cu privire la succesele românești înregistrate în lume. Ar fi foarte greu să-i enumăr pe toți semnatarii materialelor, de aceea mă

limitez în a menționa că pe lângă echipa Radio TV „Unirea” există numeroși corespondenți, colaboratori și parteneri. Numai așa se explică abundența articolelor din Transilvania și Maramureș dar și evenimente culturale din București, din Moldova, de-o parte și de alta a Prutului, cu întindere uneori , (vezi plastica) până la Petersburg sau Londra și Canada. Sunt foarte multe evenimentele coordonate de Ioan Godja dar poate că una din cele mai importante este - Ziua Europei - pe care o organizează an de an (din 2007) lângă Poarta Maramureșană - amplasată în Böhmischer Prater din sectorul 10 Favoriten. Este așa cum spune Nelu „marca românismului și cartea de vizită a României în mijlocul Vienei”. Am avut bucuria și plăcerea ca în 2015, să fiu prezent la acest eveniment împreună cu un grup de artiști și scriitori bistrițeni. Prezența



noastră apare consemnată în paginile revistei ca și întâlnirea cu d-na Ambasador a României și discuțiile de colaborare pentru viitor.

În inima Europei un român promovează arta și cultura românească . Dacă

mai adăugăm că grafica și tehnoredactarea revistei aparține unui alt mare om de cultură și scriitor ardelean - Nicolae Băciuț iar coordonarea redacției Gabrielei Costescu - avem imaginea succesului.

Dr. Dorel Cosma

Alături de români, pentru români!



Journal mensuel en roumain de la Belgique

Povestea lingurei

Povestea cea adevărată spune că, cu ceva vreme în urmă, o urgie de foc și pară se abătuseră asupra neamului românesc. Suflete se stinseră cu zecile, râuri de lacrimi se porniră a curge și potopiră zile la rând, până azi și în multe ce vor mai veni.

Părinți și-au îngropat copiii, prieteni prietenii, rudele rudele, sau cunoștințele, sau pe cineva. Un popor întreg și-a înmormântat tinerețea în sfârșit de octombrie 2015.

Pentru unii viața s-a oprit literalmente în loc, alții au uitat să mai trăiască, alții refuză să ridice capul din suferință. Fiecare după cum îl lasă credința.

Și mai sunt cei care luptă prin spitale, pe la medici, cu autoritățile. Și cei care-i încurajează, cei care-i susțin, cei care nu uită, cei care își amintesc de durerea lor, a celor rămași "în urmă", care se adună cu mic cu mare și mută munții la Bruxelles, pun mână de la mână, fac ce știu ei mai bine și cum pot mai bine, fiindcă "cei din urmă" merită totul să fie din nou cei dintâi.

Așadar, povestea spune că la vreme blândă de decembrie îngăduitor, cu adieri blânde și vreme seacă – nemaipomenit de ani prin "belj", o mână de oameni vrednici de pe la instituțiile europene, de la EuropaNova, de la Valente umane, de la Rombel și foarte mulți alții care și-au făcut drum pe Rue Marteau 3 pe 15 și 16 decembrie – toți unul și unul, cu inima cât casa și cu sufletul în palmă, au încropit un târg de iarnă, de Craciun. Ca să ne amintim noi, unii plecați, de cât de dor ne este de casa, să ne gândim cu drag la zilele când depănam amintiri în familie de sărbători, să ne îmbiem cu un pahar de vin fierț, un cozonac, o sarma cu smântână, un cârnaț, o gustare cu zacuscă, să îi îmboldim și pe alții să ia o gură "de aer românesc", fiecare pe limba lui și să facă bine.

Căci mulți sunt oameni pe lume care vor să facă un bine!

Care simt durerea altora, care vor să împartă înzecit din încrederea lor, care înțeleg că o felicitare mesteșugită cu mîgală de mâini răbdătoare e mai mult decât o bucată de carton pictată, ca o lingură de lemn vopsită vesel amestecă mai adânc în suflet decât cea din oala de pe sobă, că un CD e mai mult decât un titlu al unei trupe sfâșiate, că rândurile unei cărți sunt mai mult decât vorbe lipite pe hârtie, că o sărmăluță de post e mai mult decât împlinirea unei poftă în ceas de post, că un borcan de dulceață e mai dulce când știi că cineva departe se bucură de bucuria ta.

Care știu mai înainte de toate că acestea au o valoare directă, exprimată în bani. Bani, care la rândul lor reprezintă mai mult decât o sumă a unor donații și care traduc în limba inimii curajul, încrederea și speranța că cei "rămași în urmă" o vor scoate-o la capăt, că fiecare dintre noi contribuim direct sau nu la reînălțarea lor spre speranța zilei de mâine, de poimâine, de peste un an.

O lingură de mămligă și-un blid de varză murată au împreună puterea magică a încrederii unei nații. Adună oameni, hrănesc suflete, împreună doruri, ridică priviri spre bolta bisericii și spun un Doamne-ajută! Să fie bine!

Și-am încălecat pe lingura mea, și v-am spus povestea 'șa!

articol scris de Selena Ardelean

Teatru de umbre și ateliere de creație pentru copii



În perioada 16-19 decembrie 2015, Institutul cultural român Bruxelles a oferit copiilor români de la Școala Europeană nr. 4 din Bruxelles și din cadrul Școlii Parohiale „Sfântul Nicolae” un spectacol de teatru de umbre și trei ateliere de confecționare de obiecte tradiționale. Cu prilejul spectacolelor de la Școala Parohială, au fost strânse donații pentru victimele incendiului de la

clubul Colectiv din București. Opt dintre acestea sunt internate în spitalele belgiene.

Cu ocazia sărbătorilor de iarnă, actorii-păpușari Mariana Soare și Andreea-Oana Nanciu de la Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti” i-au învățat pe copii să creeze personaje din hârtie și carton și au pus în scenă poveștile create. Cristina-Delciza Mares,

maistru-confecționar de măști, i-a inițiat pe copii în arta realizării măștilor tradiționale românești și în tainele colindelor tradiționale.

„Teatru de umbre și atelierele interactive îi introduc pe copii în atmosfera sărbătorilor de iarnă. Copiii vor confecționa personaje de poveste, măști, sorcove și decorațiuni pentru bradul tradițional. Astfel, creăm un prilej de regăsire a identității culturale, a folclorului, a meșteșugurilor, a datinilor și obiceiurilor.” –a declarat Andreea-Oana Nanciu.

Spectacolele au fost realizate cu sprijinul Muzeului Național al Satului „Dimitrie Gusti”, Școlii Europene nr. 4 din Bruxelles, Școlii Parohiale „Sfântul Nicolae” din Bruxelles, TAROM Bruxelles și Atlassib.

Donațiile pentru victimele incendiului din clubul Colectiv pot fi făcute și prin transfer bancar către asociația ROMBEL, cu mențiunea „susținere victime COLECTIV”.

Sursa: icr.ro

Comunicat de presă - Asociația Roart

COMUNICAT DE PRESĂ
Revelionul Artiștilor 2016 în Orașul cu Chef de Viață!

Sâmbătă, 9 ianuarie 2016, Roart asbl (Belgia) în colaborare cu Asociația Amici della Musica și Berăria H v-a invitat la Revelionul Artiștilor!

Cu această ocazie, mai multe trupe și artiști și-au propus să fie alături de fani și prietenii cu care nu au apucat să ciocnească un pahar de șampanie în noaptea dintre ani.

Roart asbl și Amici della Musica au adus împreună pe scena Berăriei H o parte din cei mai talentați artiști, printre care:

MIRCEA VINTILĂ
STORYTELLERS Acoustic Blues (Marcian PETRESCU & Florin GIUGLEA)
TUDOR TURCU
PACT BY LEO IORGA & ADI ORDEAN
SUPERCHILL
ROCK UNPLUGGED —



EUGEN MIHAESCU & COSTI SANDU
UNPLUGGED ME & Gabi NICOLAU
VLADY CNEJEVICI & TEO BOAR
HAIDUCII
MARIUS DOBRA BAND —

(Austria)

MARIAN FILIP
VICTOR SOLOMON &
FLORIAN STOICA

Și alți invitați surpriză!

„Este al patrulea an când organizăm Revelionul Artiștilor (marca Roart), iar edițiile anterioare de succes ne-au arătat că este o ocazie perfectă să ne distrăm, să interacționăm, să socializăm și să lăsăm publicul să fie alături de mulți artiști. Mulțumim Berăriei H și Asociației Amici della Musica pentru această colaborare și mai ales artiștilor pentru participare!”, au declarat reprezentanții asociației Roart. Ca să vă convingeți, vă așteptăm să luați parte, alături de noi, la un Alt Fel de Revelion!

Detalii la:

www.roart.be

<http://www.amicidellamusica.ro/>

<http://www.berariah.ro/eveniment/revelionul-artistilor-2016>

Sursa: agerpres.ro

Poeții Igor Lukšić și Marius Chivu Chivu în dialog la Bruxelles

Poeții Igor Lukšić (Muntegru) și Marius Chivu (România) s-au întâlnit cu publicul pe 20 decembrie la cafeneaua literară Le Cercle des Voyageurs din Bruxelles. La discuția despre poezie, traducere și literatură europeană au mai participat directorul editurii M.E.O., Gérard Adam.

Întâlnirea a fost organizată de Institutul cultural român (ICR) de la Bruxelles și va fi moderată de Robert Adam, directorul ICR Bruxelles.

Volumele de poezie Le livre de la peur / Cartea fricii de Igor Lukšić și La ventolière en plastique / Vîntureasa de plastic (traducere de Fanny Chartres) de Marius Chivu au fost traduse și publicate în limba franceză la Editura M.E.O. în 2015 și vor fi lansate cu această ocazie.

Igor Lukšić (n. 1976, Muntegru) este om politic, economist și poet. A fost pe rând membru al parlamentului Muntegrului (2001-2003), parlamentar al Serbiei și Muntegrului (2003-2006), ministru de finanțe (2004-2010) și prim ministru (2010-2012) al Muntegrului. Din 2012 este vicepremier și ministru al afacerilor externe și integrării europene în actualul guvern din Muntegru. Le livre de la peur / Cartea fricii este al doilea volum de poezie al poetului, după volumul Le livre du sourire / Cartea zâmbetului.

Marius Chivu (n. 1978, Horezu) este scriitor, traducător, critic literar, iar din 2005 ține cronică literară la Dilema veche. A debutat publicistic cu recenzii și cronici



literare în anul 2000 în revista România literară și editorial cu volumul de poezie Vîntureasa de plastic (2012, Brumar), distins cu Premiul pentru debut al Uniunii Scriitorilor din România, Premiul pentru debut al revistei Observator cultural și nominalizat la Premiul „Cartea Anului”, acordat de România literară și la Premiul „Cartea de Poezie a Anului”, acordat de Radio România Cultural.

Programul a cuprins prezentarea cărților, lecturi în limbile originare ale textelor și în franceză, precum și un dialog cu autorii în limba engleză.

Cafeneaua literară Le Cercle des Voyageurs este reprezentată de asociația culturală Mondoculture, colaborator în proiect.

Sursa: icr.ro

Belgia și Olanda își vor retrasa granița din cauza modificării cursului fluviului Meuse

Fluviul Meuse, care delimitează teritoriile Belgiei și Olandei potrivit unui acord din secolul al XIX-lea, și-a modificat cursul în ultimele decenii, motiv pentru care granița dintre aceste țări ar urma să fie retrasată în 2016, în baza unui document pe care îl vor aproba parlamentele celor două state, informează luni ziarul belgian „Le Soir”, citat de Agerpres. Belgia va ceda Olandei cele 14 hectare ale peninsulei Eijsder Beemden, care nu mai are legătură terestră decât cu Regatul Țărilor de Jos și în care autoritățile belgiene pot ajunge doar traversând cursul de apă și, implicit, teritoriul olandez. În schimbul acestei zone, total nelocuite, Belgia va primi patru hectare, tot fără locuitori, din actualul teritoriu al Olandei. În 1843, când s-a fixat linia de demarcație dintre cele două țări, regiunea Eijsder Beemden era unită de teritoriul belgian, dar schimbările intervenite în parcursul fluviului au dus la actuala stare de fapt. Discuțiile vizând soluționarea acestei probleme printr-un transfer de teritorii au început în urmă cu trei ani, când în zonă a fost găsit cadavrul unui om care fusese decapitat. Poliția olandeză nu putea efectua ancheta pentru că teritoriul era belgian, iar autoritățile belgiene aveau nevoie de un permis special din partea celor olandeze pentru a ajunge acolo. Profitând de aceste probleme, acest „no man's land” a devenit un veritabil paradis al vânzătorilor și consumatorilor de droguri.

Sursa: digi24.ro

LOCUINȚELE viitorului

Suprapopularea planetei duce la realizarea unor planuri de rezervă, ce includ și construirea unor locuințe în afara spațiului terestru ori unele subacvatice. Un arhitect din Belgia a pus la cale un plan ambițios, ce ne oferă o imagine asupra viitorului locuințelor sub apă, notează cnn.com.

Viziunea arhitectului Vincent Callebaut pare utopică pentru mulți oameni, însă planul acestuia pare să reprezinte o soluție la aglomerarea planetei, fiind în același timp o variantă pentru cei care iubesc peisajele marine, informează CNN.

Arhitectul a făcut public un plan extrem de ambițios, ce prevede construirea unor eco-sate subacvatice, ce ar putea găzdui până la 20.000 oameni fiecare.

Proiectul denumit „Aequorea” conține o serie de reprezentări grafice, ce înfățișează clădiri imense, realizate în formă de spirale, ce se întind de la suprafața apei și pot ajunge până la baza mării sau oceanelor.

Satele se aseamănă ca formă cu meduzele și fiecare complex ar urma să fie construit din plastic



reciclabil din Marea Insulă de Gunoaie din Pacific, o zonă de acumulare a unei cantități impresionante de deșeuri.

Pe lângă spațiile pentru locuit, Aequorea ar urma să găzduiască și laboratoare, birouri, hoteluri, terenuri de sport și diverse micro-ferme, cu o suprafață ce s-ar extinde pe 250 de etaje, cu o adâncime de aproape 1.000 metri. Apa mării ar fi astfel desalinizată pentru a putea fi consumată, în timp ce microalgele ar descompune

deșeurile menajere, iar lumina ar fi furnizată cu ajutorul bioluminescenței. Se pare că Vincent Callebaut s-a gândit cum să rezolve și eventualele probleme cauzate de curenții puternici ori de furtunile de pe apă, astfel că geometria turnurilor sale și balastarea ar atenua foarte mult din forța apelor, în timp ce grosimea stratului protector al eco-satelor ar fi direct proporțională cu adâncimea, pentru a face față presiunii.

Sursa: manager.ro

Singurul ziar lunar în limba română din Olanda



"DEINE STIMME"

De enige maandelijke krant in de Roemeense taal van Nederland



File din CV-ul lui

Era un pianist din Iași fără pian. Acum studiază la Academia de Muzică din Maastricht.

Vești bune și foarte bune despre Florin Mantale, deținătorul titlului „Elevul anului 2014“, pianistul pentru care „Ziarul de Iași“ a organizat o campanie în urma căreia tânărul campion și-a îndeplinit unul din visuri: și-a achiziționat un pian cu banii cititorilor generoși. În prezent, acesta este student la Academia de Muzică din Maastricht, Olanda, orașul de baștină al marelui muzician Andre Rieu, care a studiat tot aici. Florin urmează un program de licență de 4 ani, la secția de interpretare instrumentală, specializarea pian, la clasa pianistei și profesoarei Katia Veekmans, și reputează primele succese muzicale din această nouă calitate. Florin și-a petrecut sărbătorile acasă, prilej cu care am stat pe îndelete la taclale. În urma discuției, putem spune că ajutorul oferit de cititorii noștri generoși în cadrul campaniei a ajuns, cu siguranță, exact unde trebuia: la un tânăr cu care, în curând, ne vom mândri în țară și în Europa!

Florin Mantale a ajuns acasă pe 27 decembrie, iar alaltăieri s-a urcat iar în avion, spre Olanda, pentru el vacanța fiind una foarte scurtă. Acesta ne povestește despre lumea nouă în care a intrat și despre cum arată un sistem de învățământ nou.

„Un spațiu cu totul nou pentru mine, în care am descoperit o altă viziune a profesorilor, în care elevul este egal cu profesorul și se poate dezvolta la aceeași capacitate ca a dascălului. Colegii sunt de o politețe uimitoare și o rară bunățate pentru acest domeniu. Calitatea, fără doar și poate. Studentul este tratat ca un important viitor

ce trebuie atent supravegheat, și nu ca un experiment, în cazul sistemului românesc. Iar instrumentele pe care studiem sunt ultimele modele scoase pe piață de cele mai mari mărci de specialitate. Comparația cu situația din țară, unde cu greu găsești un pian bun, este dezamăgitoare“, mărturisește pianistul.

Și pe bună dreptate, dacă este să ne amintim că, acum un an, Florin își căuta, prin intermediul campaniei noastre, un pian cu coadă scurtă, pe care l-a găsit cu greu. Pentru cei care nu-și mai aduc aminte, Florin este elevul genial de la Colegiul de Arte „Octav Băncilă“, care nu avea acasă la ce să studieze și rămânea după ore în clădirea de repetiții a școlii, până la ora opt seara. Copil muncitor, talentat, cu o putere și o capacitate care i-a uimit pe profesorii săi, Florin a câștigat în perioada liceului numeroase premii naționale și internaționale, uimind juriul fiecărui concurs la care participa.

A dus sarmalele și mămăliga în Olanda

Acum își continuă studiile la o universitate de prestigiu în domeniul muzical, la care în studenție a învățat și vestitul muzician Andre Rieu, originar chiar din acest oraș olandez. Florin își împlinește astfel unul din visuri.

„Aici am învățat să studiez logic și productiv, nu doar să studiez mult. Un program arată cam așa: cursuri 3 - 4 ore pe zi maxim, studiu minim 5 ore pe zi, repetiții

cu formațiile camerale și plimbări cu bicicleta, plimbări pe care le ador și mă calmeză în zilele mai agitate. De obicei, am multe proiecte și încerc să îmi văd și părinții, profesorii, colegii, prietenii din țară pe care îi respect foarte mult. Uneori, aș vrea să stau mai mult, dar știu că trebuie să mențin un echilibru și să fac față tuturor planurilor“, spune tânărul pianist.

Deși îl văd mai rar, părinții sunt extrem de mândri de el, dar și de fratele său mai mare, care este și el student, dar la Universitatea de Arte „George Enescu“ din Iași, unde studiază tot pianul. Pentru copiii lor, pasionați de acest instrument muzical divin, părinții s-au mutat din Roman și s-au stabilit lângă Iași, în satul Holboca. Asta ca să le fie Colegiul de Arte Iași mai aproape. Iar strădaniile lor au avut poate cel mai frumos rezultat.

„Pe plan profesional am avut deja un recital în Maastricht, care a fost o experiență frumoasă, am participat și la un concurs, iar acum mă pregătesc pentru festivaluri, concerte, masterclass-uri și concursuri ce vor avea loc în prima jumătate a anului 2016. Timpul liber mi-l petrec alături de prieteni, ne plimbăm prin orașele vecine și ne bucurăm de tradițiile și bucătăria fiecărei țări din care provine fiecare dintre noi. Deja i-am făcut fani ai sarmalelor și mămăligii noastre. Taxele sunt însă destul de mari comparativ cu România, dar se merită, și reușesc să mă întretin cu bursele și joburile pe care le am în weekend“, ne mărturisește Florin.

În perioada liceului, Florin a obținut peste 10 premii importante la concursurile naționale și internaționale, printre care Trofeul și Marele Premiu la Concursul Național „Paul Constantinescu“ - Ploiești, Premiul I la Festivalul Muzicii Maghiare - București, Premiul Special „B. Bartok“ la concursul internațional „Liszt - Bartok - Ligeti“ - Sofia, Bulgaria, Marele Premiu și Premiul special „Constantin Silvestri“ la Concursul Național „Irina Sațchi“ - Râmnicu Vâlcea, Premiul I la Concursul Internațional Miniatura Romantică și Premiul Special al Concursului „Jeno Takacs“ - Austria. Se alătură recitaluri susținute atât în țară, cât și în străinătate (Serbia, Scoția, Bulgaria, Belgia). Florin este cu adevărat un ambasador al Iașului peste hotare și un adevărat exemplu de perseverență, genialitate și modestie.

În încheiere, tânărul ține să facă o urare specială și din inimă: „Urez tuturor cititorilor «Ziarului de Iași» să aibă un nou an plin de tot ce se poate mai bun, și le mulțumesc încă o dată organizatorilor și dărilor oameni alăturați campaniei de sărbători a cotidianului dvs. pentru cadoul minunat de care mă bucur și mă voi bucura toată viața!“.

Acesta a fost mesajul lui Florin Mantale pentru toți cei care l-au sprijinit și i-au împlinit un vis, acela de a avea un pian acasă. Un vis care, odată împlinit, l-a condus spre performanță!

Sursa: ziaruldeiasi.ro



Zeci de mii de olandezi au intrat în mare, sărbătorind astfel Anul Nou

Zeci de mii de olandezi au sfidat frigul din această iarnă și s-au aruncat în Marea Nordului vineri, în multe localități din țară, sărbătorind astfel Anul Nou, transmite AFP.

La Haga, unde a fost organizată cea mai mare intrare

în apă, circa 10.000 de persoane au alergat spre mare la prânz, ieșind din după câteva secunde petrecute la 9 grade Celsius. Pe o vreme însorită, aproape toate purtau căciulițe portocalii, culoarea națională. Alți curajoși s-au deghizat n

animale, supereroi sau Moș Crăciun.

Potrivit presei olandeze, circa 50.000 de oameni urmau să participe la astfel de manifestări organizate în toată țara, încheie AFP.

Sursa: agerpres.ro

Recomandări pentru turiștii care circulă cu bicicletele prin Amsterdam

Municipalitatea din Amsterdam a lansat un videoclip cu recomandări de securitate pentru turiștii care circulă cu bicicletele pe străzile înguste și animate ale orașului fără să țină seama de codul rutier.

Turiștii care vor să împărtășească experiența olandezilor care se deplasează pe două roți, dar care nu sunt obișnuiți să meargă pe bicicletă sau pe străzi pavate cu dale deviază adesea periculos spre pietoni sau mașini. Prin urmare, chiar înainte de sărbătorile de iarnă, unul dintre cele mai aglomerate sezoane turistice la Amsterdam, autoritățile locale au lansat un videoclip de trei minute pentru a le explica vizitatorilor cum să se deplaseze pe două roți fără să își pună viața în pericol.

„Noi, olandezii, suntem obișnuiți să mergem pe bicicletă, dar nu este și



cazul străinilor“, a declarat pentru AFP o purtătoare de cuvânt a primăriei, Machteld Ligtdoed.

Actorul Maxim Hartman dă în engleză sfaturi pentru a supraviețui în

„jungla traficului“ din orașul olandez, celebru pentru petrecerile și coffee-shopurile sale. Tocmai având în vedere acest lucru, una din recomandări este simplă: „Nu

circulați beți sau drogați“. „Nu folosiți telefoanele“, adaugă actorul, arătând apoi cum se poate traversa strada fără a prinde roțile bicicletei în șinele de tramvai.

În oraș circulă peste 880.000 de biciclete și mai mult de 58% din locuitorii Amsterdamului își fac drumurile zilnic pe vehicule cu două roți. În pofida celor 17 milioane de turiști pe an, numărul de accidente este relativ scăzut, însă peste jumătate din cei 900 de răniți grav anual sunt bicicliști.

Turiștii sunt adesea periculoși fiindcă se opresc în mijlocul drumului, merg pe contrasens sau rulează pe trotuar. Videoclipul este difuzat în locurile de închiriere a bicicletelor și la centrele de informare turistică.

Sursa: AGERPRES.com

Casa Rembrandt

Muzeele reprezintă principala atracție turistică în Amsterdam. Cele mai populare alegeri sunt muzeele Rijks, Van Gogh și Stedelijk, însă, sunt mult mai multe. Amsterdamul numără peste cincizeci de muzee care atrag peste un million de vizitatori anual. Pe lângă paleta bogată de picturi din Epoca de Aur a Olandei veți putea vizita și minunatele muzee cu artă modernă, presă, film, teatru și fotografie, fără să uităm experiența unică pe care o veți avea vizitând compania Heineken sau muzeul dedicat fanilor clubului de fotbal Ajax, precum și muzeul Houseboat. Și bineînțeles, Amsterdamul nu ar mai fi Amsterdam fără anumite locuri precum: muzeul Sexului, Hașișului și muzeul Torturii.

Cardul special pentru muzee este soluția ideală pentru iubitorii

de artă și muzee, pentru turiștii care intenționează să stea o perioadă mai îndelungată în Amsterdam sau pentru cei care intenționează să viziteze muzeele din alte orașe. Cu excepția acestor muzee arhicunoscute există și un număr mare de galerii de artă în Amsterdam.

Muzeul Hermitage în Amsterdam

O mică asemanare cu faimosul muzeu Hermitage din Saint Petersburg, Rusia. Muzeul organizează în fiecare an câte două spectacole interesante. Poți verifica adresa web pentru a vedea programul curent, iar dacă subiectul nu te interesează, cu siguranță merită macar să privești aceste spectacole care sunt de obicei interesante și prezentate într-un mod captivant. Unul dinre proiectele de

dezvoltare a muzeului este acela cu privire la adaptarea și preluarea unei cladiri vechi și frumoase de pe râul Amstel denumită Amstelhof. Această schimbare ar face din acest muzeu cel mai mare muzeu din Amsterdam. Locație: clădirea Neerlandia, Nieuwe Herengracht 14.

Muzeul Rembrandt

Casa unde a locuit Rembrandt între anii 1639 și 1659 adăpostește acum o colecție numeroasă de gravuri. În mare parte, aceste gravure au fost realizate în această casă. De asemenea, mai puteți vedea o impresionantă colecție de picturi ale oamenilor care l-au inspirat pe Rembrandt, precum Pieter Lastman. Locație: Jodenbreesstraat 4.

Sursa: amsterdam.info

Atracții turistice în Amsterdam



Amsterdamul este orașul care deține un spectru vast de atracții culturale și recreative. Aici puteți vizita clădiri vechi și fascinante cum ar fi Biserica Veche (Oude Kerk), dar și anumite ciudățenii precum Muzeul Marijuanei și Hașișului. Amsterdamul este orașul contrastelor am putea spune. Următoarele atracții turistice sunt, de asemenea, de mare interes și reprezintă o parte esențială a vizitei dumneavoastră în orașul Amsterdam.

Biserica Veche (Oude Kerk)

Oude Kerk este cea mai veche clădire din Amsterdam. Această biserică este situată în vechiul cartier, destinat depozitelor în epoca medievală, denumit Oude Zijde (Orașul Vechi). Lucrările la această casă parohială datează din secolul al XIII-lea. Inițial biserică a fost construită pentru comunitățile de pescari din Amsterdam. De asemenea, biserică a funcționat și ca han pentru săraci. Stilul construcției este gotic. Chiar dacă a suferit numeroase modificări, turnul bisericii și o capelă atașată au rezistat până în zilele noastre. Biserica veche poate fi vizitată de luni până sâmbătă între orele 11-17, iar duminică între orele 13-17.

www.oudekerk.nl



Selbstständige Buchhalterin
Contabilitate Privată
CARMEN DITTRICH

Telefon: 0173 594 27 32
Fax: 0911 598 30 37

E.mail: carditt@t-online.de



Interviu cu Părintele Ionuț Păun - Preot al bisericii ortodoxe din Bamberg

Adriana Bittner (A.B.): - *Bună seara Părinte și La Mulți Ani din partea mea, a redacției Așii Români și a ziarului "Vocea ta". Vă rog frumos să binevoiti a ne da un interviu pentru ziar și pentru agenție.*

Părintele Ionuț Păun (Pr.I.P.): - Bună seara doamna Adriana. Vă mulțumesc mult pentru onoarea acordată de a-mi da voie să spun câteva cuvinte pentru ziarul dumneavoastră și al nostru al românilor și pentru Agenția de știri. Voi încerca să răspund tuturor întrebărilor dumneavoastră pentru ca toți cei care citesc ziarul sau citesc știrile pe agenția noastră să afle mai multe despre biserica ortodoxă din Germania și biserica ortodoxă în general.

A.B.: - *Vă mulțumesc foarte mult pentru că sunteți de acord să ne dați acest interviu. Noi o să încercăm să vă punem mai multe întrebări, poate unele mai plăcute sau mai puțin plăcute, dar ceea ce le place oamenilor să citească. Trebuie să menționez că sunteți la o vârstă tânără și putem vorbi cu dumneavoastră foarte deschis... Sunteți de acord cu unele lucrurile care se percep despre toate religiile, făcându-se atâta discriminare și atâta ură de rasă, pentru că noi trăim într-o țară unde sunt atâtea religii?... Și dacă aveți ceva împotriva celorlalte religii?*

Pr.I.P.: - Este o întrebare foarte bună. Vă mulțumesc! Noi putem spune că biserica ortodoxă numai faptul că ortodoxia înseamnă dacă luăm motam cuvântul și explicăm etimologia cuvântului, ortopraxis înseamnă credința cea adevărată, dar noi știm că Dumnezeu în final judecă și rânduieste toate pentru fiecare credință în parte și ceea ce putem mărturisii practic este că noi slujim aici într-o biserică a unei comunități de altă religie decât noi, o confesiune greco-catolică, care ne primește pe noi mereu cu iubire și cu dragoste. Asta înseamnă că nu avem nimic împotriva celorlalte credințe.

A.B.: - *Aș vrea să merg mai departe și să intrăm un pic în Biblie (trebuie să recunosc că m-am documentat câte puțin...) și prima poruncă din decalog spune cam așa: "Eu sunt Domnul Dumnezeu tău, să nu ai alți dumnezei în afară de mine". Se referă cumva la oamenii care migrează pe la alte religii, care sunt atrași sub diverse forme? Îi condamnați pe cei care profită de acest nume al bisericii și se folosesc de asta? Găsiți bine ceea ce fac sau credeți că își caută credința adevărată și totuși nu și-o găsesc?*

Pr.I.P.: - Acesta este numai un aspect al primei porunci din decalog și

anume, cei care migrează poate pe la alte credințe sau religii, sau sunt într-o continuă căutare; lucrul acesta este foarte bineplăcut lui Dumnezeu să cauți neîncetat, să te interesezi de credința ta, însă în schimb această primă poruncă se referă și mai are și un alt al doilea înțeles. Se referă la prioritatea pe care o dăm noi lui Dumnezeu în viața noastră. Momentul în care noi în detrimentul lui Dumnezeu alegem orice altceva în viața noastră zilnică, atunci înseamnă că ne închinăm la alți dumnezei. Ca un exemplu foarte pe scurt și practic: dacă Dumnezeu ne spune "Eu sunt Domnul Dumnezeu Tău și îți zic ție să îți post sau să vii duminica la biserică - iar noi alegem orice altceva în acest detriment, înseamnă că noi nu-l punem pe Dumnezeu pe primul plan în viața noastră și am încălcat prima poruncă.

A.B.: - *Nu numai în religia ortodoxă, în multe religii sau secte dacă vreți să le spunem (pentru că așa sunt numite secte) există acei oameni care nu mai dețin controlul religiei, nu mai au cultură, să fie un pic mai explicită acei oameni fanatici... Credeți dumneavoastră că prin acest fanatism al lorse vormântui în fața lui Dumnezeu sau faptul că au pierdut controlul și cultura pentru ei nu mai reprezintă nimic?*

Pr.I.P.: - Noi nu putem să spunem și nu putem să judecăm dacă se vor mântui sau nu, putem să spunem numai faptul că biserica merge pe un principiu de mijloc și toți sfinții părinți ai bisericii au declarat de fiecare dată că extremele în credință nu sunt niciodată bune. Ori fanatismul ori cealaltă extremă, o credință laxă fără să ne intereseze nimic nu sunt bune, ci calea de mijloc pentru că Mântuitorul ne-a spus foarte clar că în momentul în care noi îl vom pune pe El pe primul plan și vom lăsa toate și vom merge pe o cale de mijloc ne vom mântui. Deci pentru cei care sunt fanatici în credința ortodoxă sau în alte credințe, nu putem noi să ne dăm seama de lucrul acesta, însă putem să spunem că dacă ești fanatic în credință și în cultură nu este un lucru bun. Lucrul acesta este foarte clar. De ce?... Pentru că vedem biserica în țara noastră, școala și cultura au mers mână în mână cu biserica. Când a ajuns astăzi poate la lucruri care nu au de-a face cu această tradiție a școlii și a bisericii împreună, asta nu este problema noastră și nu o putem noi judeca.

A.B.: - *Considerați că dacă ești un bun creștin ești și un bun cetățean? Nici în religie nu se prevede să furi și nici în societate, să înjuri, să-ți lași nevasta ș.a.m.d.. Și dacă totuși oamenii nu vin la biserică dar sunt niște buni cetățeni în sinea lor, în fața lui Dumnezeu nu devin de la sine niște buni creștini?!*

Pr.I.P.: - Deci este clar că reperatele



morale și gândurile morale pe care biserica ni le pune înaintea sunt niște învățături și niște reguli de viață care sunt foarte frumoase valabile și ca cetățean al țării respective, fie în Germania, fie în România sau oriunde în lumea aceasta. În momentul în care biserica ne spune că ea nu ne învață niciodată lucruri rele ci numai lucruri morale, iar dacă noi ținem suntem clar și un bun cetățean al țării respective. Dar referitor la întrebarea dumneavoastră: "Dacă ești un bun cetățean nu devii un bun creștin în fața lui Dumnezeu fără să mergi regulat la biserică?"...Nu știu dacă este chiar așa...De ce? Pentru că un exemplu pe care eu îl dau tuturor oamenilor (întâlnesc foarte mulți oameni care îmi spun: "părinte eu cred dar că nu pot să vin la biserică sau nu vreau să vin la biserică sau am alte probleme...") este următorul: Dacă doi tineri se iubesc sau sunt soț și soție și ei se iubesc, îi întreb: "de ce stați împreună?" și atunci ei spun "păi pentru că este soția mea sau prietena mea și trebuie să ne vedem". Și eu le spun "dar de ce nu stai tu aici și ea să plece la 100 de kilometri și să locuiască acolo și vă auziți numai la telefon, din când în când, nu trebuie să vă vedeți?". Ei spun "părinte nu se poate lucrul acesta, pentru că dacă este soția sau prietena mea și o iubesc trebuie să mă duc la ea să o văd". Cam așa este și cu biserica lui Dumnezeu. Dacă noi credem și-l iubim pe Dumnezeu și credem în El măcar din când în când mergem să-l vizităm acolo unde este casa Lui.

A.B.: - *Cu privire la sărbătorile de peste an, pe care le știm foarte bine. Noi ortodocșii se pare că avem cele mai multe sărbători din an, suntem cotați ca fiind campioni și chiar puturoși, pentru că nu prea ne place munca și de aceea avem atâtea sărbători. Considerați că este firesc așa ceva și chiar trebuie să ținute toate cu rigurozitate? Mă refer și la cei care au și serviciu, pentru că nu poți să stai numai la biserică.*

Pr. I.P.: - Sigur. Deci să facem o distincție de la început. Credința și biserica n-au fost niciodată împotriva

muncii. Din contră Dumnezeu de când a creat pe primii oameni a spus foarte clar că ei vor trăi și vor putea supraviețui din muncă. În momentul în care cineva muncește are voie să și mănânce, nu muncește nu are voie nici să mănânce. Asta înseamnă că dacă de la facerea omului noi am primit această poruncă de la Dumnezeu nu este incompatibilă cu credința. Avem și noi exemplu la biserică - duminica este biserica plină, peste săptămâna sunt 7,8,10, 15 oameni pentru că lumea muncește și atunci nu este clar păcat și nu este incompatibilitate. Biserica nu vrea ca omul să-și ia liber de la muncă sau să nu mai se ducă la muncă și să vină la biserică, este clar acest lucru. Și pe de altă parte alt răspuns este următorul: faptul că noi putem să-l slăvim pe Dumnezeu și să ne bucurăm de prezența Lui laudându-l în cântări în slujbe. De aceea avem noi foarte multe sărbători. De ce? Pentru că anul bisericesc începe în septembrie și se termină la sfârșitul lui august și tot anul bisericesc este de fapt comemorarea sau reactualizarea vieții Mântuitorului. Și atunci la fiecare sărbătoare noi sărbătorim mare împărătească, sărbătorim câte un eveniment din viața Mântuitorului.

A.B.: - *Dar asta nu înseamnă că nu trebuie să muncim, pe asta vreau să pun accent.*

Pr.I.P.: - E adevărat, trebuie să muncim. Sigur că da.

A.B.: - *Acum o să las la atitudinea dumneavoastră să spuneți ce doriți dumneavoastră despre religie, despre oameni, ce sfat ați putea da așa ca un cuvânt de încheiere.*

Pr.I.P.: - Da, un cuvânt și un îndemn dacă îmi este permis deși poate sunt mai tânăr decât mulți dintre cititorii noștri...

A.B.: - *Sigur că da. Nu are importanță vârsta, având în vedere că sunteți în ramură, un mecanic știe să repare bine o mașină, un frizer știe bine să tundă, dumneavoastră știți să țineți bine predici, aceasta vă este misiunea.*

Pr.I.P.: - Da, așa este. Un îndemn

al meu către toți cititorii este următorul: în anul acesta care a început să încercăm un pic cu toții, pe lângă toate lucrurile pe care le facem, materiale pentru noi tot ceea ce ține de bunăstarea noastră materială (case, mașini, muncă ca să avem de toate...) să încercăm un pic să privim în interiorul nostru, să ne uităm și la sufletul nostru și să ne gândim: ce vrea sufletul nostru de la noi, ce nevoi are sufletul meu... să ne întrebăm "iată am trecut într-un nou an, sufletul meu are nevoie de ceva?", "ce are el nevoie?". Și dacă găsim în acest an care a început cu binecuvântarea lui Dumnezeu răspunsul la întrebarea aceasta ("ce nevoie are sufletul meu?"), atunci putem să mergem mai departe.

A.B.: - *De unde vine puterea noastră?!*

Pr. I.P.: - Puterea vine din interior și dacă sufletul este în regulă. Apropo de lucrul acesta, am fost la cineva... la o bătrânică singură și am întrebat-o: "ați făcut ceva pentru sufletul dumneavoastră?" și mi-a zis "Părinte pentru sufletul meu am făcut și eu niște sarmale și o țuiculiță ca să mă simt și eu bine, ca să îmi meargă bine la suflet". Ori lucrurile astea nu au nici o legătură cu sufletul, pentru că aceasta este hrana corpului. Acesta este îndemnul meu, să încercăm fiecare să ne uităm în interior și să vedem ce nevoie are sufletul fiecăruia în anul care a început.

A.B.: - *Un cuvânt pentru cititorii noștri?*

Pr.I.P.: Agenția și ziarul sunt niște lucruri extraordinare pentru toți românii de aici din Germania, pentru că prin acestea avem accesul la informație. Aș vrea tuturor colaboratorilor agenției și ziarului nostru să le urez: La Mulți Ani! Bucurii, împliniri și mai departe în anul acesta care a început, să încercăm fiecare cei care colaborăm în această agenție și în acest ziar, să ne facem mai bine treaba și atunci lucrurile vor merge și mai frumos mai departe.

A.B.: - *Și eu vă urez în numele meu și a tuturor celor care se află în spatele agenției și a ziarului: La Mulți Ani! Multă sănătate, prosperitate, să ne trăiți!*

Adriana Bittner

COPIIUL MEU FRUMOS!



Știm cu toții că pentru fiecare mămică, copilul ei este cel mai frumos. În cadrul acestei rubrici, părinții care doresc să-și vadă odorul în paginile ziarului nostru, sunt invitați să ne trimită pe adresa de e.mail a redacției: asii.romani@yahoo.com, o fotografie cu fiul sau fiica lor, o fotografie însoțită de câteva rânduri (nume, prenume, vârstă, pasiuni etc).

Numele meu este Alessya Marinela, sunt o prințesă care de 1 an și 3 luni le face zilele mai frumoase părinților. De ceva timp mănânc cam orice, dar cel mai mult îmi place iaurtul și ciocolata - când reușesc să îmi păcălesc părinții să îmi dea. Au trecut deja 5 luni de când alerg prin casă după tati când vorbește la telefon, doar trebuie să mă fac și eu auzită nu!? Pasiunea mea sunt telefoanele, mașinuțele și să las păpușile fără păr. Îmi place mult de tot să dansez, iar în seara de revelion am fost o mică vedetă, toți m-au aplaudat iar bunicii nu se săturau să mă privească.

Și cum am început un nou an, eu, mami și tati dorim să vă urăm "An nou fericit cu sănătate"!



Grădina bunicului

Pe culmea unui deal brăzdat de vii și livezi, se vedeau risipite căsuțele unui sătuc. Cocoșul cântase de multă vreme, iar sătenii erau deja plecați în treaba lor.

Doar copiii încă dormeau duși, fiecare cu visul lui. Copilul care se trezea primul dădea deșteptarea și în scurt timp se pornea o hărmălaie de nedescris. Alergau fără astâmpăr unul după altul, printre vii și copaci, încolo și-ncoace. Râsetele și strigătele lor se risipeau pretutindeni, ca un vuiet amenințător ce anunța o mare bătaie.

Spre norocul și fericirea tuturor, însă, niciunul dintre pașnicii locuitori ai sătucului nu se alarma, deoarece știau că zgomotul era făcut de propriile lor odrasle.

Uneori se mai domoleau ei, iar alteori, ce-i drept mai rar, începeau câte-o păruială de mama focului, că de, așa-i uneori, unii spun da, alții ba și cearta-i gata.

Cu toate astea, nimic nu ținea o veșnicie. Supărarea se risipea ca ceața dimineții, continuându-și cu toții zbgunguiala până-n înserat.

- Tudoraș, ai uitat unde-i casa?

- Maricico, Maricico, la masă, se aude o altă voce.

- Măi împielitaților, lăsați joaca și la culcare cu voi, că vă prinde dimineața, se

aude o voce de bărbat.

- Of, că mi-ați scos sufletul, de când vă chem... Ionel, Sofia! Nu v-a fost destul toată ziua? s-a mai auzit nemulțumirea altei mame, ca la scurt timp liniștea să se lase brusc peste sat.

Din când în când, se mai auzea câte-un muget sau behăit, un scurt lătrat și gata. Somnul i-a cuprins pe toți, ca într-o vrajă...

*

În același sat, dar mai la vale, trăia un bătrânel uitat de ani. De mult timp nimeni nu-i mai intrase în bătaură să-i dea un bună ziua, iar lui, ascultând veselia din hârjoana copiilor, i se părea că aude un cântec de mult uitat, care-l făcea să ofteze uneori:

- Of, of, vai de zilele mele! Ce tristă-i bătrânețea! Nici tu copil, nici tu nepot, nimeni nu-mi trece pragul casei.

Și ca să-i treacă de urât, dar mai ales ca să-i atragă pe copii la el, a reușit cu timpul să-și facă o grădină nemaipomenit de frumoasă.

Sumedenie de flori de diferite culori își arătau frumusețea, deschizându-și petalele în bătaia soarelui de vară, în timp ce pomi

de tot felul te îmbiau să te răcorești la umbra lor.

Dar o grădină însemna foarte multă muncă, și pentru că el nu avea putere să ude florile, a făcut un șanțuleț ce trecea printre straturile de flori și copacii care îi înconjurau căsuța, ca apoi apa să curgă sprintară din nou în matca ei.

S-a ostenit el azi așa, mâine așa, dar tot degeaba. Nimeni nu s-a încumetat să coboare în curtea lui. Atunci, de supărare, s-a hotărât să-și ridice un gard peste care nimeni să nu vadă înăuntru, dar nici el să nu mai vadă pe nimeni.

Ei, dar chiar acest lucru a sărit în ochii copiilor, făcându-i curioși.

- Bunicule, bunicule, deschide-ne poarta.

- De ce să o deschid? Până acum era deschisă și nu ați intrat. V-am chemat și n-ați venit, v-am așteptat luni în șir și n-ați ajuns.

- Eram pe deal și nu te-am auzit.

- Acum e prea târziu, dragii moșului. Rămâneți sănătoși!

- Poate ne-ai strigat, dar nu destul de tare, insistau ei mai departe.

- Da, da, poate, se auzea de după gard vocea resemnată a bătrânelului, ce părea



mai degrabă un oftat dureros.

Oricât de fierbinți au fost rugămintele copiilor, el n-a mai scos niciun cuvânt.

Atunci, copiii, năzdrăvani cum sunt ei de obicei, au încercat să privească prin crăpăturile gardului, și mare le-a fost mirarea când au văzut minunățiile de dincolo. Au auzit clar clipocitul apei și au simțit mireasma florilor. Ba mai mult, poamele copacilor stăteau mai să cadă în gura curioasă a nătăfleților, dar tot degeaba.

Va urma

Elena Cesar von Sachse

LINII INTERNAZIONALE DE AUTOCAR



www.atlassib.ro
office@atlassib.ro



tel: +4 0269.224101 - fax: +4 0269.224296

**AUSTRIA
BELGIA
CEHIA
DANEMARCA
ELVEȚIA
FRANTA
GERMANIA
GRECIA
ITALIA
MAREA BRITANIE
OLANDA
PORTUGALIA
SPANIA
SUEȚIA**

**TRANSPORT INTERN ȘI INTERNAȚIONAL
DE Plicuri ȘI COLETE**



www.postaatlassib.ro
posta@atlassib.ro

**POSTA ATLASSIB
CURIER RAPID**

Oriunde, mereu la timp!

**Prețuri mici
Timp redus de distribuire
Simplu de expediat
Siguranță**

Dispecerat Oedheim
+49 713 6987014
dispecer.oedheim@atlassib.ro

tel: +4 0269 228821/218152

fax: +4 0269 242578

Știați că Charlottenburg este un sat unic în România?

Charlottenburg este o adevărată perlă arhitecturală și singurul sat din România construit sub formă de cerc, având un diametru de 210 metri. Din acest motiv, întreaga localitate a fost declarată monument istoric de către Ministerul Culturii și Cultelor. În acest sat toți locuitorii pot spune că stau în centru.

Charlottenburg este o localitate înființată în 1771, odată cu cel de-al doilea val de colonizări germane. Satul a fost întemeiat cu 32 de familii (171 persoane) imigrate din Provincia Autonomă Trento. Existența lui se datorează contelui von Clary und Aldringen numit, în 1769, președinte al administrației Banatului. Conform wikipedia.org construcția a fost coordonată de Carl Samuel Neumann Edler von Buchholtz, funcționar la oficiul sării din Lipova.

Charlottenburg se mai numește și Șarlota. După unii, satul ar fi luat acest nume de la Charlotta, soția contelui Karl von Clary und Altringen, dar această ipoteză nu este deloc certă.

Satul Charlottenburg, se află la



50 de km de Timișoara. Stă ascuns între dealuri. Intrarea în Charlottenburg, numită și Șarlota, se face pe „codița” unui măr imaginar. Fructul este satul. În mijlocul lui, ca un sâmbure, stă biserica catolică. Biserica din sat a fost construită în 1875-1876 de familia baronului Sina de Hodos et Kizdia, proprietară a satului în acea vreme.

La început, în mijlocul satului era o fântână înconjurată de duzi, din care astăzi au mai rămas câțiva.

Satul avea patru intrări simetrice iar casele erau de aceeași înălțime,

distanța dintre ele fiind egală. Satul n-a depășit niciodată 300 de locuitori iar numărul acestora a început să scadă simțitor în anii '70, când mulți dintre ei au emigrat în Germania. Fenomenul s-a intensificat spre sfârșitul deceniului următor și doar câțiva urmași ai vechilor coloniști au rămas în satul în care s-au născut.

Contele Siegfried von Wimpffen, proprietar al domeniului spre sfârșitul secolului al XIX-lea, era un vânător pasionat și a construit aici o casă de vânătoare (devenită ulterior ocol silvic), iar la începutul secolului trecut

a amenajat un parc de vânătoare pe o suprafață de peste 1.200 de hectare, atât pentru delectarea oaspeților săi cât și pentru a proteja culturile agricole de pagubele produse de animale.

Acest parc de vânătoare este considerat în prezent a fi cel mai vechi parc de vânătoare din România cu o activitate neîntreruptă de peste un secol, și totodată cel mai mare din întreaga țară. Trofeele vânată aici sunt deosebit de valoroase și multe au fost expuse într-un muzeu cinegetic înființat la împlinirea a 110 ani de existență a parcului.

Satul este acum populat cu câteva zeci de locuitori stabiliți aici ulterior, care nu mai au nici o legătură cu urmașii vechilor coloniști, iar casele șvabilor sunt locuite în cea mai mare parte de români. La fel ca multe alte zone, Charlottenburg se îndreaptă cu pași mărunți, spre modernizare, mai multe case de aici fiind transformate de către proprietarii lor în locuințe de vacanță.

Șvabii care au locuit odinioară la Charlottenburg nu și-au uitat locurile

de baștină. Cei plecați au făcut o colecție pentru a repara biserica din sat și au adunat bani pentru repararea școlii ridicate în 1896, chiar dacă aici nu mai învață copii nemți, iar biserica este folosită astăzi de locuitorii ortodocși.

În apropierea satului Șarlota, Direcția Silvică Timiș a investit fonduri în construirea un complex de vânătoare. Investiția inițială ce a constat în 100 de hectare de teren și cumpărarea a 30 de mufloni (oi sălbatice) din Ungaria a atras după sine rezultate mai mult decât profitabile. Muflonii s-au înmulțit, iar pasionații de vânătoare nu au încetat să apară, fiind dispuși să plătească taxe de vânătoare cuprinse între 750 și 3000 de Euro.

Din Timișoara, la Charlottenburg se poate ajunge cu mașina pe DJ691, până în localitatea Mașloc, unde se virează la dreapta, pe DJ691A, sau cu trenul, cu plecare din Gara de Nord Timișoara și coborâre la halta Șarlota.

Charlottenburg este un loc unic în România ce merită vizitat!

Adriana-Lucia Ciugudean



LINE VERDE

DACĂ E VORBA DE SANĂTĂTE VORBIM TOATE LIMBILE

Cea mai sportivă Asigurare de sănătate cu cele mai convingătoare servicii și oferte cu consultanță în limba română. Subvenționăm curățirea profesională a denturii, oestopatia, homeopatia și multe altele.

Informații gratuite din Germania: **0800 588 89 69**
VIActiv Krankenkasse • viactiv.de

VIActiv
Krankenkasse

Informații gratuite din România: **0800.020.777**
VIActiv Krankenkasse • viactiv.ro

**Cântece
Socializare
Divertisment
Discuții
Pretenii
Jocuri**

nou!

**Începând cu data de 21 Ianuarie 2016, ora 9:30 se înființează la Nürnberg o grupă socială pentru copii cu vârsta între 0-3 ani.
Cine dorește să fie alături de noi, sunteți așteptați la adresa:**

**MEHRGENERATIONENHAUS
Schweinauer Hauptstrasse 31
90441 Nürnberg**

PARTICIPARE GRATUITĂ

Pentru orice informații: Telefon 0160 3373128

MURĂTURILE

Specialitate românească, a cărei valoare vindecătoare se știa, prea puțin. Cercetări de ultimă oră au arătat că varza, gogonelele, pepenele, castraveții murați, sunt medicamente redutabile, în prevenirea și vindecarea unor boli, extrem de greu de tratat.

Procesul de murare a legumelor este, un lanț de zeci de reacții biochimice, în urma cărora rezultă substanțe cu un potențial terapeutic extraordinar. Oamenii de știință au ignorat aceste alimente tradiționale, deși erau obținute printr-o succesiune de procese care pot rivaliza cu cele mai sofisticate sinteze ale medicamentelor alocate.

Murăturile au atras atenția în urmă cu două decenii, când un studiu făcut în Polonia a arătat că femeile din zonele rurale ale țării au o adevărată imunitate la cancerul de sân și de col uterin. Prin comparație, polonezele care trăiau în alte colțuri ale lumii, renunțând la dieta tradițională, erau la fel de vulnerabile la cancer ca media înregistrată în Europa. Secretul: femeile care trăiesc în Polonia consumă, în medie, câte 30 de kilo-gramme de varză acra pe an - un record mondial, care prin reducerea cu peste 50% a incidenței cancerului la sân, ca și a altor cancere cu determinare hormonală.

De la aceste prime observații, studiile s-au extins și s-a descoperit că gogonelele murate atacă virusii

hepatitici, conopida murată împiedică anumite mutații celulare și stopează procesele de îmbătrânire, în timp ce castraveții murați combat diabetul și reglează valorile colesterolului. Fiecare tip de legumă murată conține virtuți terapeutice extraordinare, care în sezonul rece care începe, să le știm.

Istoric

În Europa, puține țări (între care se află și România) au o tradiție străveche și bogată în prepararea și consumul murăturilor. Pe alte meridiane, acest proces de conservare și de sporire a valorilor nutritive ale diferitelor vegetale a fost descoperit și folosit neîntrerupt, vreme de milenii. Aproape toate civilizațiile importante au cunoscut aceste superalimente:

China - se pretinde a fi descoperitoarea procesului de murare, iar dovezile arheologice arată că, de mai bine de trei milenii, pe acest teritoriu se fabrică murături. Cel mai frecvent sunt consumate: ridichea neagră, ardeul iute, semințele de muștar chinezesc și varza chinezească.

India - aici, procesul de murare este folosit de milenii în multe zone. Indienii folosesc la murături și în prezent ghimbirul, ardeul iute, usturoiul și fructele de mango.

Mesopotamia - țară antică, care îngloba actualele teritorii ale Turciei, Siriei și Irakului. Aici au fost găsite cele mai vechi vestigii care atestă folosirea procesului de murare, de acum 4000 de ani. De aici ne vin tradiția folosirii castraveților în murături, dar și sistemul de condimentare cu cimbru, foi de dafin și usturoi.

Tracii - de la ei se păstrează tradiția verzei, a castraveților și morcovilor murați, folosite ca remedii interne și externe.

Arabii - au moștenit, se pare, de la mesopotamieni meșteșugul preparării castraveților și a sfelei murate. În prezent, ei folosesc ca murături: pepenii, vinetele, castraveții, dar și prunele crude sau migdalele verzi.

Pornind de la aceste tradiții, murăturile au intrat în vizorul oamenilor de știință care au vrut să vadă ce se ascunde dincolo de gustul și aromele plăcute.

Motive științifice de a consuma murături

Multă vreme s-a crezut că prin murare, legumele și fructele își pierd proprietățile, devenind alimente moarte, lipsite de proprietăți terapeutice. În realitate, din contră invers: prin murare, anumite calități vindecătoare ale vegetalelor sunt amplificate și chiar apar substanțe active noi f. puternice.

Păstrează vitaminele originare - chiar și vit. f. sensibile, cum ar fi vit. C sau cele din complexul B, sunt păstrate în proporție de peste 50% în murăturile preparate casnic.

Păstrează întreaga cantitate de minerale și oligoelemente - ca potasiu, siliciu, seleniu, calciu, substanțe importante pentru organism sunt păstrate intacte și devin mai ușor asimilabile.

Sunt f. sărace în calorii - microorganismele care produc procesul de fermentare (acrire) a murăturilor consumă multe din zaharurile legumelor și fructelor, făcându-le puternice alimente antiobezitate.

Conțin probiotice naturale - numite bacterii prietenoase; se dezvoltă din belșug în procesul de murare, și ajunse în organism, vindecă infecțiile, previn tulburările digestive, întăresc imunitatea.

Au efect antibiotic și antiviral - frunzele de țelină, semințele de mărar și muștar, rădăcina de hrean și usturoiul folosite în prepararea murăturilor conțin substanțe volatile care dau aroma specifică, luptă activ împotriva microbilor invadatori, protejează sistemul nervos și cel endocrin.



Care murături au valoare terapeutică?

Efectele terapeutice au murăturile clasice, adică cele făcute în saramură și, într-o măsură mult mai mică, cele puse în oțet. Murăturile eficiente sunt cele făcute în casă, fără preparare termică, fără aditivi artificiali, așa cum au de cele mai multe ori cele produse industrial. Este f. important și ca sarea folosită să fie neiodată, așa încât iodul adăugat artificial să nu interacționeze negativ cu ingredientele naturale. Este important ca legumele sau fructele puse la murat să fie proaspete, de calitate, obținute din agricultura tradițională și nu din cea chimizată.

Unii specialiști spun că murăturile puse toamna târziu, își păstrează mai bine calitățile curative, dar mult contează calitatea și felul de combinare al ingredientelor.

Acrirea murăturilor apare printr-un proces natural de fermentație care are loc în butoiul sau borcanul cu murături, culturile de bacterii transformând zaharurile din legume și producând nenumărate substanțe nutritive și aromate. Murarea fiind un proces intens de fermentație, este total contraindicată folosirea recipientelor de plastic în locul celor de sticlă, ceramică sau lemn, deoarece acizii naturali formați pot extrage cu ușurință substanțe toxice din masele plastice, rezultând murături mai degrabă toxice decât cu efecte terapeutice.

Tratamente cu murături

Secretul eficienței acestor alimente nu este doar calitatea lor, dovedită de studiile științifice, ci și cantitatea. Fiind un aliment care poate fi consumat zilnic, cu f. multe feluri de mâncare, murăturile sunt unul dintre medicamentele cel mai ușor de administrat.

O cantitate de murături suficientă pentru întreținerea sănătății este de 300 de grame pe zi, consumate în timpul meselor principale. În timpul curelor cu murături, se vor consuma minimum doi litri de apă pe zi, așa încât rinichii să nu fie afectați de surplusul de sare pe care trebuie să-l elimine.

Castraveții murați - antidiabetici și digestivi

Dintre toate murăturile, castraveții murați au cele mai puține zaharuri, un bun remediu pentru cei care au abuzat de dulciuri, de alimente suprarafinate, bogate în amidon. Mai mult, coaja lor conține substanțe care stimulează puternic digestia și metabolismul, ajutând la procesarea mai ușoară a proteinelor și a grăsimilor, chiar și a celor cu potențial toxic ridicat. Acesta este și motivul pentru care organismul consumatorilor de carne sau prăjeli cere aceste murături ca adaos pe lângă fripturi și alte alimente bogate în proteine sau grăsimi. Câteva afecțiuni în care aceste legume murate au un efect terapeutic puternic:

Digestie dificilă, dispepsie - tripsina

O enzimă conținută în coaja castraveților murați, ajută organismul să digere și să asimileze cu ușurință proteinele. Bacteriile prietenoase din aceste murături normalizează flora tubului digestiv, prevenind indigestiile, balonarea, disconfortul abdominal după masă. Persoanele care întâmpină probleme în asimilarea mâncărilor bogate în proteine sau grăsimi, ca și cele care au frecvent indigestii ori probleme biliare, ar trebui să consume la mesele principale castraveți murați.

Diabet zaharat - castraveții murați în apă cu sare conțin o cantitate infimă de zaharuri, dar în schimb au în componență substanțe stimulative ale activității pancreasului, ca și din cele care măresc receptivitatea organismului la insulină. Consumul lor este un adevărat tratament pentru prevenirea și tratarea diabetului, putând fi mâncați fără niciun fel de restricție cantitativă.

Colesterol și trigliceride mărite - fibrele alimentare și stimulorii activității hepatice din castraveții murați sunt adevărați inamici ai grăsimilor și colesterolului în exces din sânge.

Consumați constant vreme de măcar trei luni (minimum 300 de gr. pe zi), ei vor scădea valorile trigliceridelor și ale colesterolului și vor proteja vasele de sânge de depunerea acestora.

Stimați cititori,

Pentru FIRME, am creat special acest cupon de anunțuri, ușurându-vă astfel modul de a colabora cu noi. Există două feluri de anunțuri: **SIMPLE**, unde informația dumneavoastră va apărea sub forma unui anunț normal-compact și **AVANSAT**- informația va fi pusă în valoare printr-un chenar în pagina de mică publicitate sau chiar în paginile color ale ziarului. Pentru persoane fizice, anunțul dumneavoastră este gratuit. Vă așteptăm!

Talon mică publicitate AUSTRIA, BELGIA și OLANDA

Nume _____ ;
 Prenume _____ ;
 Nume firmă: _____ ;
 Adresa _____ ;
 Telefon _____ ;
 Text anunț: _____

Bifați tipul de anunț dorit, faceți plata în contul de mai jos, cu mențiunea ANUNȚ FIRMĂ, urmând să apară în următorul număr al ziarului. Persoanele fizice doar vor bifa pentru anunț gratuit și vor trimite talonul la adresa de mai jos.

Notă: Completarea unui cupon garantează publicarea într-un singur număr al ziarului. Pentru mai multe apariții, contactați redacția.

SIMPLU - 35 EURO/APARIȚIE **AVANSAT - 50 EURO/APARIȚIE**
 PERSOANĂ FIZICĂ - GRATUIT

PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL

Ionela van Rees-Zota
 REGNI VERLAG
 Cont:366781

BLZ:760 606 18

BIC GENODEF1N02

IBAN: DE5676060618 0000 366781

VR Bank Nürnberg

Talonul va fi trimis pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg, Deutschland

Muzele poeziei



Redacția ziarului românilor din străinătate VOCEA TA organizează lunar un Concurs de creație literară intitulat Muzele poeziei la care sunt invitați să participe tinerii (până la vârsta de 30 de ani) talentați în arta versificației, care visează să ajungă celebri, pe culmile Parnasului.

Vechii greci – precum marii poeți ai antichității: Anacreon, Eratostene, Eschil, Euripide, Homer, Pindar, Sappho, Sofocle, Teocrit sau Xenofan – se lăsau inspirați în arta lor prozodică, în creația lor epică, lirică sau erotică, de Muzele poeziei: Calliope, Euterpe sau Erato. Bardul de la Mîrcești spunea că „tot românul s-a născut poet”, iar cultura română se mândrește cu nume celebre de poeți care au îmbogățit patrimoniul literaturii naționale și al culturii universale, precum Mihai Eminescu, Nichita Stănescu,

Vasile Alecsandri, Nicolae Labiș, Marin Sorescu, Lucian Blaga, Adrian Păunescu, Ana Blandiana, Ion Minulescu, George Coșbuc, Ion Barbu, Ioan Alexandru, George Bacovia sau Alexandru Vlahuță.

Poeziile trimise redacției vor fi analizate de un juriu competent, iar cele mai valoroase dintre ele vor fi publicate în paginile ziarului VOCEA TA. La sfârșitul fiecărui an, autorii celor mai bune poezii, tinerii POETI, vor primi DIPLOME și următoarele premii:

Premiul I, în valoare de 500 Euro și publicarea unei plachete cu poeziile sale (DEBUTUL LITERAR).

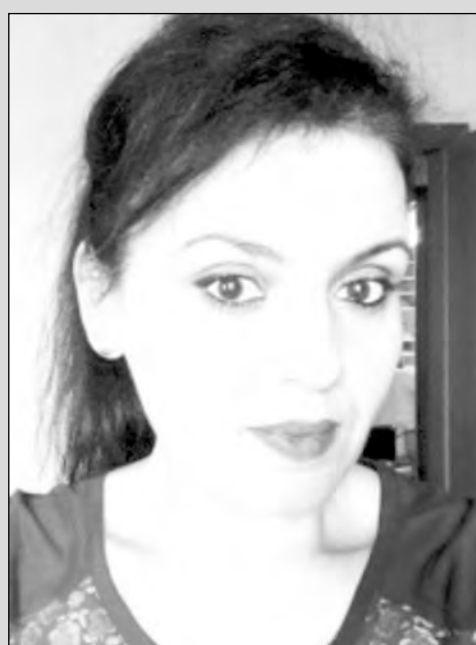
Premiul al II-lea, în valoare de 300.

Premiul al III-lea, în valoare de 200.

3 Mențiuni, reprezentate prin volume de versuri și de critică literară.

Îi invităm deci pe tinerii poeți să ne trimită creațiile lor (însotite de o scurtă autobiografie și o fotografie) pe adresa directoarei redacției ziarului VOCEA TA:

Ionela van Rees-Zota
Petersauracher Straße Nr. 39,
90449 Nürnberg, Deutschland
sau E-Mail: asii.romani@yahoo.com



Câți oameni sunt pe pământ, tot atâtea povești de viață. Povestea mea sună cam așa:

Am fost căsătorită 18ani, timp în care m-am aflat la adăpost și protejată de necazurile care survin în viața multor oameni, până când, de ziua mea, la împlinirea vârstei de 36 de ani, o intervenție chirurgicală greșită și soțul meu s-a transformat în înger. A urmat o perioadă de suferință pe care nici nu doresc să mi-o mai amintesc.

Doi ani mai târziu, destinul mi-a făcut o

surpriză, tot de ziua mea, când am cunoscut un bărbat pe nume Adrian, care a adunat toate bucățile rupte ale sufletului meu și le-a reunit umplându-l cu iubire.

Am scris această poezie drept mulțumire, pentru că acum pot să spun că iubirea este un miracol prin care omul simte că trăiește, nu doar respiră.

Viața merge mai departe

Odată, am iubit un om nebun de viață,
Un om plin de iubire și speranță,
Un mândru chip duios și visător
Dar a fost doar un înger muritor.

Un te iubesc rostit, cu-o ultimă suflare,
Cuvinte dragi, eu le păstrez ca alinare.
Trăiesc și azi cu ele tatuat-n piept,
Nu l-am uitat, dar nu pot să-l aștept.

Din trupul meu rămas pustiu, stingher,
Trăind din amintiri, cu gândul efemer,
Tu, ai făcut minuni, când eu strigam în noapte,
Iluzii arse, doruri mari, cu-a tale șoapte.

Îți mulțumesc iubitul meu pentru ce am,
Tu ai știut că pot, când eu nu speram,
M-ai ajutat enorm și azi îți dau dreptate,
Când imi spuneai că viața merge mai departe.

Adriana Stoica

Stimați cititori. Am creat o rubrică specială pentru cei care doresc o consultație în domeniul psihologic și nu îndrăznesc să meargă la un psiholog, sub numele de: PSIHOLOGUL DE SERVICIU. Nu ezitați să ne scrieți pe adresa redacției asii.romani@yahoo.com, cu mențiunea: „pentru psihologul de serviciu”, iar în numărul viitor al ziarului veți primi răspunsul.

Anxietatea de separare la copii

Deși frica este o emoție firească și foarte utilă pentru supraviețuire, atunci când ea depășește anumite limite și începe să ne afecteze viața într-un mod negativ se transformă într-o pacoste care ia numele de anxietate, provocându-ne neliniște, îngrijorări, distres emoțional. Ca adulți, îi putem face față în mai multe feluri: fie evităm situațiile care o provoacă, fie ne distragem atenția de la ea, fie ne documentăm și o combatem în mod activ prin ajutor specializat. Dar ce ne facem când observăm că avem un copil care are anumite temeri și suferă din această cauză, dar nu ne poate trage de mână spunându-ne exact ce îl doare?

Există mai multe tipuri de anxietate diagnosticate pentru prima dată în copilărie, precum anxietatea de separare, anxietatea generalizată, tulburarea reactivă de atașament sau anxietatea excesivă a copilăriei.

Voi vorbi în acest articol despre anxietatea de separare, aceasta fiind o tulburare frecvent întâlnită în rândul copiilor și adolescenților. Ea apare în special în copilăria mică, în jurul vârstei de 5-6 ani, apogeul manifestării sale fiind în intervalul de vârstă 7-9 ani. Deși foarte rar poate apărea în adolescență, această tulburare se poate manifesta și atunci, în special în urma unor evenimente stresante, precum moartea cuiva

drag, mutarea, divorțul părinților etc. Prevalența ei este de 3-5% în rândul copiilor și adolescenților. Unele studii spun că ea apare mai des la fete, dar nu există un consens științific în acest sens, băieții fiind, se pare, la fel de des afectați.

Prin ce se caracterizează? În primul rând, printr-o teamă excesivă și nerealistă de separare față de figura de atașament principală (de obicei unul dintre părinți). Această teamă afectează în mod semnificativ viața copilului, performanțele lui școlare, somnul și visele, activitățile sociale, ducând la evitare, izolare socială, manifestarea unor simptome somatice precum durerile de stomac, de cap, senzația de greață sau palpitațiile. Copiii cu anxietate de separare au probleme în a călători în excursii, a dormi la prieteni noaptea sau chiar în a dormi singuri în alt pat sau în altă cameră decât părintele. Lor le este frică de posibile accidente sau boli care li s-ar putea întâmpla părinților, dorind să fie mereu în centrul atenției acestora. Dacă la copiii mici grijile principale se centrează pe ipotetice evenimente catastrofice survenite părinților, la cei mai mari distresul legat de separare e asociat cu retragerea socială, apatia, tristețea și o mai slabă concentrare în activitățile școlare.

Factorii care duc la apariția acestei tulburări țin, se pare, mai puțin de gene și biologie, cât de

mediu, în special de cel familial: un rol important îl joacă aici tipul de atașament mamă-copil, cel nesigur, dezorganizat fiind asociat cu anxietate subclinică și clinică la copil. De altfel, studiile spun că aproximativ 80% din copiii ai căror mame au fost diagnosticate cu tulburări de anxietate prezintă un atașament nesigur față de mamele lor. Sau, pe scurt, că o mamă anxioasă, care la rândul ei a fost dependentă în copilărie de mama ei, are un risc crescut de a crește un copil care, la un moment dat, va dezvolta la rândul lui o anxietate de separare. În acest context, trebuie menționat și faptul că anxietatea de separare se manifestă de multe ori simultan cu alte tulburări precum depresia, fobii specifice sau disforia de gen. Se pare că 68% dintre mamele copiilor cu tulburare de anxietate au fost diagnosticate la un moment dat cu tulburare de anxietate, iar 53% cu depresie majoră. Un element important îl reprezintă comportamentul de evitare al părintelui cauzat de simptomatologia anxioasă, acesta constituind un predictor puternic pentru viitoarea tulburare de anxietate de separare a copilului. Așadar, dacă mama evită să accepte și să se confrunte cu propria anxietate, ea va deveni exagerat de protectivă cu copilul, evitând să îl expună în situații care, deși au potențial anxiogen, îl ajută pe acesta să devină independent și să câștige încredere în propriile



abilități de a face față pe cont propriu unei situații mai dificile.

Dacă aveți un copil care suferă de anxietate de separare, trebuie să știți că cele mai bune rezultate în tratamentul acestui tip de anxietate se obțin prin consilierea și terapia cognitiv-comportamentală, care implică atât copilul, cât și părintele, și este centrată pe restructurarea gândurilor negative, creșterea independenței copilului prin expunere graduală la situații noi dublate de întăriri pozitive din partea celor din jur. De asemenea, copilul trebuie încurajat constant să își exprime emoțiile, temerile, adultul având responsabilitatea de a încerca să îi înțeleagă gândurile printr-o comunicare pozitivă, ajutându-l să le transforme în unele raționale, functionale, care să îi îndepărteze celui mic grijile și frământările. Se pot spune povești cu tâlc, se pot discuta visele copilului sau se pot elabora diferite jocuri creative cu mesaj rațional, cel mai important fiind ca acesta să înțeleagă faptul că nu evenimentele în sine îl afectează, ci felul (în acest caz de multe ori catastrofic) în care el le interpretează, și, de asemenea, faptul că este în siguranță, înțeles, respectat și luat în serios.

Psih. Raluca Răpan

Echipa de fotbal a românilor din Nürnberg!



VREM SĂ FIM O FAMILIE !
Aceasta e povestea unor tineri români veniți din toate colțurile țării aici în Germania pentru a avea un viitor mai frumos și mai luminos pentru ei și familiile lor. S-au cunoscut pe internet pornind de la câțiva și ajungând acum să fie o mare Familie așa cum le place lor să își zică!!! Familia lor e bazată pe o pasiune comună și anume Fotbalul, pe care îl practică

din pasiune și dragoste pentru acest sport! S-au strâns cam acum un an de zile, iarna se întâlneau și jucau în sală iar vara pe unde apucau deoarece nu au primit un teren de la autoritățile din oraș. Dintr-o idee venită într-o duminică când jucau fotbal au încercat să se înscrie într-o ligă însă nu au reușit deoarece trebuia să fie o asociație sportivă „așa că au ajuns la Turnverein Glashammer

1862 Nürnberg o asociație sportivă care le-a oferit suport tehnic, logistic și începând din acest an vrem să ne mărim Familia și să o reîntregim. Toți practică acest sport din plăcere fiind membrii cotizanți lunar la club pentru toate cele puse la dispoziție, nu vrem performanță, vrem să ne simțim bine.

Aici s-au legat prietenii frumoase bazate pe încredere și ajutor reciproc necondiționat. La început am fost mai mulți, pe parcurs unii au plecat la alte echipe pentru că vroiau să facă performanță dar nucleul de bază a rămas, deoarece pentru ei Familia contează mai mult!!! Acest proiect minunat se datorează în principal unuia din membrii Familiei pe numele lui Șerban Dany un om deosebit care s-a zbatut foarte mult pentru a strânge și a uni această Familie!!!

Brătuianu Alin- Iunuț

Originară din Cislădie, în Top 10 al celor mai bune femei arbitru în 2015

Teodora Albon ocupă locul 7, cu 15 puncte, în clasamentul celor mai bune femei arbitru în 2015, într-un clasament întocmit și dat publicității, ieri, de Federația Internațională de Istorie și Statistică a Fotbalului (IFFHS). Albon se află la egalitate cu Carol Anne Chenard (Canada). Cea mai bună femeie arbitru din 2015 a fost desemnată Katerina Monzul (Ucraina), cu 114 puncte, urmată de Bibiana Steinhaus (Germania), cu 35 de puncte, și de Esther Staubli (Elveția), cu 34 de puncte. Teodora Albon s-a născut în localitatea Cislădie pe 2 decembrie 1977. În 2013, a arbitrat finala feminină a Ligii Campionilor, iar anul trecut a fost una dintre cele două românce care au oficiat la Campionatul Mondial feminin, în Canada. La această competiție, arbitra stabilită în Cluj a fost prezentă la centrul la meciurile Germania - Norvegia (1-1) în faza grupelor, Brazilia - Australia (0-1) în optimile de finală și SUA - Germania (2-0) în semifinalele competiției.

Ovidiu BOICA

Românca Cristina-Georgiana Neagu, cea mai bună handbalistă a lumii în 2015

La recentul Campionat Mondial de handbal feminin din Danemarca, naționala României s-a clasat pe un onorant loc 3, iar interul Cristina-Georgiana Neagu a devenit golgetera competiției. Site-ul de specialitate handball-planet.com a



anunțat recent că românca Cristina-Georgiana Neagu a fost desemnată cea mai bună handbalistă a lumii în 2015, în urma votului exprimat de un juriu internațional alcătuit din 19 membri, precum și al suporterilor acestui sport cu mingea mică, circa 100.000 la număr. Cristina-Georgiana Neagu, în vârstă de 27 ani, care evoluează acum la formația ZRK Buducnost Podgorica (Muntelegru), a acumulat 84 de puncte în această anchetă internațională, devansându-le la pas pe norvegienele Nora Mork (52 puncte) și Heidi Loke (49 puncte). Portarul român Paula-Claudia Ungureanu (HCM Baia Mare) a fost inclusă și ea în echipa ideală din 2015, alături de Cristina-Georgiana Neagu. De remarcat că Neagu a cucerit cu echipa de club Buducnost Podgorica și marele trofeu din Liga Campionilor la handbal feminin, în ediția 2014-2015.

DAN TEODORESCU

Popicarii români atacă Liga Campionilor

Sferturile de finală ale Ligii Campionilor la popice sunt programate în zilele de 30 ianuarie (turul) și 20 februarie 2016 (returul), iar în întreceri sunt cuprinse și echipele Electromureș Romgaz Tg. Mureș (la

feminin) și CFR Cluj (la masculin). Adversarele echipelor românești sunt deosebit de puternice, ele fiind Victoria Bamberg (Germania) și respectiv ZP Sport a.s. Podbrezova (Slovacia). Programul



complet al competiției se prezintă astfel:

FEMININ:

- KK Celje (Slovenia) - KK Admiral Zagreb (Croatia);
- KK Mlaka Rijeka (Croatia) - SKK 98 Poing (Germania);
- SKC 1947 Victoria Bamberg (Germania) - Electromureș

Romgaz Târgu Mureș (România) - ambele manșe se dispută în Germania, pe 30 și 31 ianuarie 2016, iar la echipa din Bamberg evoluează și românca Ioana Văidăhăzan-Antal;

- BBSV Viena (Austria) - KC Schremsheim (Germania).

MASCULIN:

- SKV Rot-Weiss Zerst 1999 (Germania) -

Repcelaki SE (Ungaria);

- KK Belgrad (Serbia) - SKC Victoria 1947 Bamberg (Germania) - la echipa din Germania evoluează și românul Nicolae Lupu;

- KK ZP Sport a.s. Podbrezova (Slovacia) - CFR Cluj (România) - echipa din Cluj a câștigat recent marele trofeu din Cupa Europei, iar returul partidei este programat la Hunedoara, sub arbitrajul românului Gheorghe Blasicz;

- KK Zapresic (Croatia) - Szegedi TE (Ungaria). Câștigătoarele din sferturi se vor califica la turneul final de la Bamberg (Germania), din perioada 2-3 aprilie 2016.

DAN TEODORESCU

AS-LANDSCHAFTSGÄRTNER

- Trockenmauerbau
- Anlegen von Gärten
- Altgartensanierung
- Betreuung von Gärten
- Schneidarbeiten
- Pflanzenverkauf

Telefon: 09165/ 995554
Fax: 09165/ 995180
Mobil: 0170 4422436

michael.staicu@t-online.de
www.AS-Landschaftsgaertner.de

DERBI ROMÂNESC LA TENIS DE MASĂ – INTERNAȚIONAL !

SV Werder Bremen — eine feste Größe in der Deutschen Eliteliga !

Iată o formulare corectă și foarte sportivă a valorii acestei echipe masculine din cadrul campionatului național de tenis de masă — 1. Bundesliga / Germania.

Grupare care cuprinde un foarte valoros "trio" românesc :

Cristian Vasile Tamas — antrenor precum și cei doi sportivi: Hunor Szöcs și Constantin Cioti !

Trio care, împreună cu echipa, va evolua și în cadrul competiției internaționale ETTU — Cup în Franța, contra echipei Stella Sport La Romagne. Echipă la care activează de anul trecut — Adrian Crisan — fost și el component al grupării dinDBREMEN !

Partida tur — în data de 15 ianuarie 2016 — orele 19,30. Partida retur de la Bremen — în data de 22. ianuarie 2016 — orele 19,00.

Georg Barth - corespondent mass-media pentru România și Uniunea Europeană

Care este Hobby-ul tău?

Nu cred că există vreo persoană care să nu aibă un hobby. Fie că el se datorează faptului că îi place pur și simplu să lenevească sau poate chiar să-i șicaneze pe alții. Pentru el, tot un fel de plăcere poate fi. De aceea, am hotărât să înființăm o pagină cu ceea ce ne place să facem în timpul liber și nu numai. Dacă aveți vreun hobby, scrieți-ne din experiențele pe care le aveți, împărțind astfel cu cei din jur din trăirile dumneavoastră. Cele mai frumoase și interesante experiențe de viață vor fi publicate și premiate cu un premiu surpriză!

Stresul te doboară? Vrei să îți ocupi timpul cu ceva care să nu te solicite și care să te ajute să te relaxezi? Atunci, pescuitul este răspunsul pe care îl cauți. Adică, orice activitate care îți testează răbdarea și care te provoacă la exerciții de îndemănare în trecerea gutei prin capetele cârligelor nu poate fi altcumva decât zen.

Nu am prea înțeles ce este atât de relaxant la pescuit având în vedere că în momentul în care peștele mușca momeala, toată lumea se agită, tensiunea crește, firul se întinde, se dă de mulinetă, oamenii se adună, peștele se zbate,

apar sudori pe frunte, se încordează mușchii, se mai scăpă o înjurătură printre dinți, iar se mai dă de mulinetă, se caută o plasă cu o privire disperată, se aduce peștele la mal și până la urmă ajunge peștele în găleată sau și mai frumos, înapoi în apă. Apoi povestea se ia de la capăt.

Adevărat că statul degeaba cu un ochi pe undița, unul într-o carte/revistă/ziar sau la table, poate avea efecte benefice asupra unor minți oboseite și chinuite cinci zile pe săptămână cu munca. Dar parcă totul se duce pe apa sămbetei de cum se mișcă firul. Plus că trezitul

cu noaptea-n cap nu aduce zâmbetul pe față nimănui. Sau aparent, pescarii privesc puțin altfel. Asta dacă vorbim de un pescuit pasiv.

Despre un alt gen de pescuit, vă voi povesti într-un ziar viitor...

În ultimul timp s-au înmulțit locurile de pescuit, motiv pentru care administratorii sau proprietarii de lacuri și bălți au fost nevoiți să populeze apele pentru că altfel pescarul merge cu o localitate mai încolo, unde dă un ban, dar știe că va prinde pește. Pescuitul sportiv câștigă teren, sunt mulți pescari care aleg să

PESCUITUL - un hobby (încă) la modă?!



prindă peștele cel mare pentru o poză, și nu pentru a avea ce pune pe grătar. Așa da!! Fir întins dragii mei!

POZA SĂPTĂMÂNII

Berthold Staicu- știucă de 7 kg

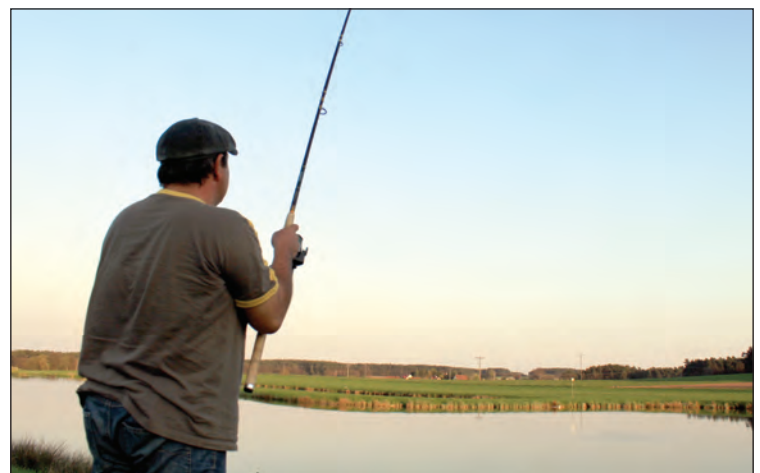


Așteptăm fotografiile pe adresa: asii.romani@yahoo.com, însoțite de câteva cuvinte legate de eveniment și numele dumneavoastră.

Pescuitul, un hobby de 50 milioane euro...

Împătimitii de pescuit din România au cheltuit cca. 60.000.000 EUR în 2015, turismul pe această nișă este în creștere, iar Internetul va juca un rol esențial pentru promovarea serviciilor, potrivit unui studiu realizat de HartaPescar.ro, rețeaua de localizare a pescarilor.

Conform studiului, pasionații de pescuit din România au cheltuit în 2015 aproximativ 60.000.000 EUR pentru practicarea acestui hobby. Numărul pescarilor din țară a fost evaluat la aproximativ 280.000, ceea ce înseamnă că la fiecare 100 de romani există cca. 1,4 persoane pasionate de pescuit. Din același studiu reiese că în România există peste 140.000 de împătimiti ai pescuitului care utilizează Internetul ca mijloc de informare în pregătirea partidelor. În ceea ce privește segmentul de pescari cu acces la Internet, studiul estimează că aceștia au cheltuit fiecare între 350 - 600 EUR pentru pasiunea preferată în 2015. În mod excepțional au existat împătimiti cu bugete personale care au depășit 5.000 de EUR anul trecut. Principalele cheltuieli au fost generate de taxele de pescuit, unelte și scule, costuri de deplasare, momeli, costuri de cazare sau ambarcațiuni cu motor.



Turismul din pescuit, o piață în creștere de 3 ani consecutivi

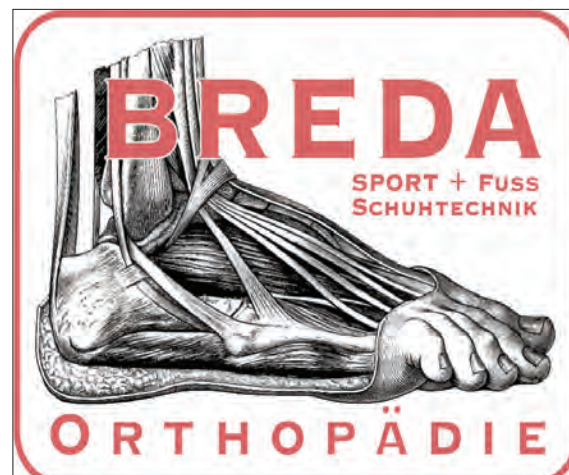
Destinația preferată a pescarilor rămâne Delta Dunării. Conform cifrelor furnizate de Asociația Litoral Delta Dunării, turismul în Delta a înregistrat o creștere cu 30% în 2013 față de 2012. Trendul crescător se menține astfel pentru al treilea an consecutiv. Numărul de turiști care au vizitat Delta a crescut cu 21% în 2015, conform cifrelor furnizate de Direcția de Statistică Tulcea. Din analiza locațiilor

înregistrate pe HartaPescar.ro în 2015 reiese că numărul bălților particulare amenajate la standarde moderne este în creștere. „Au apărut amenajări și complexe noi, iar pe măsură ce concurența se dezvoltă, ne așteptăm la o îmbunătățire continuă a serviciilor oferite de proprietarii acestor locații. În aceeași măsură, datorită numărului mare de pescari care folosesc Internetul, ne așteptăm la o creștere a bugetelor de publicitate online pe această nișă.”, menționează George Dragne, director HartaPescar.ro.

cariereonline.ro

Ihr Fachgeschäft für Angelbedarf und -zubehör!
Auch der Fliegenfischer findet eine Vielfalt
ausgesuchter Artikel in unserem Sortiment.

SPORTANGLER-ZENTRALE
Kopernikusstr. 18
90459 NÜRNBERG
Tel. 0911-448736
sportanglerzentrale@web.de
www.SportanglerZentrale.de



- Einlagen für Freizeit, Hobby- und Profisportler
- Sportschuh-Tuning
- Sportschuhberatung
- Hochwertige Schuhreparatur
- Maßanfertigung exklusiver Schuhe (Handgearbeitete Klassiker bis zu modernen Golfschuhen)
- Elektronische Fußdruckmessung
- Diabetesversorgung
- Rheumaversorgung
- Orthopädische Schuhzurichtung
- Maßschuhe, Innenschuhe und Einlagen

Telefon: 0911/ 976 1365
Fax: 0911/ 7875391
Billinganlage 1
90766 Fürth

PERSONALITĂȚI ROMÂNEȘTI UITATE

Pagina **Personalități Românești Uitate**, reprezintă un tribut adus marilor personalități românești ce au adus mândrie și glorie României, peste tot în lume și aduce în atenția fiecăruia dintre noi pe co-naționali noștri care, prin activitatea lor, rămân nemuritori. Reinstalăm valorile românești uitate în conștiința noastră, pentru a motiva și inspira generațiile existente și viitoare să câștige sentimentul de mândrie națională. Amintind de personalitățile istorice, promovându-le pe cele contemporane, oferind posibilități de afirmare pentru tână generație, oferind șansa că visul poate deveni realitate, câștigăm încrederea că România înseamnă acasă.

O comunitate uitată de toți – VOLOHI

Comunitatea de români volohi din Poroscovo, Ucraina, care au păstrat o limbă română foarte asemănătoare cu a noastră, despre care România NU ȘTIA și care nici măcar ei nu știau că sunt români și că există o Românie... *Volohii nu au obiceiuri, tradiții, biserică sau școală. Tocmai acesta este „miracolul” comunității din Poroscovo: „Gândiți-vă că fără aceste 4 ingrediente, care sunt definitorii pentru păstrarea unei limbi, au păstrat o limbă română impecabilă. Ei n-au avut cum să-și cultive limba decât în propria casă și între ei. Oricum, sunt „o enigmă și un miracol” în Carpații Păduroși și totodată vestigiul de românită.*

„Insula” românilor

La 200 km de Sighet, la granița vechiului Comitat al Maramureșului, trăiesc, la limita sărăciei, 1600 de români, porecliți „volohi”, fără legătură cu țara sau alte comunități de români din Ucraina. Fără școală și biserică, „volohii” din Poroscovo (raionul Perecin) au păstrat, aproape inexplicabil, un dialect ce seamănă cu limba vorbită în evul mediu. Despre „insulița de volohi” complet izolați se

a ajuns în zonă prin anii '90, iar localnicii s-au identificat ca fiind de aceeași origine cu frații pe care îi auzeau la radio. Frecvența ascultată de români era cea de la Radio București. Alții au aflat că sunt români de la părinți și abia pe „stroica” (șantier, n.red.), în Kazakhstan, au aflat că există și alții care vorbesc aceeași limbă cu ei. Românii din Poroscovo spun că, n-au văzut în carne și oase niciun român din România. Și nu au fost căutați de nicio publicație românească! Mai mult, nu știau nici de comunitățile de români din dreapta Tisei sau din alte regiuni ale Ucrainei!

La poalele Carpaților Păduroși, s-au păstrat, în mod inexplicabil, niște „insulițe de români”, despre a căror proveniență nu se știe nimic! Una dintre cele mai mari comunități de români, porecliți de localnici „valahi”, „volohi” sau „rumâni”, trăiește la marginea satului Poroscovo. La marginea pădurii, de-a lungul unui drum înfundat și plin de noroi (pe timp de ploie), se înșiră vreo 200 de case, cele mai multe, din pământ sau lemn. De cum intri pe străduța îngustă, străjuita la un capăt de un autobuz ruginit, folosit, probabil, pe post de cotet, auzi un dialect ciudat, ce seamănă cu limba română veche,

există case în care locuiesc chiar și 30 de persoane. Ileana Stancovici are 23 de ani, are deja doi copii și e însărcinată cu al treilea. Dacă întrebă cât e media copiilor în Poroscovo, femeia râde și arată spre vecinii cu 10-12 sau chiar 13 copii. Misa Hanea, altă româncă din zonă, e singură acasă, cu patru prunci în grijă. Soțul sau e plecat la pădure și vine numai seara. Cele 1600 de suflete din Poroscovo se declară români, dar la recensământul din 2001, niciunul nu a fost trecut în acte ca făcând parte din această etnie. Cei mai mulți nu știu carte deloc, așa că „domnii cu recensământul” au scris ce au vrut... Din motive inexplicabile, românilor li se spune însă „volohi” sau chiar „tigani albi”. Deși aceștia explică faptul că „magraunii trăiesc la celălalt capăt de sat și vorbesc rusă”. Prin anii '90, în zonă, abia locuiau vreo 120 de români. Cele mai multe familii migrau, cu tot cu copii și neveste, la muncă, în Kazakhstan. Din această cauză, copiii nu erau trimiși la școală, așa că cei mai mulți sunt analfabeți. Abia după destrămarea URSS, „volohii” au început să cumpere terenurile și casele rușilor și să formeze, încet, un cartier compact. Acum, numai bărbații mai pleacă la pădure sau la „stroica”. Femeile rămân acasă și îngrijesc copiii și puștii bătrâni din sat. Din cauza condițiilor grele de trai, media de viață în zona este extrem de scăzută. Satul are un singur bătrân. Restul s-a prăpădit din cauza bolilor. Ocupați cu munca și creșterea copiilor, sătenii n-au avut timp să-și pună întrebări sau să-și cerceteze trecutul. Știu că sunt români și punct. Laci Birăul locuiește la o străduță depărtare de intrarea în comunitate, în cea mai frumoasă casă din zonă. N-a mai văzut nicio scriere în limba română și recunoaște că nu știe câți în românește. De altfel, „birăul” n-a auzit nici de palinca maramureșeană, nici de București, nici de Ceaușescu... N-a auzit nimic despre România. Deși, din tață-n fiu, familia sa s-a declarat că fiind una de români, niciunul n-a văzut nici măcar pe harta România și n-a auzit nimic despre istoria sau civilizația țării noastre: „acuma, suntem 1600 de români, din care 360 îs copii. Nu știm cum am ajuns în zonă. Nu știu nici bătrânii cum au ajuns aici. Ai noștri bătrâni ziceau doar că sunt români. De România, nu știm nimic. Nimeni din



Poroscovo n-o fost în România. Noi am umblat numa' în Kazakstan și Ucraina. Niciun voloh, niciun bătrân n-a fost în România”. Laci spune că mulți din consătenii săi au aflat că există o țară în care se vorbește o limbă ca a lor pe șantierele din Kazakstan. Acolo, mergeau la muncă, cu tot cu neveste și copii, romanii, până la destrămarea URSS: „pe vremea când mergeau la muncă, i-au auzit și pe alții vorbind ca ei și, așa, au aflat că-s români. Bătrânii ziceau că-s români, dar ceilalți, până prin '90 și ceva, n-au știut că-s români. Noi am învățat limbă fără școală și fără biserică. Pe toți copiii îi învăța părinții românește”. După destrămarea URSS, românii din Poroscovo au renunțat la „migratia” anuală. Așa, și pruncii lor au ajuns să învețe carte. Cum școala românească nu exista în sat, copiii învăța în rusă. Dacă în urmă cu câțiva ani, abia dacă erau vreo 2-3 copii într-o clasă, care stăteau în ultima bancă și nu erau niciodată scoși la răspuns, acum, s-au format clase speciale pentru copiii „volohilor”. În total, la școala din sat, învăța 160 de prunci. Laci spune că, în timpul alegerilor, românilor li s-a promis o școală cu predare în limba română. Numai că proiectul a ținut doar cât au ținut alegerile. Acum, în locul instituției de învățământ, s-a ridicat o casă particulară. Laci „Birăul” este și deputat în Consiliul Local din Poroscovo, alături de alți doi deputați volohi. Numai că minoritatea lor nu e recunoscută oficial de autorități. Mai mult, Gorvat a înregistrat la primărie o primă asociație a românilor din Poroscovo. În loc de „Vorba românească”, cum voia s-o boteze Birăul, în acte a fost trecut de oficiali, „din greșeală”, „Vorba Țigănească”. Laci spune că o altă problemă este lipsa cadrelor didactice, care să-i învețe să scrie și să citească românește. Recent, 50 de copii din zona au fost în „lagăr” (tabără, n.red.) internațională, la care au participat și alți români din Ucraina, iar pruncii ar fi încantați să învețe în limba maternă. Numai că nu prea are cine să-i învețe.

Bărbații sunt ocupați cu pădurea și „stroica”, iar femeile, cu copiii. Laci spune că fiica sa ar fi interesată să-și continue studiile, eventual în România, dar deocamdată, și ea se află în concediu de maternitate. Mulți dintre românii din Poroscovo nu știu să-și scrie nici măcar numele. Așa că, de multe ori, semnează documente despre care nu știu nimic și care îi trimit, uneori, chiar și la pușcărie. Se spune că, în schimbul unui pachet cu ciocolată, cafea și alimente, românii sunt „momiți” să semneze declarații prin care le sunt puse în cărua diferite infracțiuni. Presa ucraineană îi acuză de furt de lemn, dar și de agresiuni împotriva pădurarilor și chiar de fapte de corupție. Cum nu știu carte, nu se pot apăra și nici nu-și cunosc drepturile. Marie Gorvat, soția Birăului, spune că romanii de aici erau învățați din bătrâni să facă linguri de lemn și troci (coveți, n.red.) pentru slănină: „Ne spuneau că cine nu știe a face o lingură nu-i român”. Cei mai de seamă lingurari trăiesc însă în zona Vașnița și Obava, alte insulițe de români din zonă. Laci spune că aceștia sunt singurii români cu care ține legătura: „da' ei rād de noi, de cum vorbim. Ei vorbesc mai tare românește și rād, că zicem o căzut în șanț. Ei zic că-i corect o picat în arac”. Mătușa Birăului este, probabil, cea mai bătrână femeie din sat. Iulia Volosin are 74 de ani și se declară, hotărâtă, „româncă”. Și ea a învățat de la strămoșii limba, rețetele și obiceiurile românești. De Crăciun, se colindă și aici colinde vechi, iar la nunți, se „lăutește pe lăută ori boian (acordeon, n.red.)”. Birăul ține să mai confirme o dată orginea română a comunității pe care o conduce: „Avem toți nume românești: Iancu, Vasile, Iosif, Jana, Ileana, Ion și nume de familie Volosin (de la valah, n.red.), Canalos, Horvat, Stancovici. Suntem români și oameni harnici. Dar... Birăul oftează și continuă cu regret: „Mi-i greu, ca al meu sânge da înapoi. Cade înapoi și mă doare când alții își bat joc de el”. Totuși, dincoace de graniță, nu s-a auzit nimic de ei...

Clement Lupu



spune că s-a auzit prin anii '90, când un bărbat întors din armată le-a adus un radio cu tranzistori și, astfel, au aflat că, undeva, peste Cele mai multe familii trăiesc la limita sărăciei și, până la destrămarea URSS, își păriseau locuințele și plecau cu tot cu copii la muncă, în Kazakhstan. Se spune că satele Mircea și Poroscovo au fost descoperite de o delegație care

vorbită de strămoșii noștri. Pe ulița plină de gropi și urme de copite, aleargă prunci desculți. În curți, femeile spală rufe în „troci” (ligheane, n.red.). Comunitatea din Poroscovo deține, probabil, recordul absolut la natalitate, în întreg spațiul românesc. La fiecare portită șubredă, din lemn, stau minim patru copii blonduți. Cea mai numeroasă familie are 13 copii și



NOUTĂȚI LEGISLATIVE



Noul Cod Fiscal intrat în vigoare de la 1 ianuarie 2016

Extras din Legea nr. 227/2015 publicată în MOF nr 688 din 10 septembrie 2015

• Plata contribuțiilor contribuții sociale în România • Impozit majorat pe proprietățile folosite ca sedii de firme

Sectiunea - Prevederi comune în cazul persoanelor fizice care realizează venituri din salarii sau asimilate salariilor și/sau din activități independente, atât în România, cât și pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene, al unui stat membru al Spațiului Economic European sau al Confederației Elvețiene.

Art. 216.

(1) Persoanele fizice care realizează venituri din salarii sau asimilate salariilor și/sau din activități independente, atât în România, cât și pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene, al unui stat membru al Spațiului Economic European sau al Confederației Elvețiene pentru care autoritățile competente ale acestor state sau organismele desemnate ale acestor autorități stabilesc că, pentru veniturile realizate în afara României, legislația aplicabilă în domeniul contribuțiilor sociale obligatorii este cea din România, au obligația plății contribuțiilor sociale obligatorii prevăzute la art. 2 alin. (2), după caz.

(2) Persoanele fizice prevăzute la alin. (1) care realizează venituri din salarii sau asimilate salariilor atât în România, cât și în alte state membre ale Uniunii Europene, într-un stat membru al Spațiului Economic European sau Confederația Elvețiană datorează pentru veniturile din afara României contribuțiile sociale obligatorii prevăzute la art. 2 alin. (2).

(3) Persoanele fizice prevăzute la alin. (1) care realizează venituri din desfășurarea unei activități independente atât în România, cât și pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene, al unui stat membru al Spațiului Economic European sau al Confederației Elvețiene datorează pentru veniturile din afara României contribuțiile sociale obligatorii prevăzute la art. 2 alin. (2) lit.

a) și b)

(4) Persoanele fizice prevăzute la alin. (1) care realizează venituri din salarii sau asimilate salariilor în România și venituri din desfășurarea unei activități independente pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene, al unui stat membru al Spațiului Economic European sau al Confederației Elvețiene datorează pentru veniturile din afara României contribuțiile sociale obligatorii prevăzute la art. 2 alin. (2) lit. a) și b).

Art. 217. - Persoanele prevăzute la art. 216 alin. (3) și (4) au obligația să se înregistreze fiscal la organul fiscal competent potrivit Codului de procedură fiscală, ca plătitor de contribuții sociale obligatorii, în termen de 30 de zile de la data la care se încadrează în această categorie.

Baza de calcul

Art. 218. - Pentru persoanele prevăzute la art. 216 baza lunară de calcul al contribuțiilor sociale obligatorii datorate pentru veniturile realizate în afara României este venitul realizat declarat, pe fiecare categorie de venit.

Stabilirea și plata contribuțiilor sociale obligatorii

Art. 219. -

(1) Pentru persoanele fizice prevăzute la art. 216 alin. (2) contribuțiile sociale obligatorii datorate pentru veniturile din afara României se calculează, se rețin și se plătesc de către angajatorii acestora.

(2) Prin derogare de la alin. (1), persoanele fizice prevăzute la art. 216 alin. (2) au obligația de a calcula, de a reține și plăti contribuțiile sociale obligatorii individuale și pe cele ale angajatorului, numai dacă există un acord încheiat în acest sens cu

angajatorul

(3) Pentru persoanele prevăzute la alin. (1) și (2) modul de stabilire și de plată a contribuțiilor sociale datorate este cel prevăzut la cap. II-VII aplicabil angajatorilor, respectiv cel aplicabil persoanelor fizice care realizează în România venituri din salarii sau asimilate salariilor de la angajatori care nu au sediul social sau reprezentanță în România și care datorează contribuțiile sociale obligatorii pentru salariile lor, potrivit prevederilor legislației europene aplicabile în domeniul securității sociale, și au un acord încheiat în acest sens cu angajatorul

(4) Pentru persoanele fizice prevăzute la art. 216 alin. (3) și (4), modul de stabilire și plată a contribuțiilor datorate pentru veniturile din afara României este cel prevăzut la cap. II și III aplicabil în cazul persoanelor fizice care realizează venituri din activități independente în România.

Depunerea declarațiilor

Art. 220. -

(1) Pentru persoanele fizice prevăzute la art. 216 alin. (2), contribuțiile sociale obligatorii datorate pentru veniturile din afara României se declară de către angajatorii acestora

(2) Prin derogare de la alin. (1), persoanele fizice prevăzute la art. 216 alin. (2) au obligația de a declara contribuțiile sociale obligatorii individuale și pe cele ale angajatorului, numai dacă există un acord încheiat în acest sens cu angajatorul

(3) Pentru persoanele prevăzute la alin. (1) și (2), modul de declarare a contribuțiilor datorate este cel prevăzut la cap. II-VII aplicabil angajatorilor, respectiv cel aplicabil persoanelor fizice care realizează în România venituri din salarii sau asimilate salariilor de la

angajatori care nu au sediul social sau reprezentanță în România și care datorează contribuțiile sociale obligatorii pentru salariile lor, potrivit prevederilor legislației europene aplicabile în domeniul securității sociale, și au un acord încheiat în acest sens cu angajatorul

(4) Pentru persoanele fizice prevăzute la art. 216 alin. (3) și (4), modul de declarare a contribuțiilor datorate pentru veniturile din afara României este cel prevăzut la cap. II și III aplicabil în cazul persoanelor fizice care realizează venituri din activități independente în România.

Calculul impozitului pe clădirile nerezidențiale - sedii de firme

Sectiunea - Impozitul pe clădiri și taxa pe clădiri

Art. 458. -

(1) Pentru clădirile nerezidențiale aflate în proprietatea persoanelor fizice, impozitul pe clădiri se calculează prin aplicarea unei cote cuprinse între 0,2-1,3% asupra valorii care poate fi:

a) valoarea rezultată dintr-un raport de evaluare întocmit de un evaluator autorizat în ultimii 5 ani anteriori anului de referință;

b) valoarea finală a lucrărilor de construcții, în cazul clădirilor noi, construite în ultimii 5 ani anteriori anului de referință;

c) valoarea clădirilor care rezultă din actul prin care se transferă dreptul de proprietate, în cazul clădirilor dobândite în ultimii 5 ani anteriori anului de referință

(2) Cota impozitului pe clădiri se stabilește prin hotărâre a consiliului local. La nivelul municipiului București, această atribuție revine Consiliului General al Municipiului București

(3) Pentru clădirile nerezidențiale

aflate în proprietatea persoanelor fizice, utilizate pentru activități din domeniul agricol, impozitul pe clădiri se calculează prin aplicarea unei cote de 0,4% asupra valorii impozabile a clădirii

(4) În cazul în care valoarea clădirii nu poate fi calculată conform prevederilor alin. (1), impozitul se calculează prin aplicarea cotei de 2% asupra valorii impozabile determinate conform art. 457.

Calculul impozitului pe clădirile cu destinație mixtă aflate în proprietatea persoanelor fizice

Art. 459. -

(1) În cazul clădirilor cu destinație mixtă aflate în proprietatea persoanelor fizice, impozitul se calculează prin însumarea impozitului calculat pentru suprafața folosită în scop rezidențial conform art. 457 cu impozitul determinat pentru suprafața folosită în scop nerezidențial, conform art. 458

(2) În cazul în care la adresa clădirii este înregistrat un domiciliu fiscal la care nu se desfășoară nicio activitate economică, impozitul se calculează conform art. 457

(3) Dacă suprafețele folosite în scop rezidențial și cele folosite în scop nerezidențial nu pot fi evidențiate distinct, se aplică următoarele reguli:

a) în cazul în care la adresa clădirii este înregistrat un domiciliu fiscal la care nu se desfășoară nicio activitate economică, impozitul se calculează conform art. 457;

b) în cazul în care la adresa clădirii este înregistrat un domiciliu fiscal la care se desfășoară activitatea economică, iar cheltuielile cu utilitățile sunt înregistrate în sarcina persoanei care desfășoară activitatea economică, impozitul pe clădiri se calculează conform prevederilor art. 458.



◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆

Ionela van Rees-Zota

-jurist dreptul român-
- avize favorabile eliberate de Instituțiile abilitate din Germania și România în vederea obținerii avizului pentru desfășurarea de activități comerciale, studiu etc
- obținerea și elaborarea actelor în vederea căsătoriei
- constituiri și înmatriculări societăți comerciale, asociații, fundații etc cu acționariat străin.

- orice alte probleme juridice care cointerează o persoană fizică de cetățenie străină, aflată pe teritoriul Germaniei sau României.
Telefon: 01603373128; E.mail: asii.romani@yahoo.com

Denise Klüwer

avocată în dreptul german
consiliere și reprezentare
juridică
specializare pe dreptul
familiei, dreptul penal, dreptul
muncii, dreptul de chirie
de asemenea, dreptul social, dreptul de asigurări,
dreptul de circulație, dreptul comercial etc

Tel. 09131/976477; Mobil 0177/2169756
E-Mail kanzlei@kluewer.eu sau avocat@kluewer.eu

Internet www.kluewer.eu



Ambele persoane cunosc limba română. Vă rugăm să vă adresați (în funcție de problema dumneavoastră) pentru dreptul german - doamnei Klüwer, drept român - doamnei van Rees-Zota

SUDOKU

	7		4			6		1
2				9	6	3		
			5					
	3		6	4				
	4	2				7	9	
				1	9		3	
					4			
		8	7	6				3
3	7			1				6

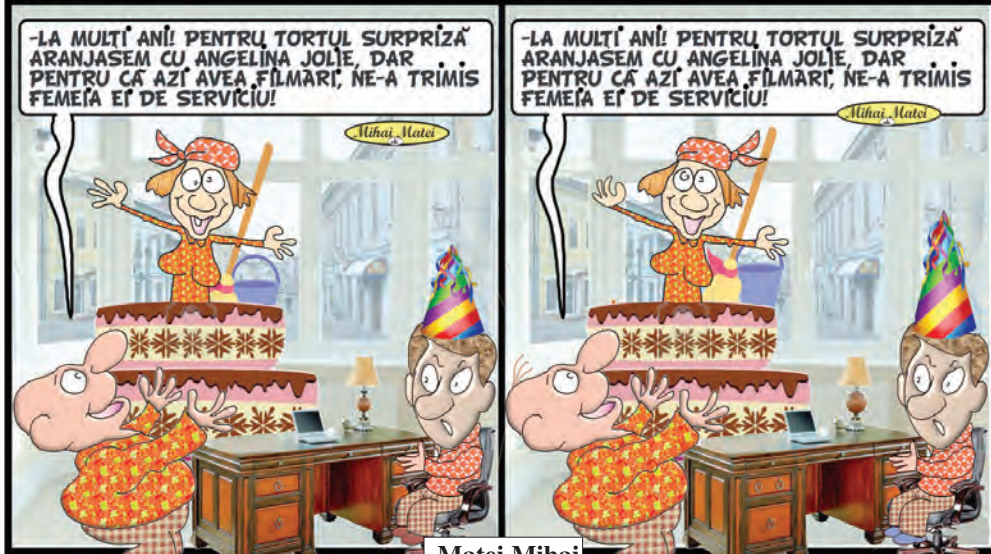
7				3		9		
	9		7	1	2		6	4
	6		8					
				6				
6	3					2	8	
			3					
				8		7		
2	5		6	3	9		8	
	8		1					2



Matei Mihai

10 DIFERENȚE

Între aceste două imagini sunt zece mici diferențe. Le puteți găsi?



Matei Mihai

Bucurie !

INTEGRAMĂ

OMĂT	↘	BĂRBAȚI	↘	BĂ	↘	OSTĂ -	↘
PANOP-		ACO-		RECRUȚI		SIME-	
TIC		PERIT				A MIA	
		CU NEA				PARTE	
↳		↘		↘		↘	
PÂINE	→				ÎN	→	
ARȘIȚĂ					SITĂ!		
					PORȚI		
↳					↘		
DESE!	→		MĂGAR	→			
POFTIM			ZEFIR				
ZĂPADĂ			↘				
↳ ↘		39 DE	→ ↘			FIERȚI	
		LUNI				(FIG.)	
		RECE					
	COPII	↘			FIINȚĂ	→ ↘	
	BAREM				PRIE-		
	↘				TENI		
↳				LA ROBI-	↘		
				NET (PL.)			
				MARGINI	→ ↘		
				DE RECIF I			
	↘			↘			
IUBIRE	→						ERĂ
ALERTĂ							
OCAUA							
↳				FIBRE	→		↘
				SUNT			
				DIN			
				BANAT			
				↘			
(10 X 10) ²	→				PĂSAT	→	
(PL.)							
AIURITĂ							
↳							

Adalbert GYURIS

★ **BANCURI, GLUME...** ★**HUMOR NECENZURAT...
cu și despre Revelion**

Doi prieteni petreceau, în noaptea de Revelion și unul întreabă, după vreo 5 pahare:

- Au existat, în familia ta, cazuri cu boli mintale?

- Da, acum trei ani sora mea a refuzat să se căsătorească cu un miliardar american...

Un politician austriac dorea să încheie un contract pentru construirea unui gard, de 400 de metri, la granița de Sud (după modelul unguresc), pentru oprirea imigranților islamiști și a invitat la Revelion, pentru discuții, 3 specialiști: un francez, un american și un român.

Francezul zise: Te costă 50.000 și voi folosi o tehnologie franceză de ultimă generație și muncitori chinezi, toți unul și unul.

Americanul a cerut 100.000, spunând că va folosi o tehnologie ultramodernă, stâlpi cu senzori de mișcare, camere de filmat, control prin satelit...

Românul a pretins 150.000 și îi explică austriacului, la ureche: îți dau

ție 50.000, pentru că îmi dai mie contractul, eu îmi opresc 50.000, pentru că am câștigat licitația, iar restul de 50.000 îi dăm francezului, să constuiască gardul.

Între Revelion și Sfântul Ion, preotul a plecat, pe la casele țăranilor, cu botezul.

Preotul: - Cât îmi băgași, fiule, în buzunar?

Țăranul român: - O bancnotă de cincizeci, părinte...

Preotul: - Apăi, de ce crezi tu fiule că-i zice SUTANă?

În noaptea de Revelion, un bețiv se leagăna din gard în gard.

- Vă rog să-mi spuneți unde mergeți! - îl întrebă de un polițist.

- Mă duc (hâc!) la o conferință despre efectele nocive ale alcoolului (hâc!) și despre riscul bețivilor de a deveni ratați (hâc!), pardon!

- Și cine ține o conferință despre așa ceva la miezul nopții?! - se miră polițistul.

- Cum cine ține? (hâc!), pardon! Nevastă-mea și soacră-mea (hâc!).

După noaptea de Revelion, un preot merge la Biserică pentru slujba de Anul Nou. În fața Bisericii era un măgar mort, probabil accidentat de vreo mașină. Preotul sună la poliție.

- Sunt preotul satului. Am găsit un măgar mort.

- Și ce, zise polițistul de gardă, ironic, vreți să-l îngropați cu popă?

- Nu, răspunse preotul, cu aceeași amabilitate, eu am vrut doar să-i anunț familia!

- Curajul unui bărbat este ca, atunci când vine acasă dimineața, beat mort, după petrecerea de la Revelion, și o vede pe nevasta-sa cu o mătură în mână, să o mai și întrebe: - Faci curat prin casă sau ai de gând să zbori pe undeva?

(din volumul HUMOR NECENZURAT de Mihai ANTHONY)

TALON DE CONCURS

56

Poți câștiga un abonament ANUAL la ziarul VOCEA TA dacă vei răspunde corect la următoarea întrebare:

Întrebare:

Câte pagini a adăugat Ziarul VOCEA TA în luna decembrie 2015?

Răspuns:

Câștigătorul din numărul trecut este MARIUS TUTUNARU-LEIPZIG

Nume _____ ;

Prenume _____ ;

Adresa _____ ;

Telefon _____ ;

Talonul va fi trimis până cel târziu ultima zi a lunii în curs pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

HOROSCOP**BERBEC**

Nativii au tendința de a-și restructura întreaga viață. Ei renunță la o parte din obiective și se lasă în voia partenerilor. Li se pare dificil să ia decizii clare și consideră că mai pot amâna hotărâri absolut necesare.

**TAUR**

Energia și originalitatea dumneavoastră se manifestă de această dată fără rețineri. Întregul interval este benefic pe plan social și profesional. Munca de până acum este încununată de succes și pot apărea și gratificații.

**GEMENI**

Nativii vor acționa cu discreție, în parte din cauză că nu sunt siguri de trăinicia sentimentelor lor față de anumite persoane. Se vor derula zile pline de resentimente manifestate tocmai față de prietenii cei mai buni.

**RAC**

Acești nativi se simt datori să verifice, pe parcursul întregului interval, bunele intenții ale amicilor lor. Vor acumula noi cunoștințe, vor avansa profesional, prin acumularea de noi cunoștințe tehnice. Posibilă pauză pe plan sentimental.

**LEU**

Comentariile stămite de deciziile acestor nativi sunt acide și provocatoare. Încercarea de a fi păcăliți se termina cu scandal, prin ruperea relațiilor păgubitoare, chiar dacă în problema respectivă sunt implicate și rude.

**FECIOARA**

Sentimentele față de prieteni devin mult mai intense de cât au fost în trecut. Nemulțumirile, orgoliile și dorința de a rupe relațiile amicale dispar ca un nor de fum, ca și cum n-ar fi existat niciodată.

**BALANȚA**

Atitudinea duplicitară nu este tipică acestor nativi și acest lucru va ieși în evidență pe parcursul întregului interval. Forța interioară este afectată de părerile critice ale celor din familie.

**SCORPION**

Nativii vor avea posibilitatea să descopere cine sunt acei adversari care de aproape două săptămâni răspândesc zvonuri, îi bârfesc și îi implică în scandaluri sau intrigi. Sunt avantajate Scorpionii maturi, care au o energie vitală excepțională.

**SAGETATOR**

Evenimentele cotidiene au un impact deosebit în viața acestor nativi care se manifestă cu mai multă încăpățănare și mai multă ambiție decât de obicei. Unii se luptă cu morile de vânt, alții se retrag din fața problemelor, preferând să le amâne.

**CAPRICORN**

Energici, hotărâți, foarte determinați, Capricornii sunt mai irascibili din cauza cheltuielilor, de care parcă nu mai pot scăpa. Nu este exclus ca unii să piardă bani în urma unei speculații riscante.

**VARSATOR**

Aveți tendința de a vă apăra excesiv drepturile, de a face gesturi radicale, de a ține discursuri moralizatoare. Din punct de vedere financiar, înregistrați un cumul sau mai bine zis un vârf de încasări, care însă este însoțit din păcate de o grămadă de plăți.

**PEȘTI**

Contrastele pe care le observați în comportamentul celor din anturaj vă împiedică să luați decizii corecte și concrete în ceea ce îi privește. Sunteți total lipsit de discreție și de altruism, cu toate că nu vă puteți plânge că vă lipsesc fondurile.

◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆



Organizăm spectacole cu echipă completă: artiști, ingineri de sunet, de imagine, regizor și scenograf etc la preturi pentru toate buzunarele. Asigurăm și cerem seriozitate maximă Detalii: Telefon +49 152 122 47 555.

IMOBILIARE

◆Vând casă în orașul Agnita. Zonă Centrală, compusă din 4 camere de 110mp. Suprafața totală este de 1500 m.p. Totul este nou renovat. Pret: 90.000 Euro. Telefon: 0911/ 6588352.

◆Vând la preț negociabil vilă superbă construită pe 4 nivele (subsol, parter, etaj, mansardă), în cartierul Moara de Vânt din municipiul Iași, România. Relații la telefon 0040.751294131 (inginer ILIE).

◆Direct de la proprietar: vânzare vilă modernă, nouă, zona Horezu, la șosea, 111 mp, cu garaj, P+M, 2 terase, izolată, termopane, acoperiș țiglă, 3 camere, 2 băi, bucatărie, cămară, instalații moderne, apă curentă, gaze, faianță, gresie, parchet, curte: 1350 mp, pomi fructiferi, dependințe caramidă (șopron, cotet găini) gard cu fundație; teren agricol intravilan: 2555 mp., pășune intravilană: 918 mp., pădure salcâmi de-a lungul râului Cerna: 15555 mp. Preț negociabil: 195000 Euro. Tel.0049-1765540055.

◆Vând casă în Făgăraș zona centrală (Str. Libertății nr.20), 2 camere, parchet, sobe teracotă, bucătărie mare, antreu, baie. Teren total 312 mp Curte, grădină, beci, suprafață folosibilă 65 m.p., zonă liniștită. Telefon: 0851 87951. Familia Bartesch.

◆Vând apartament 2 camere decomandate - suprafața utilă 50 mp - București, zona foarte bună - Bucur Obor -(maximum 15 minute până la Universitate)) Toate facilitățile în proximitate - hipermarket Klaufund, Piața și Magazinul Bucur Obor, vis-a vis de bloc exista școala, grădiniță, 2 policlinici. Apartamentul este recent zugrăvit, tâmplărie termopan; mobilă nouă /modernă. Informații suplimentare - Tlf 0753-351.783 email: echirita@hotmail.com

◆Vând casă cu curte și grădină 1500 m.p în orașul Agnita, jud. Sibiu, str. Mihai Viteazul nr 66. Totul este renovat, 3 camere și bucatărie. Telefon: 0911 6588352

◆Schimb apartament cu 3 camere, 70 m.p., parter, balcon, cu aprobări pentru spațiu comercial în Râmnicu Vâlcea, cu apartament în zona Nürnberg și împrejurimi cu 2 camere. Tel. 015143464072, 0040.745.611.162.

◆Vând teren în Sibiu, Șura Mare, 1029 de metri pătrați, teren cu toate facilitățile. Situat în Cartier de Case. Telefon: 0049 1711208253

◆Închiriez apartament cu 2 camere în Frankfurt am Main, complet mobilat și utilat, zonă centrală, în apropiere de gara centrală. Relații la telefon: 015784523637 sau 015143435201. Rog seriozitate.

◆Vând casă în Reșița: 6 camere, 2 băi, încălzire centrală gaz, curte, garaj, anexe, grădină 540 Mp. Ioan Draia. Telefon: +40744615904.

◆Închiriez apartament cu 2 camere în Frankfurt am Main, complet mobilat și utilat. Zonă centrală, în apropiere de gara centrală. Telefon: 015784523637 sau 015143435201. rog seriozitate.



Cântec, joc și voie buna cu duetul VALERIA STOIAN și Charly TM
Tel. 0171-404.8002

SERVICII

◆Caut familii sau persoane în vârstă- cetățeni germani pentru îngrijire. Telefon: 0151 43510905

◆Caut lucru în: amenajări interioare, faianță, gresie în Nürnberg și împrejurimi. Îmi ofer serviciile la firme sau privat. Telefon: 0152 57004526 sau 0911 21535108. Calitate și bun gust!

Doamnă cu studii psiho-sociologice. Caut persoane care au nevoie de consultanță psiho-socială, cu sau fără dizabilități din zona Nürnberg/ Erlangen/ Fürth. Sunt cetățean român și german, vorbesc ambele limbi bine.
Telefon: 0160 33 73 128.

◆Meditez limba germană la domiciliul meu (zona Gustav Adolf), începători sau avansați i. Telefon: 0176 45638838.

◆Organizăm evenimente: zile de naștere, nunți, botezuri, carnavaluri, întâlniri cu prietenii, revelioane etc. Vă punem la dispoziție servicii de catering cu meniu specific românesc și muzică live ce ce-a mai bună calitate. Vă găsim locația potrivită. Prețuri absolut accesibile și distracție garantată. Contactați-ne! Telefon: 0151 21315812

◆Tâmplar, tapiter, paturi, canapele, fotolii, montaj parchet clasic, cu experiență vastă în România și străinătate, caut de muncă în domeniu (sau și altceva, decent) sau caut partener de afaceri cu mic spațiu propriu pentru a deschide un mic atelier de mobilă -tapiterie în Germania. Ma puteți contacta pe skype mario.mario1975 sau messenger mario_cy1975@yahoo.com

Materialele din aceste pagină sunt publicitare. Răspunderea pentru conținutul lor NU aparține ziarului VOCEA TA.

◆Profesoară de limba engleză cu experiență în predare în România și Germania, ofer ore particulare de limba engleză pentru nivel de începător, mediu și mediu-avansat. Informații la tel. fix 0911 3150856 sau mobil 0178 5169460, e-mail miha_kopasz@yahoo.de, Nürnberg.

◆Colegiul femeilor de la MehrGeneration Haus din Schweinauer Hauptstr. 31, vă pune la dispoziție cursuri de croitorie. Aici vă învățăm cum să faceți din hainele VECHL, NOI. Gratuit, în fiecare zi de MARTI între orele 17- 19. Contact: Anemarie Hock, telefon: 0174 7188127.

◆MUZICĂ LIVE pe gustul tău!!!! Aniversare, nunță, botez, chef sau orice eveniment, poate fi deosebit dacă este acompaniat de NOI. Sunați la 01521 2247227.

Tânăr 35 ani, cu experiență în domeniul construcțiilor, amenajări și finisaje interioare și exterioare, îmi ofer serviciile în domeniu în zona Nürnberg. Telefon: 0160 33 73 128 . Calitate și confort!

◆Ești pensionar, locuiești în zona Nürnberg și ai nevoie de o persoană care să te ajute la diverse lucruri? Nu îți cunoști drepturile în Germania? Vrei să ai pe cineva care să-ți facă clipele de singurătate mai frumoase? Ai nevoie de un consilier în vederea integrării în sistemul social etc? Noi și specialiștii noștri te putem ajuta. Este de ajuns să ne contactați și vom găsi soluția împreună (în limba maternă-română) de a vă integra mai ușor. Telefon: 0160 33 73 128

LOGURI DE MUNCĂ

◆Șofer profesionist-mecanic utilaj greu (macara, buldozer, excavator etc) caut de lucru în Germania, zona Tubingen- Stuttgart. Rog seriozitate. Telefon: 07071 7787849, după ora 19 sau 0040 763914909.

◆Sunt din România, caut de muncă ca muncitor în construcții, în agricultură sau la o fermă la grădinarit. Cunsosc limba germană la nivel începător. Telefon: 0043 344806629 sau 0040 760797048.

Talon pentru abonament (valabil pentru Germania)

56

Nume _____ ;

Prenume _____ ;

Adresa _____

Telefon _____ ;

Doresc un abonament la ziarul VOCEA TA pentru

6 luni

12 luni

(30 euro, transport inclus)

(55 euro, transport inclus)

PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL DACIA e.V.

VR-Bank Nürnberg

Konto: DE 70760606180001932497

Talonul va fi trimis pe adresa redactiei:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

irina
make up artist

Make-up pentru evenimente speciale și photo shooting.
- MANNHEIM -
Informații și programari: 01521 928 2404

f Irina's Make-up
facebook.com/muairina

◇ MICĂ PUBLICITATE ◇ MICĂ PUBLICITATE ◇



Un radio pentru toți românii

LĂCURI DE MUNCĂ DISPONIBILE ÎN AUSTRIA

Cautam Operatori Asamblare

Angajatorul caută muncitori (doar femei) pentru asamblare frigider în Austria pe perioada de 3-4 luni

Program: 3 schimburi

Condiții angajare:
- minim 8 clase;
- Experiencia în producție este în avantaj

Limba germană la nivelul A2.

Se oferă:
- contract de muncă
- salariu 2200 Euro- brut, ca. 1.500 Euro- net pe luna plus prima de Paste și prima de Crăciun
- Nu sunt incluse costurile de cazare în camere de 2 persoane care este de 10 Euro pe noapte în care este inclus și micul dejun

Pentru cei interesați, vă rugăm să ne contactați.

Redacția Radio TV Unirea
E-mail: unirea@hotmail.com
Telefon: +43 664 3419 664
Home-Page: www.radiotvunirea.com

◆Tânăr 26 ani, doresc de lucru în domeniul construcțiilor. Amenajări interioare și exterioare sau în agricultură. Telefon: 004 0729582400

◆Tânăr 32 ani, caut de lucru în orice domeniu. Locuiesc în Nürnberg. Am lucrat ca: electrician, tehnician sisteme alarmă, fotograf. Înțeleg și vorbesc puțin germană, dar vorbesc și scriu foarte bine engleza. Telefon: 01522 9649376. E-mail: danielflenchea@yahoo.com

◆"Adriana Touristik GmbH" angajează șofer de autocar, part time, domiciliu în zona Augsburg. Adriana.Touristik@yahoo.de, Telefon: 01776583836

◆Doamnă, îmi ofer serviciile pentru îngrijit bătrâni sau în agricultură. Telefon: 0175 907 12 10 Nürnberg.

◆Tânăr, caut de lucru în Germania în orice domeniu. Telefon 0040749225241

◆Ai terminat o școală de moașe? Cunoști limba română și germană bine? Avem nevoie de dumneavoastră! Telefon: 0160 3373128 Nürnberg

◆Doamnă 41 ani din Würzburg caut de muncă în domeniul curățeniei, dimineata. 015166207380 Radoveanu Adriana.

◆Român, caut de lucru în Germania la ferme sau instalații de abșare, vopsitorie. Telefon: 0040758 628039.

◆Doamnă 35 ani, serioasă, cetățean româno-german, îmi ofer serviciile pentru a ajuta bătrânii la: plimbare, cumpărături, rezolvarea de probleme la Instituțiile germane, consultanțe psiho-sociale etc. Informații la numărul de telefon: 0160 33 73 128

◆Bărbat caut loc de muncă în construcții sau îngrijitor de animale sau în agricultură. Rog seriozitate. Telefon: 0911 7429052 sau 1051 2079331

◆Cetățean român, doresc să lucrez în Germania la o familie. Ajutor în gospodărie, păsări, animale etc. Dacă e necesar pentru menaj pot veni și cu soția. Vorbim puțin germana. Posed permis conducere B,C.Tel: 0746144539 sau 0267708065.

◆Doamnă. Caut loc de muncă ca îngrijitoare la bătrâni în Nürnberg sau împrejurimi. Rog seriozitate. Telefon: 0911 7429052 sau 1051 207933114

◆Caut loc de muncă ca: Lagerarbeiter mit Gabelstaplerschein, Mitarbeiter in Industrieproduktion, küchenhilfe oder Barman, în gastronomia italiană sau germană. Telefon: 0151 20931404.

◆Familie de tineri, 30 respectiv 34 ani, cu un copil, căutăm urgent în zona Nürnberg câte un job stabil pe o perioadă între minim 6luni-1an, în domeniile: gastronomie, hotelier, restaurant, fabrică de ambalat mezeluri, fabrică de conserve, murături sau orice alt domeniu în care am putea lucra fără drept de lucru (încă nu îl deținem!). E bine venită orice ofertă decentă!!! Putem fi contactați la orice oră la nr. de tel.015775185775.Vă mulțumim!

◆Caut loc de muncă pentru mine și fiul meu în vârstă de 21 ani. A terminat liceul în domeniul electric. Eu am 42 ani și am terminat liceul de meserii. Momentan lucrez într-un restaurant la Stuttgart. Telefon: 015143619133.

◆Doamnă 34 ani din Brașov. Caut loc de muncă în domeniile: curățenie, ajutor în bucătărie sau îngrijire copii. Informații la telefon: 0163 4638763.

◆Tânăr 21 de ani caut urgent loc de muncă în domeniul construcții, ca ajutor sau orice alte munci dure, la ferme sau orice altceva. Sunt un tânăr serios și cu dorința de a lucra cinstit. Am condiție fizică bună, cunosc limba germană la nivel de conversație. De preferabil prin zona regiunii Hessen sau în apropiere. Telefon: 015213547564.

◆Caut urgent loc de muncă ca spălător de vase sau femeie de serviciu în zona Frankfurt am Main sau lângă. Mă puteți contacta la numărul de telefon: 015213547564

MATRIMONIALE

◆Român stabilit în Germania, 66 ani, 1,72, 82 kg, doresc să-mi găsec jumătatea pentru o prietenie durabilă, înțelegere reciprocă și sentimente sincere. Telefon: 0157 5816298

◆Domn văduv, rămas singur la vârsta de 66 ani, cetățean român-ungur, îmi caut perechea. Să fie o doamnă de vârstă apropiată, dacă se poate în apropiere de Freiburg sau maxim 150 km. Ofer și cer bună înțelegere. Telefon: 0151 75140265

◆Domn 66 ani, stabilit în Germania, caut o parteneră pentru o relație care să dea un sens frumos vieții noastre. Telefon: 0157 58162981

◆Tânăr 33 de ani din București, caracter onest, fără vicii, caut domnișoară între 18 și 35 de ani pentru relație serioasă, eventual căsătorie. Ofer seriozitate maximă! Mă puteți contacta la tel: 0762 182 008. Email: mihaibucuresti2015@gmail.com

◆Doamnă de 46 ani, caut un bărbat de vârstă apropiată, cu domiciliul în Germania (Fürth, Nürnberg) pentru o relație stabilă și serioasă. Rog seriozitate. Telefon: 0151 66499781.

◆Intelectuală din București, 50 ani, foarte prezentabilă, 1.67m/53 kg, alură sportivă, engleză avansat, franceză mediu, iubitoare de animale, activă, amatoare de călătorii, teatru, film, artă, muzică clasică, sport, doresc relație serioasă cu un intelectual, min 1.75m, greutate proporțională, situație materială bună, cu simțul umorului și pasiuni similare. Tlf: + 40722.988.687; e-mail: prettydaniola@gmail.com

◆Domn 50 ani, 78 kg, 1.71 m, fără obligații sau vicii, doresc cunoștință cu doamnă între 30-49 ani, sinceră, cu credință în Dumnezeu, înaltă și suplă. Telefon: 0151 45230790.

◆Pensionar 67 ani, 180, 99 kg, inginer, din Nürnberg, caut o doamnă vorbitoare de limba germană pentru o relație serioasă și stabilă. Telefon 0911 71568327, sau sms : 0152 02717331

◆Sunt cetățean german, locuiesc lângă Nürnberg, am 45 ani, nu am fost căsătorit, am 1.75, 85 kg și caut o parteneră cu vârsta între 35-47 ani pentru o relație bazată pe respect și de ce nu, iubire. Dacă cunoști cât de cât germană, sună-mă sau scrie-mi sms la nr. : 0152 08251134

DIVERSE

◆Vând teren agricol 5 H cu 2 Euro m.p. în comuna Cata, jud. Brașov. Dețin titlu de proprietate cu extract de carte funciară. Telefon: 0176 83204051 sau 0176 83204074.

◆Radio R România www.RadioR.eu, cu sediul la Nürnberg caută redactori muzicali din Germania-în sistem de voluntariat. Nu trebuie să locuiești în apropiere. Este suficient să dorești a face parte din echipa noastră, iar de restul ne ocupăm împreună (inițiere, programe etc) Telefon: 01715807720.

Dorești să faci parte din membrii Asociației DACIA e.V. din Nürnberg? Ești o persoană cu ambiții și dorești să faci ceva pentru comunitatea română? Atunci sună la numărul de telefon: 0049 160 33 73 128 sau scrie-ne pe adresa: asii.romani@yahoo.com. Vom găsi împreună o metodă de a colabora!

Colectiv redacțional

Director:
Ionela van Rees-Zota (Membră a Uniunii Ziaristilor Profesioniști din România, Membră a Uniunii Jurnaliștilor din Germania)

Director adjunct:
Berthold J. Staicu

Redactor-sefi:
*Adriana-Lucia Ciugudean
Liliana Moldovan*

Senior editor:
Emil Mateias

Redactori:

*Ionela Ifrim
Viorel Maier
Emilia Latcu Tudor
Clement Lupu
Dan Teodorescu
Georg Barth
Iulia Telespan
Ioana Diaconu
Adriana Bittner- Ciobanu
Adriana Bittner
Viorel Băetu
Elena Cesar von Sachse*

Austria:
*Ioan Godja
Agnes Maria ORBAN (Clubul de Presă CONCORDIA din Viena)
Mihai Anthony (Membru al Uniunii Ziaristilor Profesioniști din România)*

Belgia:
*Cornel Radu Loghin
Liviu Hopârtean*

România:
Elena Chiriță (Membră a Uniunii Ziaristilor Profesioniști din România)

Tehnoredactor:
Neluș Năstăsoiu

Ziar editat de:
*Ionela van Rees- Zota
Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg
Mobil 0049 160 33 73 128
E-mail: asii.romani@yahoo.com*

Tipar executat la:
PRODCOM Tg. Jiu – RO

• Răspunderea pentru conținutul articolelor publicate aparține, conform art. 206 Cod Penal, în exclusivitate persoanelor care le semnează.

ISSN 2191-7272

Ziar distribuit pe teritoriul Germaniei, Austriei, Belgiei și Olandei. Pentru publicitate și abonamente vă rugăm să ne contactați la numerele de telefon din casa redacțională.

Stimați cititori,

Pentru că ni s-a cerut de mai multe ori să înființăm o rubrică de mică publicitate, vă oferim oportunitatea de a ne trimite anunțul dumneavoastră absolut gratuit. Vă așteptăm!

56

Talon pentru anunț gratuit - PENTRU PERSOANE FIZICE -

Nume _____ ;
Prenume _____ ;
Adresa _____ ;
Telefon _____ ;
Text anunț: _____

Rubrica:

vânzări-cumpărări cereri-oferte muncă matrimoniale diverse

**Talonul va fi trimis pe adresa redacției:
DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg
sau scrieți-ne anunțul dvs. pe e-mail: asii.romani@yahoo.com
Când doriți ca anunțul să nu mai apară, sunați la redacție**

*De Valentine's Day,
îndrăgostiții pot savura
vinul "Te iubesc",
pus la dispoziție
de magazinul Foodex
la prețul special
de 2,2 Euro,
în perioada
08 - 14 februarie*

